Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων

# Ἀπ' ὅλα δι' ὅλους

## ΠΟΙΗΣΙΣ

### ΠΟΝΟΣ

Ἀχ, σὺ ποὺ γέμιζες τὸ σπίτι
κι' ἦσουν τὸ φῶς, γλυκὰ πατέρα
στοῦ πόνου τώρα στὸ κρεββάτι
πῶς χάνεσαι μέρα τῇ μέρα.

Μετρᾶω τοὺς κτύπους τῆς καρδιᾶς σου
ποῦ λίγο-λίγο θ' ἀργοσβύσῃ
(ἄχ τὸ πικρότατο ποτῆρι
ποὺ θὰ μοῦ δώσῃς ἂς ἀργήσῃ!)

Μόνο ὅποιος ἔτυχε νὰ χάσῃ
δυὸ μάτια τόσο ἀγαπημένα
τὸ πένθιμο τοῦτο τὸ βράδυ
θὰ κλάψῃ ἴσως μαζὶ μὲ μένα!

Ὄλγα Σελωμοῦ

### ΕΠΡΟΤΙΜΗΣΕ ΝΑ ΠΑΙΞΗ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΝ

*Οἱ Ἀστουροὶ φαίνεται ὅτι εἶναι φανατικοὶ παῖκται τοῦ ποδοσφαίρου, ὅπως τουλάχιστον ἀποδεικνύει ἡ ἑξῆς ἱστορία: Ἕνας ἀπὸ τοὺς καλλιτέρους παίκτας ἐπρόκειτο νὰ τελέσῃ τὴν παρελθοῦσαν Πέμπτην τοὺς γάμους του. Εἰς τὸν ναὸν τὸν ἀνέμενον ἡ νύμφη καὶ οἱ προσκεκλημένοι. Τὸ ὄργανον ἤρχισε νὰ παίζῃ μουσικὴν τοῦ Μπὰχ καὶ τοῦ Χαίντελ, ἀλλ' ὅταν ἐπρόκειτο νὰ ἀρχίσῃ τὸ γαμήλιον ἐμβατήριον τοῦ Μέντελσον, ἐσταμάτησεν.*

*Ὁ γαμβρὸς δὲν ἐνεφανίζετο! Ἡ τελετὴ τοῦ γάμου διεκόπη καὶ ὅλοι ἔσπευσαν πρὸς ἀνεύρεσιν τοῦ γαμβροῦ. Μετά τινα ὥραν ὁ τελευταῖος εὑρέθη εἰς ἓν γήπεδον, εἰς τὸ ὁποῖον διεξήγετο ἀγὼν ποδοσφαίρου. Ὁ γαμβρός, ὅστις ἦτο ἀρχηγὸς τῆς μιᾶς ὁμάδος, ἠναγκάσθη νὰ ἀποχωρήσῃ καὶ νὰ ὁδηγηθῇ εἰς τὸν ναόν, ὅπου ἐτέλεσε τοὺς γάμους του μὲ ἔνδυμα ἀθλητοῦ!*

### ΜΙΑ ΟΔΟΣ ΕΚ ΧΡΥΣΟΥ

Ἡ πόλις Ἰντερνασιονὰλ Φὸλς τῆς Πολιτείας Μινεσότας τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἔχει μίαν ὁδόν, τῆς ὁποίας ἡ ἀξία εἰς χρῆμα εἶναι μυθώδης! Ἡ ὁδὸς αὐτή—ἡ Τρίτη ὁδὸς—εἶναι ἡ κυριωτέρα ἀρτηρία τῆς ἐμπορικῆς συνοικίας ὅπου εὑρίσκεται καὶ τὸ χρηματιστήριον. Ἡ ἀξία της συνίσταται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι διὰ τὴν ἐπίστρωσιν τῆς ὁδοῦ αὐτῆς ἐχρησιμοποιήθη πυρίτης λίθος, περιέχων χρυσόν!

Ὅταν ἔγινεν ἡ ἐπίστρωσις τῆς Τρίτης ὁδοῦ—πρὸ πεντηκονταετίας περίπου—ὁ χρυσὸς δὲν εἶχε τὴν ἀξίαν τὴν ὁποίαν ἔχει σήμερον γράφουν τὰ ἀμερικανικὰ φύλλα, αἱ δὲ δαπάναι τῆς ἐξαγωγῆς του ἐκ τοῦ πυρίτου θὰ ὑπερέβαινον κατὰ πολὺ τὴν δαπάνην τῆς ἐπιστρώσεως δι' οἱουδήποτε ἄλλου μέσου!

### ΔΙΟΤΙ ΤΗΣ ΕΚΑΜΕ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ Η ΚΥΡΙΑ ΤΗΣ

*Εἰς τὴν ἀριστοκρατικὴν συνοικίαν τῆς Νεαπόλεως μία ὑπηρέτρια ὀνόματι Ἀγγέλα, ἐφόνευσε τὴν κυρίαν της Ματθίλδην Ναβάρο, 60 ἐτῶν, διότι τῆς ἔκαμνε συχνὰ παρατηρήσεις! Μίαν πρωΐαν τῆς ἔκαμε δριμυτάτας παρατηρήσεις, διότι δὲν εἶχε καθαρίσει δυὸ δωμάτια.*

*Ἡ Ἀγγέλα χωρὶς νὰ ἀπαντήσῃ, μετέβη εἰς τὴν κουζίναν καὶ ἐπέστρεψε κρατοῦσα μίαν μεγάλην μάχαιραν, διὰ τῆς ὁποίας κατέφερε δύο σοβαρώτατα τραύματα εἰς τὴν κεφαλὴν τῆς κυρίας της. Ἡ Ναβάρο ἀπέθανε μεταφερομένη εἰς τὸ νοσοκομεῖον. Ἡ ὑπηρέτρια, ἀνακρινομένη, εἶπεν ὅτι δὲν ἐγνώριζε τί ἔκαμνεν ὅταν ἐκτύπα τὴν κυρίαν της.*

### *Ξόανα καὶ κούφια*

Τὸ γκαρσόνι.— Ὁ κύριος ἔμεινε εὐχαριστημένος; Πῶς βρῆκε τὴν κοτολέτα;

Ὁ πελάτης.— Πῶς τὴν βρῆκα; Ἦταν κάτω ἀπὸ μικρὴ πατάτα...

### ΠΩΣ ΘΑ ΑΝΑΓΙΝΩΣΚΕΤΑΙ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΒΑΤΙΚΑΝΟΥ

*Ἀνηγγέλθη ἐκ Ρώμης ὅτι ἡ ἐφημερὶς «Ρωμαῖος Παρατηρητής» «Ὀσσερβατόρε Ρομάνο» δημοσιογραφικὸν ὄργανον τοῦ κράτους τοῦ Βατικανοῦ, δὲν θὰ πωλῆται πλέον ἐντὸς τῆς πόλεως τῆς Ρώμης. Οὕτω οἱ θέλοντες νὰ διαβάζουν τὸν «Ρωμαῖον Παρατηρητὴν» θὰ εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ μεταβαίνουν πρὸς τοῦτο εἰς τὸ Βατικανόν.*

*Ὡς γνωστόν, περὶ τὴν ἐφημερίδα ταύτην ἐγένετο μέγας θόρυβος τελευταίως, διότι δημοσιεύει εἰδήσεις τὰς ὁποίας δὲν δημοσιεύουν αἱ ἰταλικαὶ ἐφημερίδες ἢ δημοσιεύουν ἐλλιπῶς, ἡ δὲ κυκλοφορία της ἀνῆλθεν ἀπὸ 30 εἰς 120 χιλιάδας ἀντιτύπων.*

### ΑΦΗΚΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΝ ΤΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΛΗΝ ΣΑΜΑΡΕΙΤΙΔΑ

Μίαν ἡμέραν ἡ Ἄμπερτ Τράσερ, χήρα, νοσοκόμος εἰς τὴν Ν. Ὑόρκην, μητέρα ὀκτὼ τέκνων, ἐπιστρέφουσα εἰς τὴν οἰκίαν της, εἶδεν ἕνα ἄγνωστον ἐξηπλωμένον εἰς τὸν δρόμον καὶ μὲ τὸ πρόσωπον αἱμόφυρτον. Τὸν ἤγειρε, τὸν μετέφερεν εἰς τὴν οἰκίαν της, ἐκαθάρισε τὸ πρόσωπόν του, ἐπιδέσασα τὰ τραύματά του καὶ ἐξ εὐσπλαχνίας τοῦ ἔδωσεν ἕνα δολλάριον διὰ νὰ κοιμηθῇ εἰς ἓν λαϊκὸν ξενοδοχεῖον.

Ἡ Ἄμπερτ εἶχε λησμονήσῃ τὸ ἐπεισόδιον αὐτὸ ὅταν πρό τινων ἡμερῶν τὴν ἐκάλεσεν ἕνας συμβολαιογράφος διὰ νὰ τῆς ἀναγγείλῃ ὅτι ἕνας ὀνόματι Ναθαναὴλ Χανέβε, ἀποθανών, τῆς ἀφῆκεν ὁλόκληρον τὴν περιουσίαν του, ἀνερχομένην εἰς δώδεκα χιλιάδας δολλάρια! «Τὰ ἀφίνω, ἔγραφεν, εἰς τὴν καλὴν Σαμαρείτιδα, ἡ ὁποία μὲ ἐπεριποιήθη μίαν νύκτα χωρὶς νὰ μὲ γνωρίζῃ».

### ΕΠΛΗΡΩΣΕ ΠΑΝΑΚΡΙΒΑ ΤΟ ΟΝΕΙΡΟΝ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ

Ὁ Βέλγος Βὰν ντὲ Γουάγκερτ, εἰσοδηματίας καὶ μόνιμος κάτοικος Παρισίων, ἐξεπλήρωσε πρὸ ἡμερῶν τὸ ὄνειρο τῆς ζωῆς του, ἀλλ' ἐπλήρωσε πανάκριβα τὴν πραγματοποίησιν αὐτοῦ τοῦ ὀνείρου.

Τὸ ὄνειρό του ἦτο ν' ἀγοράσῃ πολυτελῆ λιμουζίναν. Τὴν ἠγόρασε. Ἔγινε σκνίπα στὸ μεθύσι καὶ ἐθέρισε πάνω σ' ἕνα πεζοδρόμιο τρία ἄτομα. Ἕνα ἄνδρα καὶ δύο κοριτσάκια ποὺ κυριολεκτικῶς τὰ ἐπολτοποίησε! Ὁ ἴδιος, ἀπὸ τὴν σύγκρουσιν, ὑπέστη κάταγμα τῆς βάσεως τοῦ κρανίου καὶ διάσεισιν τοῦ ἐγκεφάλου καὶ ψυχορραγεῖ!

### Η ΚΑΤΑΣΚΟΠΟΣ ΕΧΕΙ ΚΑΠΟΙΑΝ ΓΟΗΤΕΙΑΝ

*Κατεδικάσθη ὑπὸ τοῦ Στρατοδικείου τῶν Παρισίων εἰς θάνατον ἡ ξανθὴ κατάσκοπος Κάρμεν Μόρυ καὶ ἡ ποινή της πρόκειται νὰ ἐκτελεσθῇ κατ' αὐτὰς εἰς τὸ δάσος τῶν Βινκεννῶν.*

*Ἡ μελλοθάνατος, ἀντιθέτως πρὸς τὸν τύπον τῆς κατασκόπου ποὺ δίδουν τὰ μυθιστορήματα καὶ ὁ κινηματογράφος, δὲν εἶναι οὔτε πολὺ νέα, οὔτε πολὺ ὡραία, οὔτε κομψή, ἔχει ὅμως, καθὼς γράφουν αἱ γαλλικαὶ ἐφημερίδες, κάποιαν γοητείαν.*

Γ. Δ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΣΥΦΙΛΙΔΙΚΑ—ΟΥΡΟΛΟΓΙΚΑ
Ριζικὴ θεραπεία ὑπερτροφίας προστάτου
Δέχεται καθ' ἑκάστην 9-12-14-19
Πέραν, Δίοδος Συρίας
(Ἀμποῦτ ἐφ. χὰν) ἀριθμὸς 11

RADYOLIN

τρὶς τῆς ἡμέρας, τὴν πρωΐαν, τὴν μεσημβρίαν καὶ τὸ ἑσπέρας
μετὰ τὸ φαγητὸν καθαρίζετε τοὺς ὀδόντας σας
μὲ τὴν Ὀδοντόπασταν

ΡΑΔΙΟΛΙΝ
RADYOLIN

ΔΙΟΤΙ

μὲ μίαν μόνην φορὰν δὲν δύνασθε νὰ θεωρήσετε τοὺς ὀδόντας σας τελείως καθαρισμένους. Μὲ τὴν ἀδιάλειπτον ἔκκρισιν τῶν ἀδένων τοῦ στόματος καὶ τὴν συνεχῆ ἐπαφὴν ξένων ὑλῶν, μικροβίων, φαγητῶν ποτῶν καὶ καπνοῦ ἐκ σιγαρέττων καὶ λοιπῶν ἐμβολιάζετε τοὺς ὀδόντας σας καὶ τὰ οὖλα μὲ ἄπειρα μικρόβια καὶ γίνεσθε οὕτω πρόξενοι δυστυχημάτων. Τὰ μικρόβια ταῦτα ὁλονὲν πολλαπλασιαζόμενα ἐπιφέρουν τὴν καταστροφὴν τῶν ὀδόντων καὶ τὴν φλόγωσιν τῶν οὔλων. Ἡ πρόληψις καὶ τὸ σταμάτημα τοῦ κακοῦ ἀποβαίνει τότε δύσκολον.

Πρὸς ἀποφυγὴν ὅλων τούτων εἶναι ἀνάγκη νὰ καθαρίζετε 3 φορὰς τὴν ἡμέραν, τὸ πρωΐ, τὸ μεσημέρι καὶ τὸ βράδυ μετὰ τὸ φαγητὸν τὰ δόντια σας μὲ τὴν

Ἡ κατασκοπεία κατὰ τὸν πόλεμον

## Η ΔΡΑΜΑΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΜΙΑΣ ΚΑΤΑΣΚΟΠΟΥ

[100]

Ἂν ὅμως συμβῇ ἕνας ἄλλος νὰ μὴ ἔχῃ αὐτὴ τὴ δύναμι, τότε θὰ παρασυρθῇ ἀπὸ τὸ γεγονὸς καὶ τότε θὰ τὸ θεωρῇ μοιραῖο γιὰ τὶς συνέπειες ποὺ θὰ ἔχῃ στὴ ζωή του. Ἀλλὰ ἂν θέλατε, θὰ μποροῦσα νὰ σᾶς ἀναφέρω ἕνα παράδειγμα ἀπὸ τὴν ζωήν μου ποὺ εἶνε καὶ στενὰ συνδεδεμένο μὲ τὸ ἐπάγγελμά μου.

— Θὰ ἤθελα νὰ τὸ ἀκούσω, εἶπεν ἡ Λένα τῆς ὁποίας τὸ ἐνδιαφέρον ηὔξανε ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμήν. Ἀξίζει τὸν κόπο νὰ μαθαίνῃ κανεὶς πράγματα ποὺ εἶνε βγαλμένα ἀπὸ τὴν ζωὴν καὶ εἶνε ἀπηλλαγμένα ἀπὸ μεταφυσικὲς θεωρίες. Σᾶς ἀκούω κ. Νάθαν.

— Ὁ Γκομὲθ Ἐσλοπὲθ εἶνε ἕνας ἀγαθὸς Ἱσπανὸς δημόσιος ὑπάλληλος. Θὰ τὸν γνωρίσετε καὶ θὰ δῆτε ὅτι ἔχω δίκαιο γιὰ κάθε χαρακτηρισμὸ ποὺ τοῦ δίνω. Ἂν λοιπὸν ὁ Γκομὲθ Ἐσλοπὲθ εἶχε λίγη ψυχραιμία καὶ ἴσως ἀκόμη λιγώτερη κρίσι, δὲν θὰ ἀνεμιγνύετο σὲ μιὰ ὑπόθεσι ποὺ ὑπερβαίνει τὶς δυνάμεις του. Δὲν εἶχε ὅμως τὴν δύναμι αὐτὴ καὶ δέχθηκε τὴν πρότασιν ποὺ τοῦ ἔκανε ἕνας ἄλλος ἀπείρως πιὸ εὐφυὴς ἀπ' αὐτόν.

— Καὶ ποιὰ ἦτο ἡ πρότασις, ποὺ τοῦ ἔκαμεν ὁ εὐφυής; ρώτησε ἡ Λένα.

— Νὰ δεχθῇ νὰ μεταφέρῃ ἀπὸ κάποιο σημεῖο τῆς Γαλλίας μερικὰ σημειώματα σὲ κάποιον ποὺ μένει ἐπὶ ἱσπανικοῦ ἐδάφους. Τί συνέβη ὅμως ἐπὶ τοῦ προκειμένου; Ἀκοῦστε καὶ κρίνετε. Ἐπειδὴ δὲν ὑπάρχουν μόνον στὴν Ἱσπανία ἀγαθοὶ τύποι ὅπως ὁ Γκομὲθ Ἐσλοπέθ, βρέθηκε καὶ στὴ Γαλλία ἕνας τέτοιος ποὺ νόμισε τὸν ἑαυτό του ἱκανὸ νὰ παίξῃ ἕνα ρόλον δυσβάστακτο.

Αὐτὸς ὁ τελευταῖος, ἕνας Γάλλος ταχυδρομικὸς ὑπάλληλος, νόμισε ὅτι θὰ μποροῦσε νὰ πλουτίσῃ παίζοντας ἕνα παιγνίδι, κατὰ τὴν γνώμην του, ἀκίνδυνο, ἀφοῦ θὰ μετέδιδε φανταστικὲς πληροφορίες. Βλέπετε ὅτι ἔχουμε νὰ κάνουμε μὲ δύο ἀγαθοὺς τύπους.

Τώρα προσέξατε. Ὁ Ἐσλοπὲθ μιὰ μέρα παρασυρθεὶς ἀπὸ ἕνα-δυὸ ποτηράκια κρασὶ ἐφλυάρησε μερικὰ πράγματα καὶ τώρα κινδυνεύει ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴ νὰ συλληφθῇ. Ὁ Γάλλος ταχυδρομικὸς ποὺ νομίζει ὅτι μεταδίδει ψευδεῖς πληροφορίες ἔπεσε στὴν παγίδα ἑνὸς εὐφυοῦς ποὺ μένει στὴν Γαλλία. Ὁ εὐφυὴς ποὺ μένει στὴν Γαλλία, ἐκμεταλλευόμενος τὴν ἀγαθότητα τοῦ ταχυδρομικοῦ ὑπαλλήλου μεταδίδει πραγματικὲς πληροφορίες καὶ μάλιστα ἀρκετὰ σημαντικές. Ξέρετε ποιὸ εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα.

Καὶ οἱ δύο θὰ πέσουν στὴν φάκα, ἂν αὐτὸ ἐξυπηρετῇ τὰ σχέδια ἑνὸς ἄλλου εὐφυοῦς. Καὶ φαίνεται ὅτι τὰ ἐξυπηρετεῖ.

— Καὶ ποιὸς μπορεῖ νὰ εἶναι αὐτὸς ὁ ἄλλος εὐφυής;

— Ἐγὼ π. χ. Ἂν κρίνω ὅτι ἡ ἀποκάλυψις τῶν δύο ἀφελῶν μὲ ἐξυπηρετεῖ.

Ὁ Νάθαν σταμάτησε γιὰ λίγο καὶ κατόπιν λέγει στὴν Λένα μὲ ἕνα ὕφος ποὺ τὴν ἔκαμε νὰ ἀνατριχιάσῃ:

— Τί θὰ λέγατε ἂν σᾶς ἀπεκάλυπτα τὸ ὄνομα τοῦ Γάλλου ταχυδρομικοῦ καὶ εἰδοποιοῦσα καταλλήλως τὴν ὑπηρεσίαν σας γιὰ τὰ περαιτέρω; Μὴ ταράζεσθε. Ἔτσι εἶνε. Θὰ προσφέρατε μιὰ πολύτιμη ὑπηρεσία.

—Ναί, ἀλλὰ ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος θὰ τουφεκισθῇ, εἶπεν ἡ Λένα μὲ φρίκην.

— Ποῖος τοῦ εἶπε νὰ εἶναι ἀνόητος; Οἱ ἀνίκανοι ὑποκύπτουν εἰς τὸν ἀγῶνα τῆς ζωῆς, στὴν ὁποίαν ἐπικρατοῦν μόνον οἱ δυνατοί.

Ἡ Λένα ἔμεινε σιωπηλή. Ὁ Νάθαν τὴν ἔβλεπε μὲ ἕνα σαρδόνιο χαμόγελο. Φαινόταν σὰν νὰ ἀπελάμβανε τῆς ψυχικῆς ταραχῆς της ποὺ προκαλοῦσαν τὰ λόγια του.

—Μοῦ προκαλεῖτε ἀηδία, τοῦ εἶπε.

—Προσοχή, δεσποινίς, βρίσκεσθε στὸ χεῖλος τῆς ἀβύσσου μιᾶς ἀνοησίας ἀπὸ ἐκείνας ποὺ χαρακτηρίζετε ὡς μοιραῖα γεγονότα. Σκεφθῆτε μὲ ψυχραιμία καὶ ἀπαντήσατέ μου καὶ εἰς τὴν πρότασιν ποὺ σᾶς κάνω. Ἔχω κάθε συμφέρον, ὅπως ἔχετε καὶ σεῖς, νὰ εἰδοποιηθῇ ἡ ὑπηρεσία γιὰ τὸν Γάλλον ταχυδρομικό.

(Ἀκολουθεῖ)

*Προσέχετε τὰ χείλη σας*

Ἐὰν θέλετε νὰ ἔχετε χείλη ὑγιᾶ καὶ ὡραῖα, χρησιμοποιεῖτε παντοῦ καὶ πάντοτε τὸ ρουζ χειλέων

Zande

Σὲ κανένα ἀντικείμενον ἀπ' ὅσα πλησιάζετε στὰ χείλη σας (ποτήρι, πετσέτα, τσιγάρο) δὲν θὰ ἀφίσῃ ἴχνη.

Καὶ αὐτὸ τὸ φίλημα ἀκόμη μένει μυστικό.

Εἶνε προϊὸν τῆς μεγάλης ἀμερικανικῆς Ἀρωματοποιΐας Zande Cosmetic Co τῆς Ν. Ὑόρκης.

## ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΠΟΨΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

10(5)1940 — Ὥρα Σταμπούλ

*ΣΤΑΘΜΟΙ ΡΑΔΙΟΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ*

*158 μ. 1939 κ. χ. 120 κιλοβάτ.*

6.05 Δίσκοι σολιστῶν καὶ μελωδίες. 6.30 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ τζάζ. 7.10 Τουρκικὴ μουσική. 7.45 Ὥρα, εἰδήσεις, μετεωρολογικὸν δελτίον. 8 Τουρκικὴ μουσική. 8.30 Ὁμιλία. 8.45 Τουρκικὴ μουσικὴ καὶ τραγούδια. 9.10 Ὁμιλία. 9.30 Μικρὰ ὀρχήστρα βραδινὴ μουσικὴ τοῦ Γιόχαν Στράους. 10.30 Ὥρα, εἰδήσεις, χρηματιστήριον. 10.50 Τζὰζ (δίσκοι).

### ΜΕΣΑΙΑ ΚΥΜΑΤΑ

*ΑΘΗΝΑΙ 601 κ. χ. 499,2 μ.*

6.45 Καντσονέττες (δίσκοι). 7 Χαβάγιες. 7.40 Μουσικὴ δωματίου (δίσκοι). 7.55 Ἐμβατήριον τοῦ μεγάλου Φρειδερίκου (δίσκοι). 8.15 Ἐλαφρὰ μουσική. 9 Ρεσιτὰλ τραγουδιοῦ ὑπὸ τῆς δος Φλώρας Δελένδα. 9.30 Δίσκοι κατ' ἐκλογὴν ἀκροατῶν. 10 Ρεσιτὰλ πιάνου. 10.30 Ρουμανικὴ μουσικὴ ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς τῶν Ρουμάνων (δίσκοι). 11 Ποικίλη ἐλαφρὰ μουσική. 11.30 Νυκτερινὴ μουσικὴ (δίσκοι). 12 Ἐλαφρὰ ἑλληνικὰ τραγούδια (δίσκοι).

*ΣΟΦΙΑ 850 κ. χ. 352 μ.*

7 Χοροί. 7.15 Δημώδης μουσική. 8 Συναυλία. 8.50 Εὐγένιος Ὀνέγκιν ὄπερα τοῦ Τσαϊκόβσκυ. Μετὰ τὴν ὄπερα χοροί.

Dabcovich & Co
ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ
(Κ.Δ.Α.Σ.)
ΝΕΑΙ ΤΑΚΤΙΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ
Ἑβδομαδιαῖαι ἀναχωρήσεις ἐκ Σταμπούλ ἑκάστην ΤΡΙΤΗΝ ἑσπέραν κατ' εὐθεῖαν διὰ
ΠΕΙΡΑΙΑ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ, ΠΟΡΤ ΣΑ-Ι-Τ, ΓΙΑΦΦΑΝ, ΤΕΛ ΑΒΙΒ, ΧΑ-Ι-ΦΑΝ, ΒΗΡΥΤΤΟΝ καὶ ΚΥΠΡΟΝ
διὰ τῶν πρώτης τάξεως ἀτμοπλοίων
"ΑΝΔΡΟΣ" ΚΑΙ "ΘΡΑΚΗ"
ΕΠΙΒΑΤΑΙ — ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ
ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
Ὅλαι αἱ ἀνέσεις ἐπὶ τοῦ σκάφους. Πλουσία καὶ θαυμασία κουζίνα
ΟΡΟΙ ΕΥΝΟΪΚΟΙ
—ο—
Φορτώνει καὶ κατ' εὐθεῖαν δι' ὅλους ἀνεξαρτήτως τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος καθὼς καὶ διὰ τὴν ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ καὶ τὸ ΜΠΡΙΝΤΙΖΙ.
Σημ. Κατὰ τὴν ἐκ Πειραιῶς ἀναχώρησίν του τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΝΔΡΟΣ» θὰ ἀκολουθήσῃ τὴν γραμμὴν Κύπρου—Συρίας, Παλαιστίνης—Αἰγύπτου, ἐνῷ τὸ ἀτμόπλοιον «ΘΡΑΚΗ» θὰ ἀκολουθήσῃ τὴν γραμμὴν Αἰγύπτου—Παλαιστίνης, Συρίας—Κύπρου.
Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὸ Γεν. Πρακτορεῖον Φράγκ χάν, Γαλατᾶ. Τηλέφ. 44708, καὶ εἰς τὸ ὑποπρακτορεῖον ἐπὶ τῆς προκυμαίας τοῦ Γαλατᾶ ἀριθμ. 25 (Γραφεῖον ΑΝΤΩΝΑΡΟΥ). Τηλέφωνον 43777.

**ΣΟΒΑΡΟΣ** κύριος διατελέσας ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν παραγγελιοδόχος γνώστης τῆς ἀγορᾶς μας ζητεῖ οἱανδήποτε θέσιν εἰς ἐμπορικὸν γραφεῖον. Πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα μας τὸ ἀπόγευμα.

*Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα*

## ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ...

Ὑπὸ ΑΛΦΑ—ΑΛΦΑ

—260—

«Μ' ἐπείραζαν ὅμως ὅλα αὐτά, κυρίως διότι λίγο ἀκόμη καὶ τὸ πρᾶγμα θ' ἄρχιζε νὰ θίγῃ τὴν ὑπόληψί σου, ὄχι μὲ γεγονότα, ἀλλὰ μὲ τὰ λόγια τοῦ κόσμου.

«Ἕνα ἀλλ' ἀκόμη: Παρ' ὅλα αὐτά, σὰν γυναίκα ἢ σὰν παιδί, μὲ πολλή μου εὐχαρίστησι ἐδεχόμουν τὶς διασκεδάσεις καὶ τὶς εὐκαιρίες τῆς ἐμφανίσεως ποὺ μᾶς παρείχοντο.

«Μ' ἀρέσει νὰ διασκεδάζω, νὰ πηγαίνω στὰ κέντρα, νὰ χορεύω, νὰ φαίνωμαι. Αὐτὸ δὲν σοῦ τὸ ἔκρυψα ποτέ. Πολλὲς φορὲς λοιπὸν ἢ μᾶλλον πάντοτε ξεχνοῦσα προθύμως ὅτι εἴχαμε ἀρχίσει νὰ γινώμεθα τῆς προσκολλήσεως ἢ ὅτι τὰ περισσότερα ἀπ' αὐτὰ ἐγίνοντο γιὰ μένα, γιὰ νὰ μὲ ψαρέψουν, κι' ἔτρεχα εὐχαρίστως σ' ἕνα χορό, σ' ἕνα θέατρο, ὅπου μᾶς καλοῦσαν. Τὸ ἴδιο ἔκανες καὶ σύ, πολὺ ὀλίγο γιὰ τὸν ἑαυτό σου καὶ πολὺ περισσότερο γιὰ χάρι μου.

«Ἐν τούτοις πολὺ γρήγορα ἄρχισα νὰ σκέπτωμαι πῶς ὅλα αὐτὰ ἦσαν ἄσχημα, διότι ὁ κόσμος θὰ ἄρχιζε νὰ λέῃ χίλια δυὸ καὶ διότι ποιὸς ξέρει τί ἰδέα θὰ σχημάτιζαν γιὰ σένα καὶ γιὰ μένα, ξέρεις ποιοί πρῶτα-πρῶτα: Ἐκεῖνοι ποὺ μᾶς τὰ παρεῖχαν αὐτά.

«Εὐτυχῶς τὰ σκέφθηκες καὶ σὺ αὐτὰ ἐγκαίρως. Ὅταν μοῦ 'πες νὰ τὰ καταργήσωμε, αἰσθάνθηκα λύπη, γιατὶ θὰ περιοριζόμουν σὲ μιὰ μονότονη ζωὴ καὶ αἰσθάνθηκα ἕνα εἶδος ἀνακουφίσεως. Ἡ ἀξιοπρέπειά μας ἐπρόκειτο νὰ σωθῇ.

«Τὴν ἀπόφασι ποὺ πῆρες, Κώστα, νὰ τὰ καταργήσωμε ὅλ' αὐτά, ἐγὼ τὴν πῆρα πολὺ στὰ σοβαρά. Μὲ κάποια ἔκπληξι ὅμως εἶδα ὅτι σύ, ἀμέσως-ἀμέσως, τὴν ἀνέτρεψες.

«Ξέρω τὰ δικαιολογητικά σου καϋμένο παιδί: εἶναι ἡ φοβερὰ ἀνάγκη καὶ ἡ ἐπιθυμία σου νὰ μοῦ κάνῃς καλύτερη τὴ ζωή, γιατὶ μ' ἀγαπᾷς. Τὰ ξέρω αὐτά. Γι' αὐτὸν τὸν λόγο, Κώστα, ἔκανες μιὰ ὑποχώρησι. Ἦτανε στὴ μέση ἐκείνη ἡ περίφημη δουλειὰ ποὺ σοῦ ὑποσχέθηκαν.

«Αὐτὸ τὸ ἀναγνωρίζω ὡς μιὰ μεγίστη θυσία σου γιὰ μένα. Ἡ θυσία ὅμως αὐτὴ ἤτανε μιὰ θυσία ποὺ εἶχε τὰ τρωτά της. Ἀφοῦ εἶχες τὴν ἰδέα ὅτι αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι μ' ἐτριγύριζαν, πῶς νὰ ἀνεχθῇς νὰ εἴμεθα μαζί, νὰ μὲ τριγυρίζουν, διότι προέβαλε ἔξαφνα ἡ εὐκαιρία νὰ βρῇς μιὰ δουλειὰ ἀπ' αὐτούς;

«Σὲ τέτοια δύσκολη ψυχολογικὴ θέσι βρέθηκες, ἤθελες καὶ δὲν ἤθελες. Ἀποφάσισες νὰ κάνῃς τὴ θυσία, πήγαμε μαζί, ἀλλὰ τότε σκέφθηκες καὶ τὰ ἄλλα. Μὲ τὸ δίκηό σου. Τί νὰ κάνῃς.

«Δὲν ξέρεις πόσο συμμερίζομαι, ἀγαπητέ μου Κώστα, αὐτό σου τὸ μαρτύριο. Καὶ πόσο μὲ συγκινεῖ ἡ ἀπόπειρά σου νὰ κάνῃς τὴ θυσία γιὰ μένα. Ἀκόμη περισσότερο μ' εὐχαριστεῖ τὸ ὅτι δὲν μπόρεσες νὰ τὴν κάνῃς, διότι, ἂν μποροῦσες, θὰ ἐθυσίαζες καὶ λίγο ἢ πολὺ ἀπὸ μένα.

«Ἕως ἐδῶ λοιπόν, καλά. Γιατί ὅμως Κώστα, νὰ στραφῇς ἔπειτα ἐναντίον μου καὶ νὰ τὰ βάλῃς μὲ μένα;

«Κι' αὐτὸ τὸ καταλαβαίνω. Κάπου ἤθελες νὰ ξεθυμάνῃς. Νὰ ξεσπάσῃς. Ἤσουνα τόσο στενοχωρημένος, δυστυχισμένο παιδί.

«Ἐν τούτοις δυὸ πράγματα μὲ πείραξαν.

«Τὸ ἕνα εἶνε ὅτι νομίζω πῶς δὲν μοῦ δημιούργησες αὐτὴ τὴν ἄσχημη σκηνὴ μόνο καὶ μόνο ἐπειδὴ ἤθελες νὰ ξεσπάσῃς ὁπωσδήποτε, ἀλλὰ σὰν νὰ μοῦ φάνηκε ὅτι εἶχες σχηματίσει καὶ κάποιες ἄδικες ἰδέες γιὰ μένα.

«Τὸ δεύτερο εἶνε ὅτι ἐγὼ αὐτὲς τὶς σκηνὲς δὲν μπορῶ ἀνετχῶς νὰ τὶς ἀνεχθῶ. Καὶ οὔτε πρέπει νὰ δημιουργοῦνται μεταξὺ δυὸ ἀνθρώπων, ποὺ σέβονται ὁ ἕνας τὸν ἄλλον. Ὄχι. Οἱ ἐντυπώσεις μου ἀπ' τὴ σκηνὴ ποὺ ἔγινε εἶνε φρικτές. Καὶ μ' ἔχει καταλάβει ἕνας τρόμος: Λέω: Ἔτσι λοιπὸν ἀρχίσαμε; Κι' ἔτσι θὰ προχωρήσωμε;

«Αὐτὰ εἶν' ἐπικίνδυνα πράγματα. Ἅμα πάρῃ τέτοιο δρόμο μιὰ συμβίωσις, πῶς νὰ ἀλλάξῃ; Ἔπειτα λοιπὸν ἀπὸ τὶς ἐξηγήσεις ποὺ σοῦ δῶσα, σοῦ λέω, ψύχραιμα, ὅτι, ἂν πρόκειται νὰ ξανασυμβῇ ἡ ἀθλιότης μιᾶς τέτοιας σκηνῆς μεταξύ μας, ἐγώ, Κώστα, δὲν κάθομαι. Εἴτε μ' ἀγαπᾷς, εἴτε σ' ἀγαπῶ, δὲν κάθομαι. Δὲν τὰ καταλαβαίνω ἐγὼ αὐτά. Μόνο στὶς αὐλὲς ἀγαπιῶνται καὶ δέρνονται. Μόνο στὶς αὐλὲς βρίζονται τώρα, κι' ἀγκαλιάζονται ὕστερα. Ἐγὼ αἰσθάνομαι ἀλλοιῶς: ἅμα σπάσῃ αὐτὸ τὸ λεπτότατο κάτι, ἀλλοίμονο.

«Αὐτὴ τὴ φορὰ νομίζω πῶς μπορεῖ νὰ ξεχασθῇ, ὅ,τι ἔγινε. Ἄλλη φορὰ ὅμως, ὄχι.

«Χωρὶς κακία, καὶ μὲ πολλή μου λύπη μάλιστα, ἂν ἰδῶ πῶς ἐπανερχόμεθα σὲ τέτοιες ἀθλιότητες, θὰ φύγω.

«Κουράσθηκα νὰ σοῦ γράφω. Θὰ σοῦ γράψω ὅμως ἀκόμη αὐτά. Ἔχεις τὸν λόγο μου ὅτι ἐγὼ δὲν ἐνεθάρρυνα τοὺς θαυμασμοὺς τῶν διαφόρων αὐτῶν κυρίων. Τοὺς θαυμασμοὺς τοὺς ἐμάντευα. Ἴσως καὶ νὰ τοὺς ἄκουγα. Ἀλλὰ δὲν ἔδειξα καμμιὰ ἀπολύτως ἀνταπόκρισι.

«Ἐπίσης γιὰ νὰ ξέρῃς ποῦ βαδίζεις, σοῦ λέω: Ναί, Κώστα. Οἱ ὑπόνοιές σου εἶνε σωστές. Αὐτοὶ οἱ κύριοι, καὶ μάλιστα μερικοὶ-μερικοί, — καταλαβαίνεις — ἀποβλέπουν σὲ μένα. Μοῦ δῶσαν καὶ τὸ κατάλαβα.

Ξέρε το καὶ σύ. Δὲν θέλω νὰ πηγαίνῃς στὰ τυφλά, δὲν θέλω νὰ ἐκθέτῃς τὴν ὑπόληψί σου ἀπὸ ἄγνοια, δὲν θέλω νὰ μοῦ πῇς αὔριο: «Γιατὶ δὲν μοῦ τὸ λεγες; Νά, ποῦ σοῦ τὸ εἶπα.

«Συμπέρασμα: Ἐγὼ δέχομαι τὴ δοκιμασία τῆς περιωρισμένης ζωῆς, καίτοι αὐτὸ μοῦ στοιχίζει. Τὸ ὁμολογῶ. Μιὰ ποὺ μπήκαμε ὅμως στὸ χορό, θὰ χορέψωμε. Ἀλλὰ ἔχω τὴν ἀξίωσι νὰ μοῦ ὑποσχεθῇς ὅτι καμμία ἀσχημία σὰν τὴ νυκτερινὴ δὲν θὰ συμβῇ μεταξύ μας. Δὲν τὸ λέω ὡς ἀπειλή, κάθε ἄλλο. Ἔχω ὅμως καθῆκον νὰ σοῦ πῶ ὅτι κάθε νέα ἀσχημία, θὰ εἶνε γιὰ μένα ἡ τελευταία.

«Σκέψου. Ἂν βρίσκῃς ὅτι ἐκνευρίσθηκες πολύ, ἂν νομίζῃς πῶς ἔκανα λάθος καὶ φοβᾶσαι, ὅτι δὲν θὰ τὰ βγάλωμε πέρα ἀξιοπρεπῶς μὲ τὰ ὀλίγα μέσα μας, πές μου το. Θὰ δώσωμε τὰ χέρια, θὰ κλάψωμε γιὰ τὸ λάθος μας καὶ θὰ χωρίσωμε. Ἐγὼ ὅμως αὐτὸ δὲν τὸ θέλω. Δὲν μπορῶ νὰ σὲ φαντασθῶ μόνον σου, νικημένον ἀπ' αὐτὴν τὴν προσπάθεια, χωρὶς ἐμένα. Κλαίω καὶ ποὺ τὸ σκέπτομαι αὐτό.

«Μὲ ἀγάπην Γιάννα»

Ὁ ἠλεκτρικὸς εἶχε φθάσει στὸν Πειραιᾶ. Ὁ Κώστας ἐδιάβαζε ἀκόμη τὸ γράμμα. Ἡ κίνησις τῆς ἐξόδου τῶν ἐπιβατῶν τὸν συνέφερε. Ἐπετάχθηκε, ἐβγῆκε ἀπ' τὸ ὄχημα τελευταῖος κι' ἐπροχώρησε πεζὸς τὸν μακρὺ παραλιακὸ δρόμο γιὰ νὰ φθάσῃ στὸν Ὀργανισμό.

Δὲν ἔβλεπε κανέναν.

Τί γράμμα!

Καὶ πόσα συναισθήματα τοῦ δημιούργησε! Τὰ περισσότερα ὅμως συναισθήματα ἢ ὅλα, ἤτανε ὀδυνηρά.

Ἡ Γιάννα! Πρῶτον, ἀπ' τὸ γράμμα της ἐκαταλάβαινε ὅτι δὲν τὸν ἀγαποῦσε. Τὸ μόνο αἴσθημά της γι' αὐτὸν ποὺ διεκρίνετο στὶς σελίδες τῆς ἐπιστολῆς, ἤτανε ἕνας συμπαθητικὸς οἶκτος. Τί θὰ γινόντανε ὁ Κώστας χωρὶς αὐτήν; Αὐτὸ ἦταν ὅλο.

Ἔρωτα. Μὰ οὔτε καὶ τοὔλεγε πουθενὰ γιὰ ἔρωτα.

Ἐκεῖνο ὅμως ποὺ τοὔκανε μεγάλη ἐντύπωσι, ἦταν ἡ πρόωρη ὡριμότης ποὔδειχνε ἡ Γιάννα, ἡ ἀποφασιστικότης, ἡ θέλησις, καί, πρὸ πάντων, αὐτὴ ἡ ἀκλόνητη ἀξιοπρέπεια. Καὶ εἰλικρίνεια ἔδειχνε τὸ γράμμα της. Καὶ παρρησία.

Μὰ δὲν τὸν εὐχαριστοῦσε ποὺ ἀνακάλυπτε τόσα σπουδαῖα προτερήματα στὴ Γιάννα. Τὸ θλιβερὸ ἤτανε ποὺ δὲν ἀνακάλυπτε οὔτε ἴχνος ἀπὸ ἔρωτα. Ἡ Γιάννα ἔμενε πάντοτε ἀπέναντί του ξένη στὰ αἰσθήματα, μόνο μὲ τὴ στοργή της πρὸς ἕνα ἀσθενικὸ πλάσμα, ὅπως φαίνεται πῶς ἔβλεπε τὸ Κώστα. Ἄ, αὐτὸ τὸν δυσαρεστοῦσε περισσότερο.

Ὁ νοῦς του, ἡ ψυχή του, ἤτανε ἄνω κάτω.

Κι' εἴχανε σήμερα Διοικητικὴ ἐπιτροπὴ στὸν Ὀργανισμό! Μὰ βρισκόταν αὐτὸς σὲ θέσι νὰ ἐργασθῇ;

Ἅμα τελείωσε καμμιὰ φορὰ τὴν ἀτελείωτη σημερινὴ δουλειά του, τράβηξε πάλι κατ' εὐθεῖαν γιὰ τὸν ἠλεκτρικό.

Κατέβηκε στὸ Μοναστηράκι. Προχώρησε, διέσχισε τὴν πλατεῖαν τῆς Μητροπόλεως, μπῆκε στὴν ὁδὸν Ἀδριανοῦ. Κατηυθύνετο πρὸς τοῦ Μακρυγιάννη.

Ἐπήγαινε νὰ τὰ πῇ στὴν μητέρα του καὶ νὰ τῆς δώσῃ τὸ γράμμα τῆς Γιάννας.

Ἡ κυρία Γεωργοπούλου ἦταν ἐκεῖ. Τὸν δέχθηκε μὲ στοργή.

(Συνεχίζεται)

*Ἐντυπώσεις ἀπὸ τὸ Δυτικὸν Μέτωπον*

## ΟΙ ΑΝΔΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΥΠΟΜΟΝΟΥΝ Ν' ΑΝΤΙΚΡΥΣΟΥΝ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟΝ

### Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΥΛΑ ΤΗΣ ΛΕΓΕΩΝΟΣ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ

*Τοῦ Γάλλου κ. Ἀνδρὲ Φουκώ*

*ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Μάϊος.—Ὁ Γάλλος δημοσιογράφος κ. Ἀντρὲ Φουκὼ ἀποστέλλει ἐκ τοῦ Δυτικοῦ Μετώπου τὰ ἑξῆς περὶ τῆς λεγεῶνος τῶν ξένων:*

«Ὅταν εἰς τὸ δυτικὸν μέτωπον ἔφθασαν τὰ πρῶτα ἀποσπάσματα τῆς «Λεγεῶνος τῶν Ξένων» ὁ ἐκφωνητὴς τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ τῆς Στουτγάρδης διεκήρυξε: «Φθάνει ἡ λεγεὼν τῆς Κολάσεως!» Ἡ λεγεὼν τῆς Κολάσεως!

—Δεχόμεθα αὐτὸν τὸν χαρακτηρισμόν, ἀπήντησαν οἱ λεγεωνάριοι μὲ τὸ ὄργανόν των.

—«Κόκκινον πράσινον»: Κόκκινον τὸ χρῶμα τοῦ αἵματος, πράσινον, τὸ σύμβολον τῆς ἐλπίδος.

Ἡ ἐφημεριδοῦλα αὐτὴ τῆς λεγεῶνος διατηρεῖ μεταξὺ τῶν ἀνδρῶν της καὶ τῶν φίλων των ἄσβεστην τὴν φλόγα: «Πατρίδα μας εἶναι ἡ λεγεών!»

Ἀλλ' ὅταν ὁμιλοῦμεν περὶ τῆς Λεγεῶνος τῶν Ξένων, χρειάζεται διευκρίνισις. Ἐν πρώτοις δὲν πρέπει νὰ γίνεται σύγχυσις μὲ τὰ «μπὰτ ντ' Ἀφ» τὰ «τάγματα τῆς Ἀφρικῆς» ποὺ συγκροτοῦνται ἀπὸ πρώην τροφίμους τῶν φυλακῶν. Ἀκόμη δὲ ὀλιγώτερον ἡ Λεγεὼν τῶν Ξένων πρέπει νὰ συγχέεται μὲ μίαν ὁμάδα μεθύσων. Ἕνας λεγεωνάριος δὲν μεθᾷ ποτὲ τὴν ἡμέραν μιᾶς πορείας. Πρόκειται περὶ ἑνὸς κειμένου ἂν ὄχι ἐπισήμου, πάντως ἡμιεπισήμου. Ἡ παλαιὰ Λεγεών; Εἰς τὰς τάξεις της ὑπῆρχαν πολλοὶ φίλοι τοῦ Κρασιοῦ. Καὶ τὸ κρασὶ τοῦ Ἀλγερίου ἀνάβει τὰ αἵματα. Ἡ νεωτέρα Λεγεών; Εἶναι ἀσφαλῶς ὁ θεσμὸς ποὺ ὁμοιάζει περισσότερον μ' ἕνα μοναστῆρι!

Τὸ ὑλικόν της εἶνε ἄνδρες ποὺ κατ' ἀναλογίαν 90 τοῖς ἑκατὸν ἔρχεται ἀπὸ ὁλόκληρον τὸν κόσμον, ἄλλοι ὕστερα ἀπὸ ἕνα ἀτυχῆ ἔρωτα καὶ ἄλλοι μ' ἕνα αἴσθημα ἐπανορθώσεως γιὰ κάποιο παράπτωμά των, παράπτωμα ἐν πάσῃ περιπτώσει ἠθικῆς φύσεως. Ὁ κανὼν γιὰ τοὺς ἄνδρας τῆς Λεγεῶνος εἶνε ἡ ἐργασία, καθὼς καὶ ἡ λήθη. Τὸ μοναστῆρι κυβερνᾶται ἀπὸ τὸν Κανόνα καὶ τὸν Ἡγούμενο. Ἡ Λεγεὼν κυβερνᾶται ἀπὸ τὸν Κανονισμόν της καὶ τὸν ἀρχηγόν της ποὺ ὅταν ἔλθῃ ἡ στιγμὴ δέχεται τὴν ἐξομολόγησιν μιᾶς παραπλανημένης ψυχῆς, τὴν ὁποίαν συμβουλεύει καὶ παρηγορεῖ. Καὶ ὑπὸ τὸν ἀρχηγόν, ὅλοι οἱ ἀξιωματικοὶ ἀγρυπνοῦν. Κάθε λεγεωνάριος εἶνε ἕνας ἄνδρας, διαρκὴς λεία ὅλων τῶν ἀμφιβολιῶν τοῦ ἄρρενος.

Ὁ καθένας εἶναι μία προσωπικότης ποὺ δὲν θ' ἀφεθῇ νὰ ξεθωριάσῃ μέσα στὴν ἀκολασίαν, οὔτε νὰ χαθῇ στὴν ἀνησυχία, οὔτε νὰ ξαναγυρίσῃ εἰς ἕνα ἰδεῶδες ποὺ δὲν ἀπεδείχθη γι' αὐτὸν στερεόν.

Ρῶσοι, Πολωνοί, δὲν μαζεύονται λοιπὸν τὰ βράδυα ὑπὸ τὸ κράτος παιδικῶν ἀναμνήσεων γιὰ νὰ τραγουδήσουν ἐν χορῷ νοσταλγικὰς στροφάς.

Ὁ λεγεωνάριος πρέπει νὰ ἐπαναλαμβάνῃ: «[illegible] ὑπάρχει πόλεμος!», ὅπως ὁ καλόγηρος στὸ μοναστῆρι του λέγει: «Δόξα τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ...»

Στὸ δυτικὸν μέτωπον οἱ ἄνδρες τῆς Λεγεῶνος, ὅπως ὅλοι οἱ στρατιῶται, εὑρίσκονται στὰς σιταποθήκας ἑνὸς χωριοῦ. Ἡ ἐμφάνισίς των εἶνε ἄψογος. Τίποτε τὸ ἀτημέλητον. Καμμιὰ ἐλευθερία μὲ τὴν πειθαρχία. Στέκονται ἄκαμπτοι, εἰς προσοχήν, γιὰ νὰ χαιρετίσουν τὸν ἀξιωματικὸ ποὺ περνᾷ. Μόνον στὰ μάτια τους νοιώθει κανεὶς κάποιαν ἔκφρασιν ἀνίας.

— Ναί, εἶνε λίγο σκυθρωποί—ἐπαναλαμβάνει κάθε τόσον τὸ δημοσιογραφικόν των ὄργανον, τὸ «Κόκκινο-πράσινο». Ἐκ παραδόσεως—γράφει—εἴμεθα πάντοτε ὁ στρατὸς τῶν γερῶν κτυπημάτων, ὁ στρατὸς ποὺ φέρει εἰς πέρας τὴν ἀποστολήν του μὲ κάθε θυσίαν. Δὲν εἴμεθα γιὰ νὰ κρατοῦμε τοὺς ἑαυτούς μας ἐντὸς τοῦ ὁρίου τῶν σαφῶν διαταγῶν.

Ἡ ἀνυπομονησία εἶνε τὸ χρόνιον νόσημά των. Ἀκοῦστε τον! Λέγουν: «Καταλαβαίνομε νὰ δείχνουν πνεῦμα φειδοῦς γιὰ τὰ στρατεύματα ποὺ εἶνε μέσα ἀπὸ τὴν Γαλλία. Ἀλλὰ γιὰ μᾶς!». Πρῶτοι καὶ καλλίτεροι γιὰ νὰ ὁρμήσουν στὴ φωτιὰ τῆς μάχης, αἰσθάνονται νὰ τοὺς λείπῃ αὐτὴ ἡ φωτιά. Στὴ γραμμὴ ἐργάζονται. Ἐργάζονται ὅπως ξέρουν νὰ ἐργάζωνται αὐτοὶ ποὺ ἐφώδιασαν τὴν ἔρημον μὲ πρωτοφανεῖς ἐγκαταστάσεις, μὲ μιὰ καταπληκτικὴν ἐπαγγελματικὴν συνείδησιν.

Ἡ ἀντιαρματικὴ τάφρος ποὺ καταπιάσθηκαν, τὸ φυλάκιον ποὺ ἄρχισαν ὅλα αὐτὰ ἐννοοῦν νὰ τ' ἀποπερατώσουν καὶ νὰ τὰ ἀφήσουν στὴν ἐντέλεια, νὰ εἶνε τέλειον ὅ,τι βγαίνει ἀπὸ τὰ χέρια τους. Θέλουν νὰ φαίνεται ἀπὸ δυὸ ὧρες μακρυὰ ἡ ἐργασία των. Τὸ βάζουν φιλότιμο. Δὲν εἶνε ὅμως τὰ ἔργα αὐτὰ ποὺ ὀνειρεύονται. Περιφρονοῦν τὸν θάνατο καὶ ἐνεργοῦν νὰ τὸν ἀντιμετωπίσουν.

Ἡ ἰδέα τῆς ὀργανώσεως εἰς τὰς τάξεις των, ἐλευθέρων σωμάτων, τοὺς εἶναι ἐλάχιστα συμπαθητική. Θεωροῦν πὼς εἶνε ὅλοι τους ἄνδρες ἐλευθέρων σωμάτων. Τὸ κανονικὸ γι' αὐτοὺς εἶναι νὰ ὑποδείξῃ ὁ ἀξιωματικός τους τοὺς ἄνδρες εἰς τοὺς ὁποίους θ' ἀναθέσῃ μίαν ἐπικίνδυνον ἀποστολήν. Ἡ ὑπόδειξις τοῦ ἀξιωματικοῦ εἶνε διαταγὴ γι' αὐτοὺς καὶ θὰ τὴν ἐκτελέσουν τυφλά. Τὸ νὰ ταξινομοῦνται ὅμως ἐκ τῶν προτέρων, αὐτὸ δὲν τὸ χωρεῖ τὸ κεφάλι τους. Ἡ περιφρόνησις πρὸς τὸν ἐχθρὸν δὲν ἔχει ὅρια.

Θέλετε ἕνα παράδειγμα τῶν μεθόδων των; Ἰδού: Μία ὁρὰξ ἀνδρῶν τῆς Λεγεῶνος εἶχε τὶς προάλλες εἰσδύσῃ στὶς ἀπέναντι γραμμὲς δι' ἀναγνώρισιν εἰς ἕνα ἐγκαταλελειμμένον χωριό. Καὶ ὁ ἐχθρός; Ἔξαφνα ἀκούονται κάτι γρυλισμοί. Ἦσαν κάτι γουρούνια, ποὺ εἶχαν μείνῃ στὸ χωριό. Ἀμέσως οἱ λεγεωνάριοι ὀργανώνουν τὸ κυνῆγι, πιάνουν δυὸ γουρούνια καὶ τὰ σφάζουν ἀμέσως.

Ὕστερα, ὡσὰν ὑπὸ τὸ βάρος τύψεων γιὰ κάποια ἀσυγχώρητη λησμοσύνη καθήκοντος, διασχίζουν ὁλόκληρο τὸ χωριό, πηγαίνουν ν' ἀποδώσουν τὰς τιμὰς εἰς τὸ μνημεῖον τῶν πεσόντων ἐν πολέμῳ καὶ γυρίζουν κουβαλῶντας τὰ δυὸ γουρούνια. Ἡ ἰδέα ὅμως πὼς εἶχαν μείνῃ καὶ ἄλλα, ἀνάβει τὰ αἵματα. Κανεὶς δὲν μποροῦσε νὰ τοὺς συγκρατήσῃ. Τὴν ἄλλη μέρα πῆγαν νὰ πιάσουν ἄλλο γουρούνι.

Ἂν συναντοῦσαν μιὰ γερμανικὴ περίπολο, δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία πὼς θὰ κτυπιόνταν μαζί της καὶ θὰ γύριζαν μὲ αἰχμαλώτους, χωρὶς ὅμως νὰ ξεχάσουν καὶ τὸ γουρούνι! Εἶνε γνωστὰ τὰ λόγια τοῦ Πεταίν: «Λεγεωνάριοι, δὲν σταματᾶτε στὶς ἐπιτυχίες σας ὅπως δὲν σταματῶ κ' ἐγὼ ἔστω καὶ ἂν ἔπρεπε νὰ ἐπινοήσω γιὰ σᾶς νέες ἀνταμοιβές!»

Οἱ λέξεις αὐταὶ ἀνταποκρίνονται στὴν πραγματικότητα. Ἐννοοῦν νὰ κτυπηθοῦν καὶ ὅταν δὲν τοὺς δίδεται ἡ εὐκαιρία τῆς μάχης, εἶνε δύσθυμοι. Ἀπὸ τοὺς ἀρχηγούς των μιὰ γλῶσσα μόνον δέχονται. Τὴν γλῶσσαν τῆς ἀπαρασαλευτότητος. Δὲν εἶνε παιδιά, εἶνε ἄνδρες. Ἐν ριπῇ ὀφθαλμοῦ ἔχουν κι' ὅλας ζυγίσῃ ἕνα ἀξιωματικὸν καὶ ξέρουν τί ἀξίζει. Ἀλλοίμονόν του ἂν εἶνε ἀσθενής! Δὲν θὰ ἔχουν κανένα οἶκτον γι' αὐτόν. Ἐννοοῦν νὰ νοιώθουν πὼς διοικοῦνται ἀπὸ σιδερένιο χέρι καὶ νὰ τοὺς μιλοῦν ἀπεριφράστως τὴν γλῶσσα τῆς φωτιᾶς ποὺ εἶνε ἡ γλῶσσα τοῦ θανάτου.

Ἀνόητοι θρῦλοι προηγοῦνται κάποτε τῆς ἀφίξεώς των, ἡ ὁποία προκαλεῖ συστάσεις τῶν προκρίτων πρὸς τοὺς ἐντίμους οἰκογενειάρχας: «Προσέχετε τὰ κορίτσια σας!» Οἱ γυναῖκες! Ἀγνοοῦν ὅμως οἱ πρόκριτοι αὐτοὶ μέχρι ποίου σημείου ὁ λεγεωνάριος ἔχει φιλοσοφήσῃ ἐπάνω στὸ ζήτημα τῶν γυναικῶν. Μπορεῖ κανείς, ἂν εἶναι περίεργος, νὰ προβῇ εἰς ἔρευναν. Γυναικοδουλειὲς στοὺς καταυλισμοὺς τῶν λεγεωναρίων; Δὲν θὰ εὕρῃ οὔτε μία!

ΑΓΝΗ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΤΡΟΦΗ,

ÇAPA MARKA
MERCIMEK UNU

Τὰ ΑΛΕΥΡΑ ΟΡΥΖΗΣ-ΦΑΚΗΣ-ΜΠΙΖΕΛΙΩΝ-ΒΡΩΜΗΣ
καὶ λοιπῶν δημητριακῶν εἶναι πηγαὶ δυνάμεως
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΣΑΠΑ ΜΑΡΚΑ
Μ. ΝΟΥΡΗ ΤΣΑΠΑ
Ἔτος ἱδρύσεως 1915

Εργαστήριο Ηλεκτρονικής Διαχείρισης Ιστορικών Αρχείων

ΕΣΠΕΡΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ
10 ΜΑΪΟΥ
1940

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεῖα:
Πέραν, Λεωφόρος Ἀνεξαρτησίας
Δίοδος Συρίας, 10—11
Τηλέφωνον 43403

## ΤΑ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΙΣΜΕΤ ΙΝΟΝΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟΝ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἄγκυρα, 9. (Π.Α.) Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς Ἐθνικῆς ἑορτῆς τῆς Πολωνίας ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας διεβίβασε τηλεγραφικῶς τὰ συγχαρητήριά Του πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Πολωνικῆς Δημοκρατίας, ὅστις καὶ ἀπήντησε καταλλήλως εὐχαριστῶν.

## Η ΕΠΑΝΟΔΟΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΠΡΕΣΒΕΥΤΟΥ

### Ἡ Ἀγγλία ζητεῖ τὴν ἐπίλυσιν τῶν διαφορῶν μεταξὺ τῆς Βουλγαρίας καὶ τῶν γειτόνων της

Ὁ ἐν Ἀγκύρᾳ πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας Σὲρ Νάτσμπουλ Χιούγκεσεν ἐπέστρεψε χθὲς εἰς τὴν πόλιν μας ἐκ Σόφιας ὅπου εἶχε μεταβῇ χάριν ἀναψυχῆς καὶ αὐθημερὸν τὸ ἑσπέρας ἀνεχώρησε δι' Ἄγκυραν.

Τὸ ταξείδιον εἰς Σόφιαν τοῦ Ἄγγλου διπλωμάτου, ἂν καὶ τελείως ἰδιωτικοῦ χαρακτῆρος, ἐσχολιάσθη ποικιλοτρόπως. Τὸ Γερμανικὸν Γραφεῖον Πληροφοριῶν διέβλεψεν εἰς αὐτὸ διάβημα τῶν Ἄγγλων ὅπως ἐν εὐθέτῳ στιγμῇ καὶ ἐν περιπτώσει ἀνάγκης ὁ συμμαχικὸς στρατὸς διέλθῃ ἐκ τοῦ Βουλγαρικοῦ ἐδάφους.

Τὰ Πρακτορεῖα Χαβὰς καὶ Ῥόυτερ διαψεύδουν τὴν πληροφορίαν ταύτην, ἐπιμένουν δὲ γενικῶς εἰς τὰ ἀκόλουθα ἐπὶ τοῦ χαρακτῆρος καὶ τοῦ σκοποῦ τοῦ ταξειδίου τούτου:

Ὁ κ. πρεσβευτὴς ἐπανῆλθεν ἐκ Λονδίνου, ὅπου παρεκάθησεν εἰς τὴν διάσκεψιν τῶν πρεσβευτῶν τῆς Ἀγγλίας, κομιστὴς νέων τινων προτάσεων καὶ ἀφοῦ ἀντήλλαξε γνώμας μετὰ τῶν Τούρκων ἰθυνόντων ἔφερε τὰς προτάσεις ταύτας εἰς Σόφιαν. Αἱ προτάσεις αὗται συνοψίζονται ὡς ἑξῆς:

Ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις θὰ αὐξήσῃ τὸν κύκλον τῶν ἐμπορικῶν της συναλλαγῶν μετὰ τῆς Βουλγαρίας κατὰ τρόπον δυνάμενον νὰ ἐπιδράσῃ ἀποτελεσματικῶς εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπόριον τῆς Βουλγαρίας θὰ ἀνοίξῃ δὲ οἰκονομικὴν πίστωσιν πρὸς τὴν Βουλγαρίαν.

Ἐὰν ἡ βουλγαρικὴ κυβέρνησις ἐπιμένει εἰς τὴν ἐπίλυσιν τῶν διαφιλονεικουμένων μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῶν γειτόνων της ζητημάτων, ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις θὰ δεχθῇ τὸ μεσολαβήσῃ καὶ ἐν προκειμένῳ. Κατὰ τὴν κρατοῦσαν γενικῶς εἰς τοὺς διπλωματικοὺς κύκλους πεποίθησιν, εἰς τοιαύτην περίπτωσιν, θὰ ἀνατεθῇ εἰς τὸν ἐν Ἀγκύρᾳ πρεσβευτὴν τῆς Ἀγγλίας νὰ ἐνεργήσῃ καταλλήλως.

## Ο ΣΥΛΛΗΦΘΕΙΣ ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ ΓΕΡΜΑΝΟΣ ΘΑ ΣΤΑΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

Ἡ «Ἀναδολοῦ» τῆς Σμύρνης γράφει ὅτι συνεπληρώθησαν αἱ ἀνακρίσεις διὰ τὸν Γερμανὸν Ἕρμαν Ἔνγκελμαν, ὅστις συνελήφθη λαμβάνων φωτογραφίας τμημάτων τῆς ἀπηγορευμένης ζώνης.

Ἡ αὐτὴ συνάδελφος πληροφορεῖται ὅτι κατὰ τὴν ἐνεργηθεῖσαν εἰς τὴν ἐν τῇ πόλει μας οἰκίαν τοῦ Γερμανοῦ ἔρευναν, εὑρέθησαν σπουδαῖα ἔγγραφα καὶ φωτογραφίαι καὶ ὅτι πιθανῶς νὰ σταλῇ ὁ συλληφθεὶς εἰς τὴν πόλιν μας διὰ νὰ συνεχισθοῦν ἐδῶ αἱ ἀνακρίσεις.

## ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὴν σεβαστήν μας μητέρα, μάμμην, πενθερὰν καὶ συγγενῆ

### ΕΛΕΝΗΝ ΑΓΟΡΑ

θανοῦσαν χθές, κηδεύομεν σήμερον Παρασκευὴν 10 Μαΐου περὶ τὴν 17ην ὥραν ἐν τῷ ἐν Μεγ. Ῥεύματι ἱερῷ ναῷ τῶν Παμμεγίστων Ταξιαρχῶν.

Τὰ τεθλιμμένα τέκνα
Μιχαὴλ Σ. Ἀγόρας μετὰ τῆς συζύγου του Βαλασίας
Εὐφροσύνη Ἀναστασιάδου μετὰ τοῦ συζύγου της Πλάτωνος καὶ τῶν τέκνων των Νικολάου καὶ Βενετίας
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τὸ παρὸν ἐπέχει τόπον ἰδιαιτέρας προσκλήσεως.

Τὸν ἀγαπητόν μας ἀδελφὸν καὶ συγγενῆ

### ΠΕΤΡΟΝ Ε. ΡΑΛΛΗΝ

θανόντα σήμερον, κηδεύομεν αὔριον Σάββατον 11 Μαΐου περὶ ὥραν 16 ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως ἐν Σισλῇ.

Οἱ τεθλιμμένοι ἀδελφοί
Μαρία Ι. Ἀγαλλίδου μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τοῦ τέκνου της (ἐν Ἀθήναις)
Ἀργέντα Δ. Δυκιαρδοπούλου μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τῶν τέκνων της (ἐν Ἀθήναις)
Ἀντώνιος Ε. Ράλλης μετὰ τῆς συζύγου καὶ τῶν τέκνων του (ἐν Ἀθήναις)
Εὐτυχία Ε. Ράλλη
Αἱ οἰκογένειαι
Ποταμιανοῦ, Βιθυνοῦ
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τὸ παρὸν ἐπέχει τόπον ἰδιαιτέρας προσκλήσεως.

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τελοῦντες τῇ μεθαύριον Κυριακῇ 12 Μαΐου ἐν τῷ ἐν Σισλῇ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυκλαύστου μας

### ΜΙΧΑΗΛ Ι. ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΚΗ

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Οἱ βαρυπενθοῦντες ἀδελφοί
Ἀργυρὼ Μ. Στεφανάκη μετὰ τοῦ συζύγου της (ἐν Αἰγύπτῳ)
Εὐστάθιος Ι. Παναγιωτάκης μετὰ τῆς συζύγου του (ἐν Ἀθήναις)
Ἀναστασία Ι. Παναγιωτάκη
Ἄννα Ι. Παναγιωτάκη
Οἱ τεθλιμμένοι θεῖοι
Βλασιανὸς Λαυρακᾶς, Ἱερεὺς (ἐν Ἀμερικῇ)
Βαρβάρα Λαυρακᾶ
Σεραφεὶμ Λαυρακᾶς
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

# ΠΟΥ ΘΑ ΚΡΙΘΗ Ο ΣΗΜΕΡΙΝΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ;

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Μάϊος. Τὰ γεγονότα τῆς Νορβηγίας, ποὺ εὑρίσκονται εἰς τόσην ἀντίθεσιν μὲ τὴν λιμνάζουσαν στασιμότητα τοῦ Δυτικοῦ Μετώπου, ἐντείνουν τὴν ἀπορίαν ποὺ βασανίζει ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ πολέμου ὅλους τοὺς παρατηρητὰς καὶ ὅλον τὸν κόσμον: Τὸ Δυτικὸν θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ παραμένῃ ἀδρανές; Ἡ σύρραξις θὰ ἐξελιχθῇ καὶ θὰ κριθῇ εἰς ἄλλα μέτωπα, ἀπηλλαγμένα ἀπὸ τὸν φοβερὸν φόρτον τῶν ὀχυρώσεων τῶν μοντέρνων Μακρῶν Τειχῶν; Εἰς τὰ ἐδάφη τῶν οὐδετέρων θὰ διεξαχθῇ ἡ πάλη; Εἶνε γνωστὸν πόσοι ποταμοὶ μελάνης ἔχουν χυθῇ δι' αὐτὸ τὸ ζήτημα καὶ εἶνε γνωστὸν ὅτι ἡ Κοινὴ Γνώμη δίδει γενικῶς καταφατικὴν ἀπάντησιν εἰς τὰ ἐρωτήματα.

Οἱ δύο ἀντίπαλοι, προκειμένου νὰ ἐμπλακοῦν εἰς ἕνα μάταιον ἀγῶνα, θὰ ἠρκοῦντο, μέχρι τέλους, εἰς ἁπλῆν ἀμοιβαίαν ἐπιτήρησιν ἀπὸ τοῦ ὕψους τῶν Δυτικῶν Τειχῶν των, διακοπτομένην ἀπὸ περιωρισμένας ἐπιχειρήσεις, καὶ θὰ κατέβαλλαν τὴν κυρίαν των προσπάθειαν εἰς ἄλλας περιοχὰς τῆς Εὐρώπης, προσπαθοῦντες ἐκεῖ νὰ ἐξαντλήσουν καὶ ἀπ' ἐκεῖ νὰ πλήξουν ἀποφασιστικῶς τὸν ἐχθρόν... Ὅτι ἡ εἰκὼν αὐτὴ δὲν ἀποτελεῖ φιλολογίαν, ἀλλὰ στηρίζεται καὶ εἰς τεχνικὰ δεδομένα, εἶνε προφανές, διότι τὴν ἀσπάζονται, ἐκτὸς ἀπὸ τὸ Κοινόν, καὶ πολλοὶ στρατιωτικοί.

Καὶ αὐτὸς ὁ Λούντεντορφ ἐπέμενε, πρὸ μερικῶν ἐτῶν, εἰς παρομοίας ἀντιλήψεις καὶ ἐτοποθετοῦσε τὸ κύριον θέατρον τοῦ νέου πολέμου κάπου πολὺ μακρυὰ ἀπὸ τὴν Γαλλίαν.

Ἂν πράγματι ἐπαληθεύσουν αὗται αἱ προβλέψεις, ἂν τὸ Δυτικὸν παραμείνῃ μέχρι τέλους «νεκρόν», ὁ σημερινὸς πόλεμος θὰ παρουσιάσῃ μίαν ἐξαιρετικὴν αἵρεσιν ἔναντι τῆς στρατηγικῆς, ποὺ ἐπιβάλλει οἱ ἀντίπαλοι νὰ ἐπιδιώκουν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς τὸν πρωτεύοντα ἀντικειμενικὸν σκοπόν, δηλαδὴ τὴν ἄμεσον συντριβὴν τοῦ ὄγκου τῆς ἐχθρικῆς δυνάμεως. Πρᾶγμα ποὺ ἔχει ὡς συνέπειαν νὰ θεωροῦν ὡς κύριον μέτωπον ἐκεῖνο εἰς τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται ὁ ἐχθρικὸς ὄγκος.

Θὰ παρουσιάσῃ ἐπίσης μεγίστην διαφορὰν καὶ ἔναντι τοῦ περασμένου μεγάλου πολέμου. Τοῦ πολέμου τούτου μία σύντομος ἀνάλυσις ἀπὸ τῆς ἀνωτέρω ἀπόψεως εἶναι ἀπαραίτητος διὰ ν' ἀντιληφθῇ κανεὶς καὶ τὸ πρόβλημα τῶν μετώπων τῆς συγχρόνου συρράξεως.

Τὸ 1914, εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἡ θέσις τῶν ἀντιπάλων ἐξεκαθάρισε τὸ πρωτεῦον καὶ τὰ δευτερεύοντα μέτωπα. Ἡ Γερμανία εὑρισκομένη μεταξὺ δύο ἐχθρῶν, ἐξέλεξεν ἀμέσως τὸν ἰσχυρότερον, τὴν Γαλλίαν.

Καὶ ἐφαρμόζουσα τὰς ἀρχὰς τῶν στρατηγικῶν τοῦ 19ου αἰῶνος, αἱ ὁποῖαι εὗρῆκαν τόσον ἰδεώδη ἐφαρμογὴν εἰς τὸ περίφημον σχέδιον Σλίφφεν, συνεκέντρωσε τὰς δυνάμεις της διὰ τὴν συντριβὴν τῶν Γάλλων. Ἐπὶ 134 μεραρχιῶν, ποὺ ἐκινητοποίησεν ἐν συνόλῳ, διέθεσεν 107 διὰ τὸν ἑλιγμὸν κατὰ τῆς Γαλλίας καὶ μόνον 27 ἀντιπαρέταξεν εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον κατὰ τῶν Ῥώσων. Ἀργότερα, μετὰ τὴν ἧτταν τοῦ Μάρνη, τὴν σταθεροποίησιν τοῦ Δυτικοῦ Μετώπου καὶ τὴν ἔναρξιν τοῦ φρικτοῦ ἀγῶνος τῆς φθορᾶς, διεμορφώθησαν σιγὰ-σιγὰ καὶ νέα μέτωπα καὶ ἔγινε νέα ἀνακατανομὴ τῶν δυνάμεων.

Ἔτσι τὰ τέλη τοῦ 1917 ὁ γερμανικὸς στρατὸς ἦτο διατεταγμένος ὡς ἑξῆς: Ἐπὶ συνόλου 248 μεραρχιῶν (4,5 ἑκατομμύρια μαχίμων ἀνδρῶν) 144 εὑρίσκοντο εἰς τὸ Δυτικόν, 93 εἰς τὸ Ῥωσορουμανικόν, 7 εἰς τὸ Ἰταλικὸν καὶ 3 εἰς τὸ Μακεδονικόν. Διαπιστώνει βέβαια, κανεὶς σημαντικὴν διασπορὰν δυνάμεων ἔναντι τῆς καταστάσεως τῆς ἐνάρξεως τοῦ πολέμου. Ὁπωσδήποτε ὅμως ὁ ὄγκος τοῦ στρατοῦ, διαθέτων ἀσυγκρίτως μεγαλείτερον ποσοστὸν τοῦ ὄγκου τοῦ ὑλικοῦ, εὑρίσκετο συγκεντρωμένος εἰς τὸ Δυτικόν, εἰς τὸ ὁποῖον δὲν ἔπαυσε νὰ ἐκτελῇ ἀλλεπαλλήλους ἐπιθέσεις, παρὰ τὴν αἱματηρὰν καταστρεπτικότητά των.

Ἡ Γερμανικὴ Ἀνωτάτη Διοίκησις μέχρι τέλους διέβλεπε καθαρὰ τὴν νίκην πίσω ἀπὸ τὰ ἀγγλογαλλικὰ χαρακώματα. Ἐπίστευεν ὅτι ἂν ἐθραύετο ὁ κύριος ἀντίπαλος—ὁ συμμαχικὸς στρατὸς—θὰ ὑπέκυπταν αὐτομάτως καὶ οἱ δευτερεύοντες.

Διὰ τοὺς Δυτικοὺς ἡ κατάστασις ἦτο κατ' ἀρχὴν διάφορος. Ἔχοντες συμμάχους ὑπολογισίμους—εἰς τοὺς ὁποίους ἐστήριζαν σημαντικὸν μέρος τῶν ἐλπίδων των—εἰς ἄλλα μέτωπα, κατ' ἀνάγκην ἔτειναν εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῶν μετώπων αὐτῶν, ἐκ τῶν ὁποίων ἀπέβλεπαν νὰ πλήξουν ἀπὸ τὰ νῶτα τὴν Γερμανίαν.

Ἐν τούτοις τὸ πλῆγμα τοῦτο ἐθεωρεῖτο ὡς ἀντιπερισπασμός, ὡς ὑποβοηθητικὸν τῆς κυρίας ἐνεργείας, ἡ ὁποία θὰ κατεφέρετο ὁπωσδήποτε εἰς τὸ Δυτικόν. Ἔτσι καὶ οἱ Ἀγγλογάλλοι ἐκεῖ διετήρουν συγκεντρωμένον τὸν ὄγκον τῶν δυνάμεών των, μὴ ἐνισχύοντες παρὰ μὲ μικρὰς σχετικῶς δυνάμεις τὰ δευτερεύοντα μέτωπα.

Ὁ τρόπος αὐτὸς τῆς συμμαχικῆς ἐνεργείας κατεκρίθη σφοδρότατα τόσον κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου ὅσον καὶ μετὰ τὴν λῆξιν του. Πολλοὶ ἐξέχοντες ἐν ἐνεργείᾳ στρατιωτικοί, καθὼς καὶ κριτικοί, ὑπεστήριξαν ὅτι μετὰ τὴν σταθεροποίησιν τοῦ Δυτικοῦ θὰ ἔπρεπεν οἱ Σύμμαχοι νὰ περιορισθοῦν εἰς ἄμυναν ἐκεῖ ἔναντι τῶν Γερμανῶν καὶ νὰ μεταφέρουν τὸν ὄγκον των εἰς ἕνα ἀπὸ τὰ ἄλλα μέτωπα, ἀπὸ τὰ ὁποῖα θὰ ἐπεχειρεῖτο ἡ κυρία ἐπίθεσις κατὰ τοῦ Ράϊχ.

Ἔτσι—κατὰ τὴν ἄποψιν αὐτὴν—θ' ἀπεφεύγετο ὁ φοβερὸς ἀγὼν τῆς φθορᾶς πρὸ τῶν χαρακωμάτων τοῦ Δυτικοῦ, τῶν ὁποίων ἡ διάσπασις ἀπήτησε κολοσσιαίας θυσίας καὶ προσπαθείας σαράντα πέντε μηνῶν. Ὁ πόλεμος θὰ μετεφέρετο εἰς τὸ Μακεδονικὸν ἢ τὸ Ἰταλικὸν μέτωπον, ὅπου ἦτο δυνατὴ ἡ ἐκτέλεσις ἑλιγμῶν. Θὰ ὑπεχώρουν κατὰ τὴν ἰδίαν πάντοτε ἄποψιν—πρῶτον οἱ ἀσθενέστεροι ἀντίπαλοι—καὶ ἔπειτα ὁ ἰσχυρότερος, ἡ Γερμανία.

Φιλολογία; Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς τετραετίας οἱ ἀρχιστράτηγοι τῶν Συμμάχων ἐκώφευαν πεισμόνως εἰς τὰς Σειρῆνας ποὺ τοὺς ἐκάλουν ν' ἀπογυμνώσουν τὸ κύριον μέτωπον, διὰ ν' ἀποστείλουν τὰς στρατιάς των μακρύτερα.

Ὅτι εἶχαν περισσότερον δίκαιον, ἡ λογικὴ δὲν ἀφίνει ἀμφιβολίαν ἐκ τῶν ὑστέρων. Διότι εἶναι προφανὲς ὅτι ὁ γερμανικὸς στρατὸς δὲν θ' ἀνέμενε βεβαίως ἀδρανὴς τὴν διαμόρφωσιν νέων μετώπων εἰς τὰ νῶτά του. Ἔχων τὸν ἰδικόν του ὄγκον εἰς τὸ Δυτικόν, μόλις ἔβλεπε νὰ ἀραιοῦται ἀπέναντί του ἡ δύναμις τῶν ἀντιπάλων διὰ ν' ἀποσταλῇ εἰς τὰ ἄλλα αὐτὰ μέτωπα, θὰ ἐπωφελεῖτο τῆς ἀριθμητικῆς ὑπεροχῆς, τὴν ὁποίαν θ' ἀπέκτα τότε, καὶ θὰ ἐνήργει ἐπίθεσιν, διὰ τὰ ἀποτελέσματα τῆς ὁποίας δὲν θὰ ὑπῆρχαν μεγάλαι ἀμφιβολίαι.

Εἶναι γνωστὸν ὅτι αἱ 172 συμμαχικαὶ μεραρχίαι μόλις κατώρθωσαν νὰ συγκρατήσουν, τὴν τελευταίαν στιγμὴν τὴν τεραστίαν ἐπίθεσιν τοῦ Λούντενδορφ, τὴν ἄνοιξιν τοῦ 1918. Ἂν αἱ μεραρχίαι αὗται ἦσαν 100 ἢ καὶ 80 μία γερμανικὴ ἀποφασιστικὴ νίκη εἰς τὸ Δυτικὸν θὰ ἐτερμάτιζε τὸν πόλεμον, ὁπωσδήποτε νίκας καὶ ἂν κατῆγον οἱ ἀντίπαλοί της εἰς τὰ δευτερεύοντα μέτωπα.

Ὁ προηγούμενος λοιπὸν πόλεμος ἐφήρμοσε τὸ δόγμα τῆς πολεμικῆς σχολῆς: Πρῶτα ὁ κύριος καὶ μετὰ οἱ δευτερεύοντες ἀντίπαλοι. Συγκέντρωσις τῶν μέσων πρὸ τοῦ πρωτεύοντος θεάτρου ἐπιχειρήσεων, ὅπου εὑρίσκεται ὁ ὄγκος τοῦ ἀντιπάλου. Ἀποφυγή, κατὰ τὸ δυνατόν, τῆς διασπορᾶς τῶν δυνάμεων εἰς τὰ δευτερεύοντα θέατρα ἐπιχειρήσεων. Αἱ ἀρχαὶ αὗται ἰσχύουν καὶ σήμερα, παρὰ τὴν ὕπαρξιν τῶν ὀχυρώσεων τοῦ Δυτικοῦ. Αἱ συνθῆκαι φαίνονται παρεμφερεῖς.

# ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑΙ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝ. ΕΙΣΒΟΛΗΣ ΕΙΣ ΟΛΛΑΝΔΙΑΝ ΚΑΙ ΒΕΛΓΙΟΝ

## ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗΣΑΝ ΣΦΟΔΡΩΣ ΑΙ ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ ΚΑΙ Η ΑΜΒΕΡΣΑ

### ΤΟ ΒΕΛΓΙΟΝ ΚΑΙ Η ΟΛΛΑΝΔΙΑ ΕΖΗΤΗΣΑΝ ΤΗΝ ΒΟΗΘΕΙΑΝ ΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ

### ΓΑΛΛΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΣΠΕΥΔΕΙ ΕΙΣ ΒΟΗΘΕΙΑΝ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ

### ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗΣΑΝ ΟΛΛΑΝΔΙΚΟΙ ΑΕΡΟΛΙΜΕΝΕΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Χαβάς: Σήμερον τὴν αὐγὴν οἱ Γερμανοὶ εἰσέβαλαν εἰς Ὁλλανδίαν καὶ Λουξεμβοῦργον.

Γερμανικὰ ἀεροπλάνα ὑπερέπτησαν τῶν Βρυξελλῶν. Βελγικὸν ἀεροδρόμιον ἐβομβαρδίσθη. Τὸ Βέλγιον ἔκαμε ἔκκλησιν εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ τὴν Μεγ. Βρεττανίαν.

Γερμανικὰ ἀεροπλάνα ὑπερέπτησαν τῶν Παρισίων, τοῦ Λονδίνου καὶ τῶν ἐκβολῶν τοῦ Ταμέσεως.

### ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΟΛΛΑΝΔΙΑΝ

ΒΕΡΝΗ, 10. Κατὰ τὸ Γερμανικὸν Γραφεῖον Πληροφοριῶν, ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις ἐπέδωκεν εἰς τὸ Βέλγιον καὶ τὴν Ὁλλανδίαν ὑπόμνημα, διὰ τοῦ ὁποίου πληροφορεῖ τὰ κράτη ταῦτα ὅτι ἡ Γερμανία ἔχει ἀποδείξεις ὅτι ἐπίκειται γαλλοβρεττανικὴ ἐπίθεσις κατὰ τῆς Γερμανίας διὰ μέσου τῆς Ὁλλανδίας καὶ τοῦ Βελγίου καὶ ὅτι διὰ τοῦτο τὸ Ράϊχ διέταξε τὰ στρατεύματά του νὰ προστατεύσουν τὴν οὐδετερότητα τῶν δύο τούτων χωρῶν δι' ὅλων τῶν μέσων.

### ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΑΛΕΞΙΠΤΩΤΙΣΤΑΙ ΚΑΤΗΛΘΟΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΛΓΙΟΝ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 10. (Π. Α.) Ὁ βελγικὸς ῥαδιοφωνικὸς σταθμὸς δι' ἐκτάκτου ἐκπομπῆς του μετέδωσεν ὅτι διεπιστώθη ἡ παρουσία ἀλεξιπτωτιστῶν εἰς τὰς περιοχὰς τῆς Νιβὲλ καὶ τοῦ Σὰιν Φρόν.

Ῥαδιοφωνικῶς ἐκλήθησαν, διαταγῇ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης, ὅλοι οἱ στρατιωτικοί, ὅπως σπεύσουν ἀμέσως εἰς τὰ συντάγματά των.

Ἀπὸ τῆς 1ης πρωϊνῆς τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον συνεδριάζει συνεχῶς. Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Πιερλὸ καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Σπαὰκ ἔγιναν δεκτοὶ εἰς ἀκρόασιν ὑπὸ τοῦ βασιλέως.

Μετὰ τὴν ἀκρόασιν ὁ κ. Πιερλὸ ἐδήλωσεν εἰς τὸν τύπον: «Τὸ Βέλγιον ὑπέστη ἐπίθεσιν».

### ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΥΠΕΡΙΠΤΑΝΤΑΙ ΤΗΣ ΑΜΒΕΡΣΗΣ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 10. (Π. Α.) Ἐγνώσθη ὅτι ἀπὸ τῆς 4ης ὥρας καὶ 30 πολυάριθμα ἀεροπλάνα ὑπερίπτανται τῆς Ἀμβέρσης. Τὰ ἀντιαεροπορικὰ τηλεβόλα ἐτέθησαν εἰς δρᾶσιν.

### ΜΕΓΑΛΑΙ ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΒΕΡΣΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10 (Π.Α.) Τηλεφωνικῶς ἠγγέλθη ἐκ Βελγίου ὅτι 37 γερμανικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν τὴν Ἀμβέρσαν, ὅπου κατεστράφη τὸ στρατιωτικὸν νοσοκομεῖον. Ἐπίσης κατεστράφη ὑπὸ τῶν γερμανικῶν ἀεροπλάνων ὁ Ζεμέλ σταθμὸς τῆς ἐπαρχίας τοῦ Λουξεμβούργου. Βόμβαι ἐρρίφθησαν καὶ ἐπὶ τῶν Βρυξελλῶν, ὅπου κατεστράφησαν πολλὰ κτίρια.

Τὴν 7ην πρωϊνὴν ὁ πρεσβευτὴς τοῦ Βελγίου κατόπιν ὁδηγιῶν τῆς Κυβερνήσεώς του ἐπέδωκεν ἔκκλησιν τῶν Βέλγων πρὸς τὴν Μ. Βρεττανίαν καὶ τὴν Γαλλίαν δυνάμει τῶν ὑφισταμένων συμφωνιῶν.

Παρεσχέθη ἀμέσως βοήθεια. Διετάχθησαν αἱ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ ὅπως τεθοῦν ἀμέσως εἰς ἐνέργειαν αἱ προοριζόμεναι διὰ τὴν βοήθειαν τοῦ Βελγίου δυνάμεις.

### ΚΑΘΟΔΟΣ ΓΕΡΜΑΝΩΝ ΑΛΕΞΙΠΤΩΤΙΣΤΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορ. Ῥόυτερ: Ὁ ῥαδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Χίλβερσουμ προειδοποίησε τὸν ὁλλανδικὸν λαὸν ὅτι στρατεύματα Γερμανῶν ἀλεξιπτωτιστῶν κατεβιβάσθησαν εἰς τὴν χώραν καὶ ὅτι τὰ στρατεύματα αὐτὰ φέρουν ὁλλανδικὰς στολάς.

### ΕΝ ΒΕΛΓΙΩ ΔΙΕΞΑΓΟΝΤΑΙ ΜΑΧΑΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Π. Α.) Μεταδίδεται ἐκ Βρυξελλῶν ὅτι κατὰ τὸ γενικὸν στρατηγεῖον τοῦ ὁλλανδικοῦ στρατοῦ οἱ Γερμανοὶ διῆλθον τὴν 3ην πρωϊνὴν τὴν ὁλλανδικὴν μεθόριον. Παρεβιάσθη ἐπίσης καὶ ἡ βελγικὴ μεθόριος ὅπου διεξάγονται μάχαι. Οἱ Γερμανοὶ ἐβομβάρδισαν τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Ἔβερε. Οἱ Ὁλλανδοὶ ἤνοιξαν τοὺς ὑδατοφράκτας διὰ νὰ παρεμποδίσουν τὴν γερμανικὴν προέλασιν.

Ἡ ἀντιαεροπορικὴ ἄμυνα κατέρριψεν ἤδη 6 γερμανικὰ ἀεροπλάνα. Τὴν 5ην ὥραν πλέον τῶν 100 γερμανικῶν ἀεροπλάνων ὑπερέπτησαν τῶν Βρυξελλῶν.

### ΖΩΗΡΑ ΔΡΑΣΙΣ ΠΥΡΟΒΟΛΙΚΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΟΒΕΛΓΙΚΗΝ ΜΕΘΟΡΙΟΝ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 10. (Π. Α.) Βόμβαι ἐρρίφθησαν κατὰ τοῦ βελγικοῦ ἀερολιμένος τῆς Ἔβερε. Τὸ πυροβολικὸν βάλλει εἰς τὴν γερμανοβελγικὴν μεθόριον. Τὸ Βέλγιον, ἐφ' ὅσον ὑπέστη ἐπίθεσιν, ἔκαμε ἔκκλησιν εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ Μεγάλην Βρεττανίαν.

Ἐγνώσθη ἀφ' ἑτέρου ὅτι τὰ γερμανικὰ στρατεύματα εἰσέβαλον εἰς τὸ Λουξεμβοῦργον.

### Η ΣΥΜΜΑΧΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΔΕΝ ΚΑΘΥΣΤΕΡΕΙ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Π. Α.) Ὡς μετεδόθη ἐπισήμως, οἱ Σύμμαχοι παρέχουν πᾶσαν δυνατὴν βοήθειαν εἰς τὸ Βέλγιον καὶ τὴν Ὁλλανδίαν.

### ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ ΒΙΛΕΛΜΙΝΗΣ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 10 (Π. Α.) Ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς ἠγγέλθη ὅτι κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Ἀμστερδὰμ, ἡ βασίλισσα Βιλελμίνη εἰς προκήρυξίν της πρὸς τὸν ὁλλανδικὸν λαόν, καταλήγει ὡς ἑξῆς: «Ἡ κυβέρνησίς μας θὰ κάμῃ τὸ καθῆκον της».

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 10. (Π. Α.) Τὸ Γενικὸν Ἐπιτελεῖον τοῦ Ὁλλανδικοῦ στρατοῦ ἀνεκοίνωσε τὰ ἀκόλουθα:

«Τὰ γερμανικὰ στρατεύματα διαβαίνουν ἀπὸ τῆς 3ης πρωϊνῆς τὴν ὁλλανδικὴν μεθόριον.

Ἀεροπορικαὶ ἐπιθέσεις διενεργήθησαν ἐναντίον διαφόρων ὁλλανδικῶν ἀερολιμένων. Ὁ στρατὸς καὶ ἡ ἀντιαεροπορικὴ ἄμυνα εἶναι ἕτοιμοι. Συμφώνως πρὸς τὸ ὑπάρχον σχέδιον ἡ πόλις κατεκλύσθη ὑπὸ τῶν ὑδάτων. Πολλὰ γερμανικὰ ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν.

### ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΥΠΕΡΕΠΤΗΣΑΝ ΤΗΣ ΧΑΓΗΣ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 10. Ἐπὶ τῶν σημερινῶν πρωϊνῶν γεγονότων παρέχονται αἱ ἑξῆς λεπτομέρειαι: Ὥρα 5 καὶ 20. Τὰ ἀντιαεροπορικὰ τηλεβόλα τῶν Βρυξελλῶν ἐτέθησαν εἰς δρᾶσιν.

Ὥρα 5 καὶ 30.—Πολυάριθμα γερμανικὰ ἀεροπλάνα ὑπερέπτησαν τῆς Χάγης. Τὰ ἀντιαεροπορικὰ τηλεβόλα ἔβαλλον κατ' αὐτῶν.

### ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Π. Α.) Τὴν 4.45 ἐδόθη τὸ σύνθημα τοῦ συναγερμοῦ. Βόμβαι ἐρρίφθησαν εἰς τὸν ἀερολιμένα τοῦ Μπρὸν παρὰ τὴν Λυών.

Κατερρίφθη ἓν γερμανικὸν ἀεροπλάνον. Ὁ συναγερμὸς ἔληξε τὴν 6.45.

### ΔΙΑΤΑΓΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΣΤΡΑΤΟΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Π. Α.) Ὅλοι οἱ ἐπ' ἀδείᾳ ἀξιωματικοὶ διετάχθησαν νὰ ἐπιστρέψουν ἀμέσως εἰς τὰ σώματά των.

### ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΛΑΟΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 10. Ὁ Γκαῖμπελς τὴν 8ην ὥραν διεβίβασε ῥαδιοφωνικῶς προκήρυξιν πρὸς τὸν γερμανικὸν λαόν, εἰς τὴν ὁποίαν λέγεται μεταξὺ ἄλλων:

Ἐπειδὴ τὸ Βέλγιον καὶ ἡ Ὁλλανδία, ἀντὶ νὰ τηρήσουν ὡς ἦτο καθῆκον των ἀπόλυτον οὐδετερότητα, ἔδειξαν μεροληψίαν ὑπὲρ τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας.

Ἐπειδὴ τὰ Γενικὰ Ἐπιτελεῖα Βελγίου καὶ Ὁλλανδίας συνειργάσθησαν ἐπανειλημμένως μὲ τὸ γαλλικὸν καὶ τὸ ἀγγλικὸν Ἐπιτελεῖον, ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις θεωρεῖ ἑαυτὴν ὡς εὑρισκομένην ἐν τῷ δικαίῳ καὶ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ λάβῃ προληπτικῶς ὅλα τὰ ἀπαιτούμενα μέτρα πρὸς ἄμυναν τοῦ Ράϊχ.

Συνεπῶς τὰ γερμανικὰ στρατεύματα διετάχθησαν νὰ ἀμυνθῶσι δι' ὅλων τῶν μέσων. Ἡ εὐθύνη τοῦ αἵματος τὸ ὁποῖον θὰ χυθῇ ἐκ τούτου βαρύνει τὸ Βέλγιον καὶ τὴν Ὁλλανδίαν ἐὰν αἱ χῶραι αὗται ἀντιστῶσιν εἰς τὴν προέλασιν τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων.

### Η ΟΛΛΑΝΔΙΑ ΣΥΜΜΑΧΟΣ ΤΩΝ ΑΓΓΛΟΓΑΛΛΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Π. Α.) Ἡ ἐνταῦθα Ὁλλανδικὴ πρεσβεία ἀνεκοίνωσε σήμερον τὴν πρωΐαν τὰ ἑξῆς: Εἴμεθα ἤδη σύμμαχοι τῆς Μ. Βρεττανίας καὶ τῆς Γαλλίας. Οἱ Σύμμαχοι θὰ ἀπαντήσουν εἰς τὴν ἔκκλησιν τὴν ὁποίαν τοὺς ἀπηυθύναμεν.

Ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία θὰ σπεύσουν ἀμέσως εἰς βοήθειαν τῆς Ὁλλανδίας.

### Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΒΡΥΞΕΛΛΑΣ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 10. (Π. Α.) Τὰ μέλη τῆς κυβερνήσεως παραμένουν ἀκόμη εἰς τὰς Βρυξέλλας. Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Πιερλὼ καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Σπαὰκ ἐπεσκέφθησαν τὸν βασιλέα Λεοπόλδον. Ὁ ῥαδιοφωνικὸς σταθμὸς ἐκάλεσαν ὅλους τοὺς στρατιώτας νὰ σπεύσουν εἰς τὰ σώματά των.

### ΓΕΝΙΚΗ ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΙΣ ΕΝ ΒΕΛΓΙΩ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 10. (Π.Α.) Ὁ ῥαδιοφωνικὸς σταθμὸς ἀναγγέλλει ὅτι διετάχθη γενικὴ κινητοποίησις ἐν Βελγίῳ. Προεκηρύχθη ὁ στρατιωτικὸς νόμος συνεπείᾳ τῆς γερμανικῆς ἐπιθέσεως ἡ ὁποία ἤρχισε 9.30 πρωϊνήν.

### ΤΟ ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΠΟΛΕΜΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΑΖΕΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Π.Α.) Τὴν 8ην πρωϊνὴν συνῆλθε τὸ πολεμικὸν συμβούλιον Παρισίων, εἰς τὸ ὁποῖον παρῆσαν ὅλοι οἱ ὑπουργοὶ καὶ οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κατὰ ξηράν, θάλασσαν καὶ ἀέρα δυνάμεων.

### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΡΟΥΣΒΕΛΤ ΕΝΗΜΕΡΟΥΤΑΙ

ΒΑΣΙΓΚΤΩΝ, 10. (Π. Α.) Ὁ Πρόεδρος κ. Ῥούσβελτ, πληροφορηθεὶς ὅτι ἡ Γερμανία εἰσέβαλε εἰς Ὁλλανδίαν ἐκάλεσε παρ' αὐτῷ τὸν ὑφυπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Σάμνερ Οὐέλλες.

### Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ ΕΓΚΑΤΕΛΕΙΨΕ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ ΤΗΣ

ΒΑΣΙΓΚΤΩΝ, 10. (Π. Α.) Ὁ ἐν Βελγίῳ πρεσβευτὴς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν μεταδίδει ὅτι τὰ μέλη τῆς κυβερνήσεως τοῦ Λουξεμβούργου, ἐκτὸς τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, ἐγκατέλειψαν τὸ Λουξεμβοῦργον.

### Η ΑΓΓΛΙΑ ΚΑΤΕΛΑΒΕ ΤΗΝ ΙΣΛΑΝΔΙΑΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. Ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις ἀπεβίβασε στρατεύματα καὶ κατέλαβε τὴν Ἰσλανδίαν τὴν ἀνήκουσαν εἰς τὴν Δανιμαρκίαν.

## Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ

*(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)*

εὐθύνην ταύτην τὴν ὁποίαν ἔχω ἀναλάβῃ καθωδηγήθην ἀπὸ τὴν γνώμην ὑπευθύνων ναυτικῶν ἐμπειρογνωμόνων.

Διὰ νὰ καταστήσωμεν τὸν ἀποκλεισμὸν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον ἀποτελεσματικὸν κατηργήσαμεν τοὺς συνήθεις περιορισμοὺς τοὺς ἐπιβαλλομένους εἰς τὰ ὑποβρύχια. Νύκτα καὶ ἡμέραν, ὅλα τὰ γερμανικὰ ἀτμόπλοια θὰ κατεβυθίζοντο εὐθὺς ὡς θὰ παρουσιάζετο εὐκαιρία. Ἡ ἐπιτυχία ἦτο περιφανής. Ἐπνίγησαν 7—8 χιλιάδες ἄνδρες. Χιλιάδες πτωμάτων ἐρρίφθησαν ἐπὶ τῶν βράχων εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ φιὸρδ τοῦ Ὄσλο, ὅπου οἱ ναῦται μας παρέστησαν μάρτυρες τραγικῶν σκηνῶν.

Ἀλλὰ ποίαν σημασίαν ἠμπορεῖ νὰ ἔχῃ ἡ ἀπώλεια 7—8 χιλ. ἀνδρῶν δι' ἕνα κράτος ἀπολυταρχικὸν ὅπως αὐτὸ ἐναντίον τοῦ ὁποίου πολεμοῦμεν;

Ὁ κατάπλους τοῦ «Οὐώρσπαϊτ» εἰς τὸ Νάρβικ ὑπῆρξε μεγάλη ἀνακούφισις διὰ τὸ Ναυαρχεῖον. Διότι τὸ «Οὐώρσπαϊτ» δὲν εὗρῆκεν ἐκεῖ οὔτε νάρκας τεθείσας ὑπὸ τοῦ ἐχθροῦ, οὔτε ὑδρόβια κρυμμένα κάπου εἰς μίαν γωνίαν ἕτοιμα νὰ ἐξακοντίσουν ἐναντίον μας δέσμην τορπιλλῶν.

Μᾶς ἐρωτοῦν διατὶ δὲν διηυθύνθημεν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς εἰς Μπέργκεν, Τρόντχαϊμ ἢ ἀλλαχοῦ. Πρὸς τί νὰ μεταβῶμεν; Διὰ νὰ καταστρέψωμεν τὰ εὑρισκόμενα ἐκεῖ ἐχθρικὰ καταδρομικά; Ἀλλὰ τὰ περισσότερα ἐξ αὐτῶν εἶχον καταστραφῇ ὑπὸ τῶν ὑδροπλάνων μας.

Εἴχομεν καθῆκον νὰ βοηθήσωμεν τὴν Νορβηγίαν. Ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου οὐδεὶς διαφωνεῖ.

Ἡ κατάληψις τοῦ Τρόντχαϊμ ἦτο τὸ καλλίτερον μέσον διὰ νὰ τὴν βοηθήσωμεν. Τὸ σχέδιόν μας προέβλεπε δύο ἀποβάσεις: μίαν εἰς τὸ Νάμσος καὶ μίαν ἄλλην εἰς τὸ Ἀανδάλσνες καὶ ἐπὶ πλέον μίαν ἀπόβασιν εἰς Τρόντχαϊμ ὅπου εἶχον φθάσῃ αἱ ἐχθρικαὶ δυνάμεις. Τὸ τελευταῖον αὐτὸ ἐγχείρημα ἦτο ἐκτεθειμένον εἰς μεγάλους κινδύνους διότι ἐπὶ ὥρας αἱ μονάδες τοῦ στόλου μας θὰ ὑφίσταντο συνεχῆ ἐναέριον βομβαρδισμόν.

Ἐκ συμφώνου μὲ τὸν πρωθυπουργὸν καὶ τὰ ἄλλα μέλη τῆς κυβερνήσεως ἀπεφασίσαμεν νὰ ἀκολουθήσωμεν τὴν γνώμην τῶν εἰδικῶν. Φέρομεν τὴν εὐθύνην τῆς ἀποφάσεως ταύτης, ἐκ δὲ τῶν πληροφοριῶν τὰς ὁποίας ἔχομεν φρονῶ ὅτι οἱ σύμβουλοί μας εἶχον δίκαιον.

Ἀλλὰ ἡ κατάστασις ταχέως ἤλλαξε. Ἡ προέλασις τῶν Γερμανῶν εἰς τὰ βόρεια τοῦ Ὄσλο ἀνεπτύχθη μὲ τεραστίαν ταχύτητα. Οἱ Νορβηγοὶ ὑπῆρξαν ἀνίκανοι νὰ κρατήσουν τὰς θέσεις των καὶ δὲν κατέστρεψαν τὰς ὁδοὺς καὶ σιδηροδρομικὰς γραμμάς. Ἀφ' ἑτέρου, ὁ ἔντονος βομβαρδισμὸς τῶν βάσεών μας ἐκ Νάμσος καὶ Ἀνδάλσνες ἐμπεδίζει τὴν ἀποβίβασιν τηλεβόλων καὶ ἐφοδίων εἰς τὰ στρατεύματά μας.

Ἀπῃτεῖτο λοιπὸν νὰ ἀναχωρήσουν ἐκεῖθεν αἱ 12 χιλιάδες τῶν ἀνδρῶν μας. Ἡ ἀποχώρησις αὐτὴ συνετελέσθη, δύναμαι νὰ εἴπω, ἐπιτυχῶς.

Ἀλλὰ καὶ ἂν κατωρθώναμε νὰ συγκεντρώσωμεν ἐκεῖ στρατὸν 25—30 χιλιάδων, ἡ ἐνέργεια αὐτὴ δὲν θὰ εἶχεν ἀποτελεσματικότητα.

Δὲν πιστεύω ὅτι τὰ στρατεύματά μας θὰ ἦσαν εἰς θέσιν νὰ ἀντιστοῦν τὸ βάρος τῶν ἐπιθέσεων τῶν Γερμανῶν, καλῶς ὠχυρωμένων εἰς τὰς θαυμασίας θέσεις των. Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ἡ γερμανικὴ βάσις τοῦ Ὄσλο καὶ αἱ πρὸς βορρᾶν γραμμαὶ συγκοινωνίας των εἶναι ἀσυγκρίτως ἀνώτεραι πρὸς οἱονδήποτε πλεονέκτημα, τὸ ὁποῖον θὰ ἐκερδίζαμεν εἰς τὸ Τρόντχαϊμ ἢ καὶ εἰς ἄλλα σημεῖα τῆς περιοχῆς ταύτης.

Ὑπῆρχον ἤδη 120.000 Γερμανῶν εἰς τὸ κέντρον καὶ τὰ νότια τῆς Νορβηγίας. Ἂν καὶ ἠδυνάμεθα νὰ στέλλωμεν ἀδιακόπως ἐνισχύσεις εἰς Νορβηγίαν, δὲν πιστεύω ὅτι θὰ εἴχωμεν τὴν παραμικρὰν ἐλπίδα τελικῆς ἐπιτυχίας, λόγῳ τῆς ὑπεροχῆς τὴν ὁποίαν ἐξησφάλιζεν εἰς τοὺς Γερμανοὺς ἡ κατοχὴ τῆς βάσεως τοῦ Ὄσλο.

Ἐπιμένω εἰς τὴν δήλωσιν μου ὅτι ἡ εἰσβολὴ εἰς Νορβηγίαν εἶνε μέγα πολιτικὸν καὶ στρατηγικὸν σφάλμα τοῦ Χίτλερ. Ἐπιμένω εἰς τὴν δήλωσιν αὐτὴν ἂν καὶ κατεκρίθησαν αὐταὶ πολλαχόθεν.

Εἰς τὰς ὥρας τῆς ἀνίας μου, ἀκούω διὰ νὰ ξεκουρασθῶ τὰς εἰδήσεις τοῦ γερμανικοῦ ῥαδιοφωνικοῦ σταθμοῦ.

Διασκεδάζω ἀκούων ὅλα τὰ ψεύδη τῶν εἰδήσεων τούτων. Οἱ Γερμανοὶ διακηρύσσουν ἐπὶ παραδείγματι ὅτι ἐβύθισαν ἢ προυξένησαν βλάβας εἰς 11 θωρηκτὰ ἐνῶ ἐν τῇ πραγματικότητι δύο μόνον ἔπαθον βλάβας. Ἡ μόνη ἀλήθεια εἶνε ἡ καταστροφὴ τῶν ἀλιευτικῶν μας.

Ἡ ἀπόφασίς μας ὅπως ἀναχωρήσωμεν ἐκ τῆς νοτίου Νορβηγίας ἐλήφθη διὰ λόγους ἄλλους ἀπὸ ἐκείνους τοὺς ὁποίους ἀναφέρουν οἱ Γερμανοί. Πρέπει νὰ μὴ κατασπαταλῶμεν τὰς ἀεροπορικάς δυνάμεις μας ἐπὶ τῇ προόψει σοβαρωτέρων κινδύνων δυναμένων νὰ προκύψουν ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμήν.

Ἐὰν ἡ Σουηδία ἐβοήθει τὴν Νορβηγίαν καὶ ἔθετε εἰς τὴν διάθεσίν της τοὺς ἀερολιμένας της ἡ κατάστασις θὰ ἦτο τελείως διαφορετική.

Ἡ δρᾶσις τῆς Σουηδίας περιωρίσθη, κατὰ τὸ παράδειγμα καὶ ἄλλων χωρῶν, εἰς τὴν ἐπίκρισιν τῆς βρεττανικῆς κυβερνήσεως.

Περὶ τοῦ Νάρβικ δὲν θὰ εἴπω τίποτε νέον. Ἁπλῶς λέγω ὅτι αἱ συνθῆκαι καὶ τὰ μέσα τῆς ἀποστολῆς ἐκεῖ ἐνισχύσεων δὲν ἤλλαξαν.

Σχετικῶς μὲ τὰς ἀπωλείας, ὁ κ. Τσώρτσιλ εἶπεν ὅτι ἡ ἀναλογία εἶναι 10 Γερμανοὶ νεκροὶ ἐπὶ ἑνὸς Ἄγγλου.

Ἂν καὶ οἱ σύμμαχοι ἀπώλεσαν ἐν ὅλῳ 800.000 τόννους σκαφῶν, τὰ συλληφθέντα ὑφ' ἡμῶν καὶ τὰ νεωστὶ ναυπηγηθέντα φθάνουν τὰ 3|4 τῆς χωρητικότητος ταύτης.

Περαίνων τὸν λόγον του ὁ κ. Τσώρτσιλ εἶπε:

Εἴθε νὰ ἐκλείψουν αἱ ἐσωτερικαὶ διαμάχαι, τὰ προσωπικὰ πάθη, καὶ νὰ ἑνωθοῦν ὅλαι αἱ ζωτικότητες διὰ τὸν ἀγῶνα.

Οὐδέποτε κατὰ τὸν τελευταῖον πόλεμον εὑρέθημεν πρὸ τόσου κινδύνου ὅσον ὁ σημερινός. Ἐξορκίζω τὴν Βουλὴν νὰ ἐνεργήσῃ μὲ περίνοιαν καὶ μὲ ὅλην τὴν δέουσαν ἀξιοπρέπειαν.

## ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

### Α.Σ. Πέραν—Τ.Γ.Γ. Κουρτουλοῦς

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν πρωΐαν συναντῶνται εἰς τὸ Στάδιον Ταξειμίου διὰ τὸ ποδοσφαιρικὸν Τουρνουὰ Ἀγκύρας—Σταμπούλ αἱ ἀνωτέρω ὁμάδες.

Ὁ ἀγὼν οὗτος προμηνύεται ἐνδιαφέρων καὶ ἐλπίζεται ὅτι θὰ συγκεντρώσῃ τοὺς πολυπληθεῖς φιλάθλους καὶ ὀπαδοὺς τῶν ὡς ἄνω σωματείων.

Ἡ συνάντησις αὐτὴ θὰ διεξαχθῇ ἀκριβῶς στὰς 10, θὰ προηγηθῇ δὲ ταύτης ἀγὼν μεταξὺ τῶν β' ὁμάδων τῶν αὐτῶν σωματείων τὴν 9ην πρωϊνήν.

### Α. Σ. Πέραν — Βεηλέρβεη

Τὸ σπουδαιότερον γεγονὸς τῆς ἡμέρας, τόσον διὰ τὸν Α. Σ. Πέραν ὅσον καὶ διὰ τοὺς πολυπληθεῖς ὀπαδούς του θὰ εἶναι ὁ ποδοσφαιρικὸς ἀγὼν ποὺ θὰ δώσῃ ἡ ὁμάς ἐπίσης τὴν Κυριακὴν ἐναντίον τῆς Βεηλέρβεη, φιναλίστ τοῦ Β' ὁμίλου.

Ὡς γνωστὸν κατὰ τὴν συνάντησιν ταύτην κρίνεται ἡ τύχη ἀμφοτέρων τῶν σωματείων, ἀφοῦ ἡ νικήτρια προάγεται εἰς τὴν Α'. κατηγορίαν.

Ἤδη ἡ ὁμὰς τοῦ Α. Σ. Πέραν ἀριθμεῖ ἐπὶ τῆς ἀντιπάλου της, ἀπὸ τὸν ἀγῶνα τῆς παρελθούσης Κυριακῆς, μίαν νίκην μὲ 2—0 τέρματα, ἀλλ' εἰς περίπτωσιν νίκης ἐκ μέρους τοῦ Βεηλέρβεη, κατὰ τὴν μεθαυριανὴν συνάντησιν, μὲ μεγαλυτέραν διαφορὰν τερμάτων, τότε ἡ τελευταία αὕτη ἀνακηρύσσεται πρωταθλήτρια Β'. Κατηγορίας καὶ προάγεται εἰς τὴν Α'. Κατηγορίαν.

Ἐπειδὴ δὲ ἡ δευτέρα αὐτὴ συνάντησις πρόκειται νὰ διεξαχθῇ εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Φενὲρ Μπαξέ, τελείως ξένον διὰ τοὺς ποδοσφαιριστὰς τοῦ Α. Σ. Πέραν, ἡ συνάντησις τῆς Κυριακῆς, παρὰ τὰ δύο ὑπὲρ τοῦ Α. Σ. Πέραν τέρματα, προμηνύεται ἀρκετὰ δύσκολος.

Ἡ συνάντησις θὰ διεξαχθῇ τὴν 17ην ὥραν.

Λόγῳ τοῦ ἐξαιρετικοῦ ἐνδιαφέροντος, ἐλπίζεται ὅτι ἀθρόοι θὰ σπεύσουν οἱ φίλαθλοί μας νὰ παρακολουθήσουν τὸν ἐν λόγῳ ἀγῶνα.

### Ἀθλ. Σύλλογος Πέραν

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν καὶ ὥραν 14.30 θὰ λάβῃ χώραν εἰς τὴν γυμναστικὴν αἴθουσαν τοῦ ἀνωτέρω σωματείου, ἡ ἐτησία γυμναστικὴ ἐπίδειξις αὐτοῦ.

Προσκαλοῦνται, ἐπὶ τούτοις, ἅπαντες οἱ φίλοι καὶ ὀπαδοὶ τοῦ σωματείου ὅπως προσέλθουν καὶ παρακολουθήσουν τὰς ἐνδιαφερούσας γυμναστικὰς ἀσκήσεις. Εἴσοδος ἐλευθέρα.

### Μπάσκετ Μπόλλ

Χθὲς διεξήχθη εἰς τὸ Χάλκ Ἐβὶ Πέραν ἡ τελικὴ συνάντησις Β' Κατηγορίας μεταξὺ τῶν ὁμάδων Α. Σ. Πέραν καὶ Σαὶντ Μισέλ.

Κατόπιν ὡραίου ἀγῶνος νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ ὁμὰς τοῦ Σαὶντ Μισὲλ μὲ 41 σημ. ἔναντι 29, ἀνακηρυχθεῖσα καὶ πρωταθλήτρια.

## ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΚΑ

### Ὁ ἔλεγχος "γιοκλαμᾶς,, τῶν ἐφέδρων

Τὸ στρατολογικὸν γραφεῖον τοῦ Ἐμὶν Ὀνοῦ συνεχίζει τὸν ἐτήσιον ἔλεγχον (γιοκλαμᾶν) τῶν ἐφέδρων.

Αἱ σχετικαὶ διατυπώσεις διεξάγονται πρὸ μεσημβρίας. Οὕτω οἱ ἔφεδροι τῆς ἡλικίας 321 καλοῦνται νὰ προσέλθουν τὴν 15ην, 16ην καὶ 17ην Μαΐου. Οἱ ἔφεδροι τῆς ἡλικίας 322 ὀφείλουν νὰ προσέλθουν τὴν 20ήν, 21ην καὶ 22 Μαΐου. Οἱ ἔφεδροι τῆς ἡλικίας 323 καλοῦνται νὰ προσέλθουν τὴν 23ην, 24 καὶ 27 Μαΐου, οἱ τῆς ἡλικίας 324 τὴν 28, 29 καὶ 30 Μαΐου, οἱ τῆς ἡλικίας 325 τὴν 31ην Μαΐου τὴν 3 καὶ 4 Ἰουνίου, οἱ τῆς ἡλικίας 326 τὴν 5ην, 6ην καὶ 7ην Ἰουνίου, οἱ τῆς ἡλικίας 327 τὴν 10ην, 11 καὶ 12ην Ἰουνίου, οἱ τῆς ἡλικίας 328 τὴν 13, 14 καὶ 17ην Ἰουνίου, οἱ τῆς ἡλικίας 329 τὴν 18, 19 καὶ 20 Ἰουνίου, οἱ τῆς ἡλικίας 330 τὴν 21, 24 καὶ 25 Ἰουνίου καὶ οἱ τῆς ἡλικίας 331 ὀφείλουν νὰ προσέλθουν τὴν 26, 27 καὶ 28 Ἰουνίου.

## Η ΤΙΜΗ ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΥ

### Προβλέπεται ἡ λῆψις μέτρων

Ἡ τιμὴ χρυσοῦ ἔφθασε τὰ 1932 γρόσια. Οἱ ἁρμόδιοι φρονοῦν ὅτι ἡ ὑπερτίμησις τοῦ χρυσοῦ ὀφείλεται εἰς αἰσχροκέρδειαν. Λέγεται ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ λάβῃ μέτρα.

## Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Τηλεγραφεῖται ἐκ Θεσσαλονίκης ὅτι ὁ βασιλεὺς Γεώργιος ἐπεθεώρησε τὴν ἀνωτάτην σχολὴν πολέμου παρακολουθήσας καὶ τὰ μαθήματα. Τὴν μεσημβρίαν ὁ βασιλεὺς παρεκάθησεν εἰς γεῦμα τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ Μακεδονίας κ. Κυρίμη. Εἰς τὸ γεῦμα παρεκάθησαν ὁ Μητροπολίτης Θεσσαλονίκης κ. Γεννάδιος, ὁ γενικὸς γραμματεὺς τῆς διοικήσεως κ. Καραθόδωρος, ὁ πρύτανις τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, ὁ διοικητὴς τῆς σχολῆς Πολέμου καὶ ἄλλοι ἐπίσημοι. Τὸ ἀπόγευμα ὁ βασιλεὺς ἐξηκολούθησε τὴν ἐπιθεώρησιν τῶν στρατιωτικῶν μονάδων τοῦ Γ' Σώματος Στρατοῦ. Τὴν ἑσπέραν ὁ κ. Κυρίμης παρεκάθησεν εἰς γεῦμα παρὰ τῷ βασιλεῖ Γεωργίῳ.

## ΑΝΩΤΕΡΑ ΙΤΑΛΙΚΑ ΠΑΡΑΣΗΜΑ ΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΟΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐπισκέψεως τοῦ Ἰταλοῦ ὑπουργοῦ τῆς ἐθνικῆς ἀγωγῆς κ. Μποτάϊ εἰς Ἀθήνας ἀπενεμήθη ὁ μεγαλόσταυρος τοῦ Ἰταλικοῦ Στέμματος εἰς τὸν ὑπουργὸν διοικητὴν κ. Κοτζιᾶν, εἰς τὸν ὑφυπουργὸν τύπου καὶ τουρισμοῦ κ. Νικολούδην εἰς τὸν γενικὸν διευθυντὴν τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Δελμοῦζον καὶ εἰς τὸν πρεσβευτὴν διευθυντὴν τῶν πολιτικῶν ὑποθέσεων κ. Μελᾶν.

Ἐπίσης ἀπενεμήθησαν ἰταλικὰ παράσημα εἰς τὸν διευθυντὴν τῆς δημοτικῆς κ. Μαρκόπουλον, εἰς τὸν τμηματάρχην τοῦ ὑπουργείου κ. Κωνσταντῖνον καὶ εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ἐξωτερικοῦ Τύπου κ. Σφυριάδην. Ὡς γνωστόν, κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ κ. Μποτάϊ εἶχε ἀπονεμηθῆ εἰς αὐτὸν ὁ μεγαλόσταυρος τοῦ τάγματος Γεωργίου τοῦ Α' καὶ εἰς τὸν ἐνταῦθα πρεσβευτὴν τῆς Ἰταλίας κ. Γκράτσι ὁ μεγαλόσταυρος τοῦ Φοίνικος.

Ἐπίσης εἶχον παρασημοφορηθῆ τὰ μέλη τῆς ἀκολουθίας τοῦ κ. Μποτάϊ καὶ ὁ πρῶτος γραμματεὺς τῆς Ἰταλικῆς πρεσβείας.

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων

Ἔτος 15ον ΑΡΙΘΜ. 5253
Γραφεῖα: Πέραν Δίοδος Σορίας
Ἀριθμ. 10—11—12
Τηλέφωνον: 43403
Ταχυδρ. κιβώτιον 2187 Πέραν
Τιμή φύλλου Γρόσια 4
Ἰδιοκτήτης Διευθυντής:
Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

APOYEVMATİNİ
ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ
11
ΜΑΪΟΥ
1940
Μωκίου ἱερομάρτυρος
Διευθυντής Συντάξεως:
ΓΡ. Ε. ΓΙΑΒΕΡΙΔΗΣ

Sahibi ve umumi neşriyat müdürü K. VASİLİYADİS
Yazı İşleri müdürü L. YAVERİDİS
İdarehane: İstanbul Beyoğlu Suriye Çarşısı 10—11 Apoyevmatini matbaası
Cumartesi 11 Mayıs 1940
Διευθυντής Διαχειρίσεως: ΟΔ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ
„Αἱ νέαι ἐποχαί ἐπιβάλλουσι καί νέα καθήκοντα" Β. ΟΥΓΓΩ

# ΟΙ ΒΕΛΓΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΟΛΛΑΝΔΟΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΟΙ ΥΠΟ ΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ ΑΝΘΙΣΤΑΝΤΑΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΩΣ

## Ο ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΣΤΑΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΩΝ ΟΧΥΡΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ ΚΑΙ ΟΛΛΑΝΔΩΝ

## ΓΑΛΛΙΚΑ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΟ ΠΛΕΥΡΟΝ ΤΩΝ ΑΜΥΝΟΜΕΝΩΝ ΒΕΛΓΩΝ

## ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ ΧΘΕΣ 130 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

### ΕΙΣ ΤΟ ΝΑΝΣΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΝΕΚΡΟΙ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ.- ΑΣΗΜΑΝΤΟΙ ΑΙ ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΑ.- Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ ΑΝΕΛΑΒΕ ΤΗΝ ΑΡΧΗΓΙΑΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΤΟΥ ΒΑΡΥΣΗΜΑΝΤΟΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΕΛΓΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ.-Η ΜΕΓ. ΔΟΥΚΙΣΣΑ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ ΚΑΤΕΦΥΓΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ.-Ο κ. ΧΙΤΛΕΡ ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΤΩΠΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΕΙ ΤΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ.- Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜ. ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΟΣ

*Παρίσιοι, 10. (Π. Α.) Πρωϊνόν ἀνακοινωθέν: Σήμερον τάς πρώτας πρωϊνάς ὥρας τά γερμανικά στρατεύματα ἤρχισαν νά εἰσβάλλουν εἰς τήν Ὁλλανδίαν, τό Βέλγιον καί τό Λουξεμβοῦργον. Ὁ γαλλικός στρατός εὑρίσκετο τήν νύκτα ἐν ἐπιφυλακῇ.*

Αἱ ἐνδιαφερόμεναι κυβερνήσεις ἔκαμον ἔκκλησιν πρός τούς Συμμάχους. Ἀφ' ἑτέρου ὁ ἐχθρός διενήργησεν ἀεροπορικούς βομβαρδισμούς εἰς τήν βόρειον καί τήν ἀνατολικήν Γαλλίαν.

Πολλά ἐχθρικά ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν ὑπό τῶν ἀντιαεροπορικῶν τηλεβόλων καί ὑπό τῆς καταδιωκτικῆς ἀεροπορίας μας.

ΕΣΠΕΡΙΝΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Παρίσιοι, 10. (Π. Α.) Ἑσπερινόν ἀνακοινωθέν:

Τῆς γερμανικῆς ἐπιθέσεως κατά τῆς Ὁλλανδίας, τοῦ Βελγίου καί τοῦ Λουξεμβούργου προηγήθη, κατά τάς πρώτας πρωϊνάς ὥρας, μεγάλη ἀεροπορική ἐπίθεσις.

Ἐντός τῶν ἐπιθέσεων αὐτῶν τῶν ἐχθρικῶν βομβαρδιστικῶν, πολυάριθμοι ἐχθρικοί ὅμιλοι κατῆλθον δι' ἀεροπλάνων ἤ δι' ἀλεξιπτώτων εἰς διάφορα σημεῖα τοῦ βελγικοῦ καί τοῦ ὁλλανδικοῦ ἐδάφους. Εἰς τήν Ὁλλανδίαν ἰδίως ἐπεζήτησαν νά καταλάβουν αἰφνιδιαστικῶς ἀεροδρόμια. Γενικῶς τά ἐκεῖ στρατεύματα ἀντεπετέθησαν ἐπιτυχῶς.

Ἡ ἐχθρική ἀεροπορική ἐπίθεσις κατά τῶν γαλλικῶν ἐδαφῶν ἀρξάσασα μετά τό μεσονύκτιον συνεχίσθη καί τήν ἡμέραν. Οἱ βομβαρδισμοί προυκάλεσαν ἀσημάντους ὑλικάς ζημίας.

Ἡ καταδιωκτική ἀεροπορία μας καί τά ἀντιαεροπορικά τηλεβόλα μας ἀντέδρασαν εἰς τάς ἐχθρικάς ἐπιθέσεις, προκαλέσαντα βαρείας ἀπωλείας εἰς τήν γερμανικήν ἀεροπορίαν. Τεσσαράκοντα τέσσαρα γερμανικά ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν ἐπί τοῦ ἐδάφους μας.

Αἱ κυβερνήσεις Ὁλλανδίας, Βελγίου καί Λουξεμβούργου ἔκαμον σήμερον τήν πρωΐαν ἔκκλησιν εἰς τούς Συμμάχους.

Τά ἀγγλογαλλικά στρατεύματα ἀπήντησαν ἀμέσως εἰς τήν ἔκκλησιν αὐτήν προελάσαντα καθ' ὅλον τό ἀπό τῆς Βορείου Θαλάσσης μέχρι Μοζέλλα μέτωπον. Ἡ προέλασίς των συνεχίζεται ἐπί βελγικοῦ ἐδάφους. Σφοδραί μάχαι διεξήχθησαν ἐπί τοῦ ἐδάφους τοῦ Λουξεμβούργου. Ἡ γερμανική ἐπίθεσις ἐκτείνεται μέχρι τῆς περιοχῆς τῆς Σίρκ ἀνατολικῶς τοῦ Μοζέλλα.

ΟΛΛΑΝΔΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Χάγη, 10. (Π. Α.) Ἀνακοινωθέν τῆς γεν. διοικήσεως τοῦ ὁλλανδικοῦ στρατοῦ:

Τά δρῶντα εἰς τήν ὁλλανδικήν μεθόριον στρατεύματά μας, κατά μῆκος τῶν ποταμῶν Ἰσσέλ καί Μάζ, προβάλλουν λυσσώδη ἀντίστασιν εἰς τόν ἐχθρόν.

Παρά τάς σφοδράς ἐπιθέσεις τοῦ ἐχθροῦ ἡ πόλις Ντελφζίλ εὑρίσκεται εἰς χεῖρας τῶν στρατευμάτων μας.

Τέσσαρες τεθωρακισμέναι γερμανικαί ἁμαξοστοιχίαι κατεστράφησαν. Εἰς τήν Βένλο ἀνετινάξαμεν καί ἑτέραν τεθωρακισμένην ἁμαξοστοιχίαν καθώς καί μίαν γέφυραν.

Κατά τήν διάρκειαν τῶν ἀεροπορικῶν ἐπιθέσεων ἐναντίον τῶν ἀεροδρομίων μας καί τῆς ἐχθρικῆς ἀποπείρας διεισδύσεως εἰς τό ἐσωτερικόν τῆς χώρας 70 γερμανικά ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν.

Μικροί ἐχθρικοί ὅμιλοι ἀλεξιπτωτιστῶν κατελθόντες εἰς τό ἐσωτερικόν τῆς χώρας ἐκυκλώθησαν, προσπαθοῦν δέ νά κρατήσουν τάς θέσεις των. Ὑπέστησαν ἐν τούτοις σφοδράς ἐπιθέσεις ἐκ μέρους τῶν στρατευμάτων μας.

Δηλοῦται ὅτι οἱ Γερμανοί χρησιμοποιοῦν Ὁλλανδούς αἰχμαλώτους των, ὡς ἀσπίδας κατά τῶν Ὁλλανδικῶν στρατευμάτων. Τούς ἐξαναγκάζουν νά προηγοῦνται τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων.

Η ΑΜΥΝΤΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ

Παρίσιοι, 10. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Χαβᾶς: Κατά τινας πληροφορίας, οἱ Βέλγοι συμπτύσσονται συμφώνως πρός τό σχέδιόν των, εἰς τήν κυρίως ἀμυντικήν γραμμήν των.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Γενικόν ἐπιτελεῖον τοῦ Φύρερ, 10. (Π.Α.) Ἡ Ἀνωτάτη Διοίκησις τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ ἀνακοινοῖ:

— Εὑρεθέντες πρό ἐπεκτάσεως τῆς [illegible] ὑπό τῶν ἐχθρῶν μας ἐπί βελγικοῦ καί ὁλλανδικοῦ ἐδάφους, ἐπεκτάσεως ἥτις θά ἔθετε ἐν κινδύνῳ τά ἐδάφη τοῦ Ρούρ, ὁ γερμανικός στρατός ἐπετέθη τήν αὐγήν τῆς 10ης Μαΐου, διαβάς τήν δυτικήν μεθόριον.

Συγχρόνως ἡ ἀεροπορία μας ἐβομβάρδισεν ἐπιτυχῶς ἐχθρικά ἀεροδρόμια καί μετέσχεν τῶν μαχῶν, αἵτινες διεξήγοντο ὑπό τοῦ στρατοῦ εἰς τό μέτωπον.

Ὁ Φύρερ ὡς ἀνώτατος ἀρχηγός τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ μετέβη εἰς τό μέτωπον διά νά διευθύνῃ τάς ἐπιχειρήσεις.

Παρίσιοι, 10. (Π.Α.) Οἱ ἁρμόδιοι γαλλικοί στρατιωτικοί κύκλοι δηλοῦν:

Οἱ Γερμανοί ἐπετέθησαν ταυτοχρόνως κατά τῆς Ὁλλανδίας, τοῦ Βελγίου καί τοῦ Λουξεμβούργου. Τά γερμανικά στρατεύματα προσέκρουσαν εἰς τήν ὁλλανδικήν καί βελγικήν ἀντίστασιν.

Ἡ ἐπίθεσις ἀναπτύσσεται ἐν συνδυασμῷ μετά τῆς βομβαρδιστικῆς ἀεροπορίας ἐπί ὁλοκλήρου τῆς πολεμικῆς ζώνης ἀπό τοῦ Γιούρα μέχρι τῶν ἐκβολῶν τοῦ Ἔμς, εἰς τήν Βόρειον Θάλασσαν.

Οὐδέν συνέβη εἰσέτι εἰς τό γαλλικόν μέτωπον.

ΚΑΤΑΡΡΙΨΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

Λονδῖνον, 10. Ἡ γερμανική ἀεροπορία ὑπέστη σήμερον σοβαράς ἀπωλείας. Ἑκατόν τριάκοντα ἐν ὅλῳ ἐχθρικά ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν. Ἐξ αὐτῶν τά 70 κατερρίφθησαν εἰς τήν Ὁλλανδίαν, 44 εἰς τήν Γαλλίαν, 7 εἰς τό Βέλγιον καί 9 εἰς τάς ἀκτάς τῆς Μεγ. Βρεττανίας.

Η ΓΑΛΛΙΑ ΕΣΥΡΕ ΤΟ ΞΙΦΟΣ

Παρίσιοι, 10. (Π. Α.) Εἰς λόγον του μεταδοθέντα ἀπόψε ραδιοφωνικῶς ὁ πρωθυπουργός κ. Ρεϋνώ ἀνήγγειλεν ὅτι τά γαλλικά στρατεύματα διέβησαν σήμερον τήν 6ην πρωϊνήν τήν βελγικήν μεθόριον.

Ὁ κ. Ρεϋνώ προσέθεσε: «τελικῶς ὁ Χίτλερ ἔρριψε τό προσωπεῖον. Ἤδη εἶναι σειρά τῆς Γαλλίας νά δράσῃ μέ τά στρατεύματα καί τά ἀεροπλάνα της. Ἕκαστος ἐξ ἡμῶν εἶναι ἕτοιμος νά ἐκτελέσῃ τό καθῆκον του. Ἡ Γαλλία ἔσυρε τό ξίφος της.

ΑΙ ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ ΕΙΝΑΙ ΑΝΟΧΥΡΩΤΟΣ ΠΟΛΙΣ

Βρυξέλλαι, 10. (Π.Α.) Ἡ κυβέρνησις ἀνήγγειλε ὅτι αἱ Βρυξέλλαι εἶναι ἀνοχύρωτος. Ἐλήφθησαν ὅλα τά μέτρα διά τήν μή διέλευσιν στρατευμάτων ἐκ τῆς πρωτευούσης.

Πολλά ἐχθρικά ἀεροπλάνα ὑπερέπτησαν τῆς Τουρναί μεταξύ 4ης καί 5ης ὥρας καί 30. Τά ἀντιαεροπορικά τηλεβόλα ἔβαλλον σφοδρῶς.

Η ΖΩΗ ΕΙΣ ΤΑΣ ΒΡΥΞΕΛΛΑΣ

Βρυξέλλαι, 10. (Π. Α.) Μετά τόν σημερινόν πρωϊνόν συναγερμόν, οἱ κάτοικοι τῆς πρωτευούσης κατέκλυσαν τάς ὁδούς, ὅπου ἐκυκλοφόρουν πολυάριθμοι περίπολοι καί ὅπου ὠργανοῦτο ἡ παθητική ἀεράμυνα.

Ἡ ζώνη ἡ περιλαμβάνουσα τά ἀνάκτορα, τήν Βουλήν τά ὑπουργεῖα ὡς καί τά δημόσια καθιδρύματα φρουρεῖται καλῶς.

Οἱ τροχιόδρομοι κυκλοφοροῦν κανονικῶς.

Εὐθύς ὡς ἡ κυβέρνησις διέταξε γενικήν κινητοποίησιν ὁ βασιλεύς Λεοπόλδος ἀνεχώρησεν εἰς τό γενικόν ἐπιτελεῖον διά νά ἀναλάβῃ τήν ἀρχηγίαν τοῦ στρατοῦ.

Ἡ κυβέρνησις συνῆλθε τήν 13ην ὥραν ἡ δέ Βουλή τήν 14ην ὥραν.

Τό βελγικόν ἐργατικόν κόμμα καί ἡ Γενική ἐργατική Συνομοσπονδία ἐδήλωσαν ὅτι οἱ Βέλγοι ἐργάται θά ὑπερασπισθοῦν τάς ἐλευθερίας τῆς πατρίδος των.

ΛΥΣΣΩΔΗΣ ΜΑΧΗ ΕΝ ΒΕΛΓΙΩ

Λονδῖνον, 10. (Π.Α.) Ὁ ραδιοφωνικός σταθμός R. B. C. μετέδωσε ὅτι λυσσώδεις μάχαι διεξάγονται ἐπί βελγικοῦ ἐδάφους πρό τῆς Αἰξ Λά Σαπέλ, εἰς τό σημεῖον ὅπου ἡ σιδηροδρομική γραμμή ἡ συνδέουσα τήν Γερμανίαν πρός τό Βέλγιον διέρχεται ἐκ τοῦ βελγικοῦ ἐδάφους.

ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΕΙΣ ΤΟ ΒΑΛΧΑΒΕΝ

Λονδῖνον, 10. (Π. Α.) Ὁ ραδιοφωνικός σταθμός τοῦ Ἄμστερδαμ μεταδίδει ὅτι οἱ Γερμανοί ἔφθασαν εἰς τό Βαλχάβεν.

Λονδῖνον, 10. (Π. Α.) Οἱ στρατιωτικοί κύκλοι πληροφοροῦνται, ὅτι 200 Γερμανοί ἀλεξιπτωτισταί φέροντες ἀγγλικάς στολάς κατῆλθον εἰς τό ἀεροδρόμιον τῆς Χάγης.

Η ΚΑΘΟΔΟΣ ΓΕΡΜΑΝΩΝ ΜΕ ΑΛΕΞΙΠΤΩΤΑ

Λονδῖνον, 10. (Π.Α.) Ὁ ἐκφωνητής τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ τῆς Χάγης εἶπε σήμερον τήν πρωΐαν μεταξύ ἄλλων:

«Θά ἀγωνισθῶμεν μέχρι τῆς ἐσχάτης πνοῆς μας».

Ἀπό τῆς 8ης πρωϊνῆς ὁ ἀριθμός τῶν δι' ἀλεξιπτώτων κατερχομένων ἐπί ὁλλανδικοῦ ἐδάφους Γερμανῶν αὐξάνει διαρκῶς. Βεβαιοῦται ὅτι φέρουν στολάς τοῦ ὁλλανδικοῦ στρατοῦ.

Ἡ βασίλισσα τῆς Ὁλλανδίας Βιλελμίνη μετά τοῦ βασιλέως τοῦ Βελγίου Λεοπόλδου.

Η ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ

Λονδῖνον, 10. (Π.Α.) Κατά πληροφορίας τῶν ἀγγλικῶν ἐφημερίδων, αἱ γερμανικαί δυνάμεις ἐπιχειροῦν νά ἀποκόψουν τάς μεταξύ Βελγίου καί Γαλλίας συγκοινωνίας. Οἱ Γερμανοί χρησιμοποιοῦν μηχανοκινήτους μονάδας.

ΚΥΚΛΩΣΙΣ ΓΕΡΜΑΝΩΝ

Χάγη, 10. Οἱ Γερμανοί ἐπέτυχον νά καταβιβάσουν ἀλεξιπτωτιστάς οἵτινες ἔχουν κυκλωθῇ ἤδη ὑπό τῶν Ὁλλανδῶν.

Ἡ ἐν Ὁλλανδίᾳ κατάστασις θεωρεῖται ἱκανοποιητική.

ΕΙΣ ΤΑΣ ΟΧΘΑΣ ΤΟΥ ΜΟΖΕΛΛΑ

Παρίσιοι, 10. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Χαβᾶς: Εἰς τό Λουξεμβοῦργον αἱ γερμανικαί φάλαγγες ἦλθον εἰς ἐπαφήν μέ τά γαλλικά στρατεύματα. Πρόκειται περί μαχῶν μεταξύ προφυλακῶν. Αἱ πρῶται σημαντικαί μάχαι ἤρχισαν εἰς τάς ὄχθας τοῦ Μοζέλλα.

ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΣΚΟΠΩΝ

Βρυξέλλαι, 10. (Π. Α.) Ὁ ὑπουργός τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης στρατηγός Νεγκί, ὁμιλῶν εἰς τήν Βουλήν ἔκαμε κριτικήν ἐπί τῶν πρώτων ἀποτελεσμάτων τῶν ἐχθροπραξιῶν καί ἐδήλωσε:

— Εἶμαι πεπεισμένος, ὅτι οἱ σκοποί τούς ὁποίους ἐπεδίωκεν ὁ ἐχθρός δέν ἐπετεύχθησαν καί δεν εἴχομεν τάς πρώτας ἐπιτυχίας.

ΝΑΡΚΑΙ... ΕΙΣ ΤΑΣ ΟΛΛΑΝΔΙΚΑΣ ΑΚΤΑΣ

Λονδῖνον, 10. (Π. Α.) Οἱ γερμανικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί μετέδωσαν, ὅτι νάρκαι ἐρρίφθησαν εἰς τήν εἴσοδον ὅλων τῶν λιμένων τῆς Ὁλλανδίας καί κατά μῆκος τῶν βελγικῶν ἀκτῶν.

Λονδῖνον, 10. Μόνον τό Λουξεμβοῦργον, τό ὁποῖον δέν ἔχει περισσοτέρους τῶν 250 στρατιωτῶν, κατελήφθη τελείως ὑπό τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων. Ἡ Μεγάλη Δούκισσα κατέφυγεν εἰς Γαλλίαν.

ΓΑΛΛΙΚΑ ΑΝΤΙΠΟΙΝΑ

Λονδῖνον, 10. Ἡ γερμανική ἀεροπορία ἐπετέθη σήμερον ἐν Γαλλίᾳ ἐναντίον ἀστικοῦ πληθυσμοῦ. Κατόπιν τούτου ἡ Γαλλία θεωρεῖ ἑαυτήν ἐλευθέραν νά δράσῃ ἀναλόγως.

ΒΟΜΒΑΙ ΕΠΙ ΕΛΒΕΤΙΚ. ΕΔΑΦΟΥΣ

Βέρνη, 10. (Π. Α.) Τήν παρελθοῦσαν νύκτα ξένον ἀεροπλάνον ἔρριψε βόμβας παρά τήν Γκουρεντλέν. Ἡ σιδηροδρομική γραμμή ὑπέστη ζημίας.

Σήμερον τήν πρωΐαν ξένα ἀεροπλάνα ὑπερέπτησαν τοῦ ἐλβετικοῦ ἐδάφους, παρά τήν Βασιλείαν.

ΓΕΝΙΚΗ ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΙΣ ΕΝ ΕΛΒΕΤΙΑ

Βέρνη, 10. (Π. Α.) Ἐπίσημον ἀνακοινωθέν: Λόγῳ τῶν μεγάλων μεταλλαγῶν αἵτινες ἐπῆλθον εἰς τό δυτικόν μέτωπον, τό ὁμοσπονδιακόν Συμβούλιον διέταξε γενικήν κινητοποίησιν πρός ἀντιμετώπισιν παντός ἐνδεχομένου.

Ὁ στρατιωτικός νόμος ἐφαρμόζεται ἀπό τοῦ μεσονυκτίου.

Τό ὁμοσπονδιακόν Συμβούλιον ἀπεφάσισε νά ἀκυρώσῃ ὅλας τάς θεωρήσεις διαβατηρίων τάς γενομένας ὑπό τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ Ἑλβετῶν προξένων.

Ὁ ἔλεγχος ἐπί τῶν συνοριακῶν εἰς τάς μεθορίους πρός τήν Γερμανίαν καί Γαλλίαν ἐνισχύθη.

ΟΛΛΑΝΔΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΙΣ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

Λονδῖνον, 10. (Π. Α.) Οἱ ὑπουργοί τῶν Ἐξωτερικῶν καί τῶν Ἀποικιῶν τῆς Ὁλλανδίας κ.κ. Βάν Κλέφενς καί Βέλτερ ἀφίχθησαν εἰς Ἀγγλίαν διευθυνόμενοι εἰς Λονδῖνον, ὅπου θά συνομιλήσουν μετά τοῦ λόρδου Χάλιφαξ.

ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΣ ΓΑΛΛ. ΠΟΛΕΩΝ

Παρίσιοι, 10. (Π.Α.) Ὡρισμέναι πόλεις, μεταξύ τῶν ὁποίων καί αἱ ἀνοχύρωτοι Νανσύ, Λίλλη, Λυών, Κόλμαρ, Παντονάζ, Λυξέϊ, ἐβομβαρδίσθησαν ὑπό τῆς γερμανικῆς ἀεροπορίας. Εἰς τό Νανσύ ὑπάρχουν νεκροί καί τραυματίαι.

Τρεῖς βόμβαι ἔπεσαν ἐπί τοῦ δημαρχείου τῆς Κόλμαρ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΤΣΙΑΝΟ

Ρώμη, 10. (Π. Α.) Ὁ ἐνταῦθα πρεσβευτής τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν κ. Φίλιπς, ἐκλήθη ἐπειγόντως εἰς τό ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ὅπου συνωμίλησε μετά τοῦ κόμητος Τσιάνο.

ΕΙΣ ΤΑΣ ΟΛΛΑΝΔΙΚΑΣ ΙΝΔΙΑΣ

Τόκιο, 10. (Π.Α.) Τήν ὥραν ἀκριβῶς καθ' ἥν οἱ Γερμανοί εἰσέβαλον εἰς τήν Ὁλλανδίαν, ὁ στρατιωτικός νόμος ἐκηρύσσετο εἰς τάς ὁλλανδικάς Ἰνδίας. Συγχρόνως μέτρα ἐλήφθησαν διά νά τεθοῦν ὑπό περιορισμόν ὅλοι οἱ ἄνω τῶν 16 ἐτῶν Γερμανοί. Ὅλα τά εἰς τάς ὁλλανδικάς Ἰνδίας εὑρισκόμενα γερμανικά ἀτμόπλοια κατεσχέθησαν.

ΑΙ ΑΝΗΣΥΧΙΑΙ ΤΩΝ ΙΑΠΩΝΩΝ

Τόκιο, 10. (Π. Α.) Τό ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἰαπωνίας παρακολουθεῖ μέ ἐνδιαφέρον τήν ἐξέλιξιν τῆς ἐν Εὐρώπῃ καταστάσεως. Οἱ ἐνταῦθα κύκλοι φρονοῦν ὅτι αἱ ἐχθροπραξίαι δέν θά ἐπεκταθοῦν εἰς τήν Ἀσίαν.

Οἱ οἰκονομικοί κύκλοι φοβοῦνται ἐν τούτοις μήπως ἡ μεταξύ Ἡνωμένων Πολιτειῶν καί Ἰαπωνίας ἔνστασις ὅσον ἀφορᾷ τάς ὁλλανδικάς Ἰνδίας αὐξηθῇ ἔτι περισσότερον.

ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΚΡΕΜΛΙΝΟΝ

Μόσχα, 10. (Π. Α.) Ὁ ἐνταῦθα πρεσβευτής τῆς Γερμανίας ἔγινε δεκτός ὑπό τοῦ κ. Μολότωφ μετά τοῦ ὁποίου συνωμίλησεν ἐπί δίωρον.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΡΟΥΣΒΕΛΤ

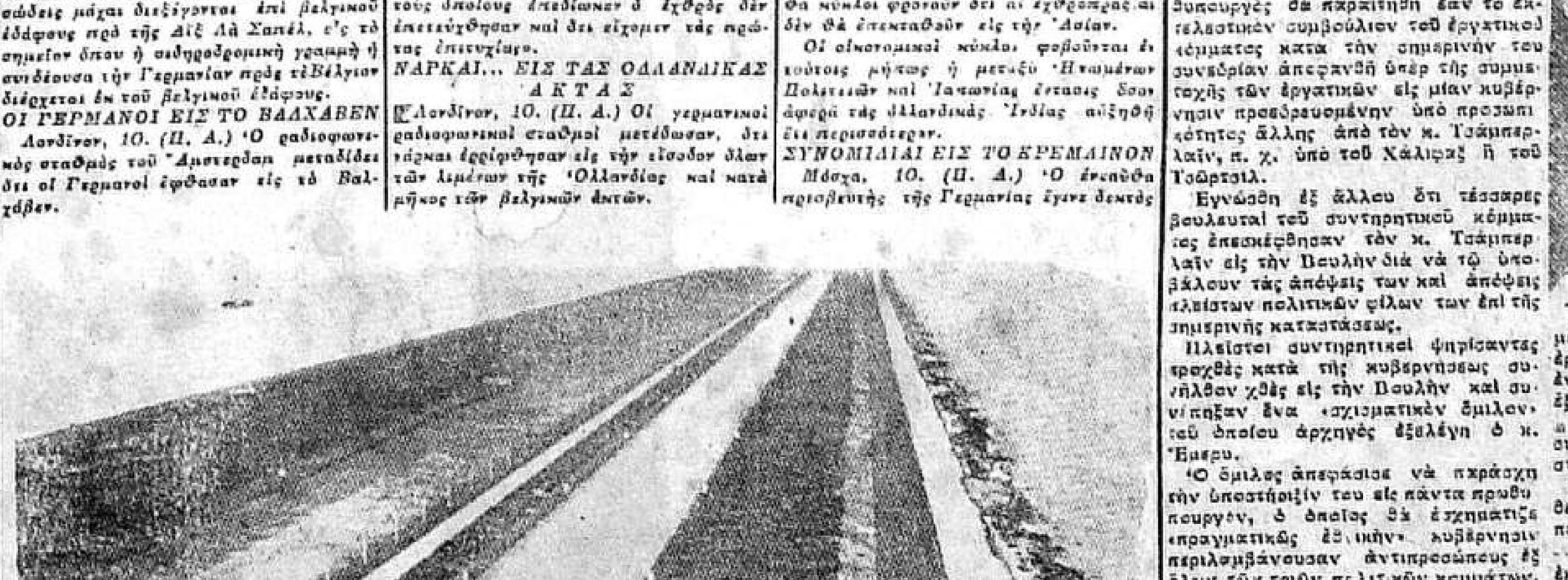
Παρίσιοι, 10. Ἐρωτηθείς ὑπό τῶν δημοσιογράφων ἐπί τοῦ ἀντικτύπου τοῦ ὁποίου τυχόν θά εἶχον τά γεγονότα τῆς Εὐρώπης εἰς τάς Ἡνωμένας Πολιτείας ὁ Πρόεδρος Ρούσβελτ ἀπήντησεν ὅτι ἐξετάζει τήν κατάστασιν.

Σχετικῶς μέ τήν εἴδησιν περί συμμετοχῆς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν εἰς τόν πόλεμον ὁ κ. Ρούσβελτ ἐδήλωσεν:

«Πρόκειται ἁπλῶς περί εἰδήσεως διαδοθείσης ὑπό κερδοσκόπων τῶν χρηματιστηρίων. Οὐδεμία ἀλλαγή ἐσημειώθη εἰς τήν στάσιν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

ΣΥΣΚΕΨΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΛΕΥΚΟΝ ΟΙΚΟΝ

Βάσιγκτων, 10.(Π.Α.) Ὁ κ. Ρούσβελτ συνωμίλησεν εἰς τόν Λευκόν Οἶκον μετά τοῦ κ. Κόρντελ Χούλ, τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης Τζάκσων, τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ ἐπιτελείου Μάρσαλ καί τοῦ διοικητοῦ τοῦ στόλου ναυάρχου Στάρκ ἐπί τῶν ληφθησομένων ὑπό τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν μέτρων κατόπιν τῆς γερμανικῆς εἰσβολῆς εἰς τήν Ὁλλανδίαν καί τό Βέλγιον.



Οἱ περίφημοι ὑδατοφράκται τῆς Ὁλλανδίας

## ΛΑΚΩΝΙΚΑ

### ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΤΣΩΡΤΣΙΛ

*Τό ἐν Ἀγγλίᾳ συντηρητικόν κόμμα, τό ὁποῖον ἀπό πολλῶν ἐτῶν κυβερνᾷ τήν Μ.Βρεττανίαν, ἔδέησε νά θυσιάσῃ τόν κ. Τσάμπερλαϊν.*

*Αἱ συζητήσεις αἱ διεξαχθεῖσαι τάς ἡμέρας αὐτάς εἰς τήν Βουλήν τῶν Κοινοτήτων, ἐξ ἀφορμῆς τοῦ νορβηγικοῦ ζητήματος κατέστησαν δυσχερῆ τήν θέσιν τῆς κυβερνήσεως Τσάμπερλαϊν, τήν καταψηφισθεῖσαν καί ὑπό μερίδος τῶν συντηρητικῶν καί ἀπεφασίσθη, μέ τήν συγκατάθεσιν τοῦ Ἄγγλου πρωθυπουργοῦ, ὁ σχηματισμός ὑπουργείου ὑπό τοῦ κ. Τσώρτσιλ, ἡγέτου καί αὐτοῦ τοῦ συντηρητικοῦ κόμματος.*

*Ἐφ' ὅσον ὡς ἐκ τοῦ πολέμου δέν εἶναι δυνατόν νά γίνῃ προσφυγή εἰς βουλευτικάς ἐκλογάς, ὁ σχηματισμός νέας κυβερνήσεως ὑπό τήν ἀρχηγίαν μέλους τῆς πλειονοψηφίας, ἦτο ἡ ἐνδεδειγμένη λύσις καί ἐπροτιμήθη ὁ κ. Τσώρτσιλ, ὁ ἀποφασιστικός καί ὁρμητικός πολιτικός, ὁ ὁποῖος πάντοτε κατεπολέμει τό χιτλερικόν Βερολῖνον, τό ὁποῖον τόν μισεῖ, ὡς γνωστόν, περισσότερον παντός ἄλλου Ἄγγλου.*

*Ἡ νέα ἀγγλική κυβέρνησις ὑπό τήν ἀρχηγίαν τοῦ Τσώρτσιλ θά δώσῃ νέον ρυθμόν εἰς τήν πολεμικήν δραστηριότητα τῆς Ἀγγλίας, εἰς τάς θαλάσσας, τά μέτωπα καί τήν διπλωματίαν καί τό τοιοῦτον θά ἔχῃ τήν ἐπίδρασίν του ἐπί τῆς ἐξελίξεως τοῦ πολέμου, ὅστις ὡς πᾶς ἀντιλαμβάνεται, εἰσέρχεται, ἄν ὄχι εἰς ἀποφασιστικήν, ἀλλ' ἀσφαλῶς εἰς δραματικήν φάσιν.*

Η ΝΕΑ γερμανική εἰσβολή δέν εὗρεν ἀπλοῦς ἤ ἀπροετοιμάστους τούς ὑποστάντας τήν ἐπίθεσιν.

Τάς τελευταίας αὐτάς ἡμέρας ἀνέμενον [illegible] τήν εἰσβολήν καί εἰς τήν Ὁλλανδίαν αἱ διώρυγες μεταξύ τῶν ἐπείων καί ἡ διῶρυξ «Τζεουλιάνα», ἐγκαίρως ἐκλείσθησαν διά τήν ναυσιπλοΐαν καί εἰδικά στρατιωτικά ἀποσπάσματα φρουροῦντα τάς διώρυγας αὐτάς ἀνέμενον ἕτοιμα τήν διαταγήν τοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου, ὅπως ἀνυψώσουν τήν στάθμην τῶν τριῶν μεγάλων διωρύγων διά νά κατακλύσουν τά δύο τρίτα τῆς χώρας (βορειοανατολική Ὁλλανδία) διά τῶν ὑδάτων.

Ἐξ ἄλλου τάς νύκτας ὁ ὁλλανδικός οὐρανός κατηυγάζετο ἀπό τάς ἐκτυφλωτικάς ἀκτίνας χιλιάδων ἀντιαεροπορικῶν προβολέων.

Ἡ Ὁλλανδία εὑρίσκετο ἐν καθολικῇ ἐπιστρατεύσει, ἔχουσα ὑπό τά ὅπλα 450 χιλιάδας ἀνδρῶν καί θά ἀμυνθῇ, ὅπως καί τό Βέλγιον ἀποτελεσματικῶς.

* * *

*Ο ΑΓΩΝ τῶν Ὁλλανδῶν καί τῶν Βέλγων ἀμέσως ἔγινε ὑπόθεσις τῶν Συμμάχων. Τά χθές ἐκδοθέντα πολεμικά ἀνακοινωθέντα τῶν Συμμάχων ὁμιλοῦν διά τάς πολεμικάς ἐπιχειρήσεις εἰς τήν Ὁλλανδίαν καί τό Βέλγιον ὡς νά συνέβαινον αὐταί εἰς ἰδικόν των μέτωπον.*

*Ὁ ἀγών τῶν ὑποστάντων τήν ἐπίθεσιν λαῶν κατέστη αὐτομάτως καί ἀγών τῶν Συμμάχων καί τοῦτο εἶναι χαρακτηριστικόν. Αἱ ἄλλοτε παρασχεθεῖσαι πρός τό Βέλγιον καί τήν Ὁλλανδίαν ἐγγυήσεις ἀμέσως ἴσχυσαν.*

* * *

ΤΟ Βερολῖνον ἐπεχείρησε νά δικαιολογήσῃ τήν εἰσβολήν εἰς Ὁλλανδίαν, Βέλγιον καί Λουξεμβοῦργον.

Ἐννοεῖται, ὅτι αἱ δικαιολογίαι ἦσαν διά τόν γερμανικόν λαόν, διότι τό ἐξωτερικόν γνωρίζει τί συνέβη.

Ἡ ὑπηρεσία τοῦ κ. Γκαῖμπελς ἀποτεινομένη ραδιοφωνικῶς πρός τούς Γερμανούς, εἶπεν ὅτι ἔγινεν ἡ εἰσβολή, διότι τό Βέλγιον ἦτο μέ τούς Συμμάχους καί ὡς ἀπόδειξιν τούτου ἀνέφερεν ὅτι ἔχει αὐτό ὀχυρώματα εἰς τήν μεθόριόν του πρός τήν Γερμανίαν, ἐνῶ δέν ἔχει εἰς τήν μεθόριόν του πρός τήν Γαλλίαν.

Ἀσφαλῶς ἀπό τήν δικαιολογίαν αὐτήν θά ἐχαμογέλασε καί ὁ ἀπλοϊκώτερος Γερμανός, ἐνθυμηθείς τόν πόλεμον τοῦ 1914, ὁπότε τό Βέλγιον ὑπέστη καί πάλιν ἐπίθεσιν, ἥτις τό ἐξηνάγκασε κατόπιν νά κατασκευάσῃ ὀχυρώματα πρός τήν πλευράν ἀπό τήν ὁποίαν ἦτο δυνατόν νά γίνῃ εἰσβολή εἰς τά ἐδάφη του καί τά γεγονότα τό ἐδικαίωσαν.

* * *

*Η ΑΡΜΟΔΙΑ ὑπηρεσία τοῦ ἐδῶ Δήμου ἐπικαίρως ὑπενθύμισεν εἰς τό κοινόν, ὅτι ὑπάρχει δημαρχιακή διάταξις ἀπαγορεύουσα τό τίναγμα χαλιῶν ἀπό θύρας, παράθυρα καί ἡλιακούς σπιτιῶν καί ἀπαρτεμάν.*

*Ἡ ὑπενθύμισις αὐτή ἴσως νά σταματήσῃ ἤ συντομεύσῃ τό τίναγμα αὐτό πού διαρκεῖ κάποτε ἐπί ὥρας, ὅπως κρίνῃ κανείς ἀπό τούς ἀτελείωτους κτύπους, πού ἀκούονται εἰς τάς συνοικίας.*

*Ἀτυχῶς, μερίς τοῦ κοινοῦ δέν ἀντιλαμβάνεται ὅτι δέν εἶναι ἀπαραίτητον νά ἀναπνέῃ κανείς τά μικρόβια τοῦ πλησίον του καί ἐμφάνισις δημαρχιακῶν κλητήρων εἰς τούς συνοικιακούς δρόμους, ἐάν δέν σταματήσῃ τό τίναγμα χαλιῶν, τοὐλάχιστον θά περιορίσῃ τήν διάρκειαν τῆς λαμπρᾶς αὐτῆς ἀπασχολήσεως νοικοκυρῶν καί ἄλλων.*

* * *

ΑΠΕΦΑΣΙΣΘΗ, ὡς ἀνεκοινώθη, ὅπως τάς Κυριακάς καί ἡμέρας ἀργίας, ὑπάρχει εἰς τήν δημαρχίαν ἁρμόδιον πρόσωπον πρός τό ὁποῖον νά ἀπευθύνωνται ἀκόμη καί τηλεφωνικῶς, ὅσοι ἔχουν νά διεκπεραιώσουν ὑποθέσεις δημαρχιακῆς φύσεως.

Ἡ ἀπόφασις αὐτή θά κάμῃ καλήν ἐντύπωσιν.

Τάς Κυριακάς καί ἡμέρας ἀργίας ἀρκετά ταλαιπωροῦνται π.χ. ὅσοι ἔχουν κηδείαν καί δέν εὑρίσκουν δημαρχιακόν ἰατρόν πρός ἔκδοσιν ἀδείας ταφῆς.

## Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΤΣΑΜΠΕΡΛΑ·Ι·Ν ΠΑΡΗΤΗΘΗ

## Ο κ. ΟΥ'Ι'ΝΣΤΩΝ ΤΣΩΡΤΣΙΛ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

*Τό ἐργατικόν κόμμα ἐδέχθη νά συνεργασθῇ εἰς κυβέρνησιν ἐθνικοῦ συνασπισμοῦ.— Ὁ κ. Λοὔδ Τζώρτζ πιθανός ὑπουργός ἄνευ χαρτοφυλακίου.— Μεταρρυθμίσεις καί εἰς τήν σύνθεσιν τῆς κυβερνήσεως Ρεϋνώ.— Τό τελευταῖον διάγγελμα τοῦ τέως πρωθυπουργοῦ κ. Τσάμπερλαϊν*

Λονδῖνον, 18. Τό ἐργατικόν κόμμα ἀνήγγειλε τό ἀπόγευμα ὅτι δέχεται νά συμμερισθῇ τάς εὐθύνας εἰς μίαν νέαν κυβέρνησιν ἐάν ἀντικαθίστατο ὁ πρωθυπουργός.

Συνεπείᾳ τῆς δηλώσεως ταύτης, ὁ κ. Τσάμπερλαϊν παρῃτήθη πρός τό ἑσπέρας. Ὁ κ. Τσώρτσιλ ἀνέλαβε τήν πρωθυπουργίαν καί παρεκάλεσε τούς συναδέλφους του νά παραμείνουν εἰς τάς θέσεις των ἕως ὅτου τακτοποιηθῇ ἡ νέα διοίκησις.

ΤΑ ΠΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΑΙΤΗΣΕΩΣ

Λονδῖνον, 10 (Π. Α.) Οἱ πολιτικοί κύκλοι παρατηροῦν ὅτι ἡ φύσις τῶν ζητημάτων, τά ὁποῖα ἐτέθησαν χθές εἰς τούς ἐργατικούς ἡγέτας Ἄττλη καί Γκρήνγουντ ὑπό τοῦ κ. Τσάμπερλαϊν εἶναι ἔνδειξις ὅτι ὁ πρωθυπουργός εἶναι πρόθυμος νά παραιτηθῇ ἐάν τό ἀποτέλεσμα θά ἦτο ὁ σχηματισμός μιᾶς ἐθνικῆς κυβερνήσεως ἐχούσης τήν ὑποστήριξιν ὅλων τῶν κομμάτων.

Οἱ καλῶς πληροφορημένοι κύκλοι φρονοῦν ὅτι μετά τήν συνομιλίαν τοῦ κ. Τσάμπερλαϊν μετά τῶν Ἄττλη καί Γκρήνγουντ εἶναι προφανές ὅτι ὁ πρωθυπουργός θά παραιτηθῇ ἐάν τό ἐκτελεστικόν συμβούλιον τοῦ ἐργατικοῦ κόμματος κατά τήν σημερινήν του συνεδρίαν ἀποφανθῇ ὑπέρ τῆς συμμετοχῆς τῶν ἐργατικῶν εἰς μίαν κυβέρνησιν προεδρευομένην ὑπό προσωπικότητος ἄλλης ἀπό τόν κ. Τσάμπερλαϊν, π. χ. ὑπό τοῦ Χάλιφαξ ἤ τοῦ Τσώρτσιλ.

Ἐγνώσθη ἐξ ἄλλου ὅτι τέσσαρες βουλευταί τοῦ συντηρητικοῦ κόμματος ἐπεσκέφθησαν τόν κ. Τσάμπερλαϊν εἰς τήν Βουλήν διά νά τῷ ὑποβάλλουν τάς ἀπόψεις των καί ἀπόψεις πλείστων πολιτικῶν φίλων των ἐπί τῆς σημερινῆς καταστάσεως.

Πλεῖστοι συντηρητικοί ψηφίσαντες προχθές κατά τῆς κυβερνήσεως συνῆλθον χθές εἰς τήν Βουλήν καί συνέπηξαν ἕνα «σχισματικόν ὅμιλον» τοῦ ὁποίου ἀρχηγός ἐξελέγη ὁ κ. Ἔμερυ.

Ὁ ὅμιλος ἀπεφάσισε νά παράσχῃ τήν ὑποστήριξίν του εἰς πάντα πρωθυπουργόν, ὁ ὁποῖος θά ἐσχημάτιζε «πραγματικῶς ἐθνικήν» κυβέρνησιν περιλαμβάνουσαν ἀντιπροσώπους ἐξ ὅλων τῶν τριῶν πολιτικῶν κομμάτων.

ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ ΡΕ·Υ·ΝΩ

Λονδῖνον, 10. Κατά πληροφορίας ἐκ Παρισίων καί ὁ κ. Ρεϋνώ ἀπέφερε μετασχηματισμόν εἰς τήν κυβέρνησιν του ἰδίᾳ ὅ,τι ἀφορᾷ τούς ὑπουργούς.

Ἡ τροποποίησις αὐτή ἔγινε πρός τόν σκοπόν ὅπως μερισθοῦν τάς εὐθύνας τῆς ἐξουσίας ὅλα τά πολιτικά κόμματα.

Λονδῖνον, 10. Τό ἐργατικόν κόμμα ἀνήγγειλε τήν ἀπόφασίν του ὅπως συμμερισθῇ τάς εὐθύνας μιᾶς νέας κυβερνήσεως προεδρευομένης ὑπό πρωθυπουργοῦ ἀπολαύοντος τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ ἔθνους.

Ἡ ἐπίσκεψις πλείστων ὑπουργῶν εἰς τήν Ντάουνιγκ στρήτ σχετίζεται μέ τήν ἀπόφασιν ληφθεῖσαν ὑπό τοῦ ἐργατικοῦ κόμματος, ἀφήνει τήν ἐντύπωσιν ὅτι θά ἔχωμεν σημαντικήν ἐξέλιξιν τῆς καταστάσεως.

Ὁ κ. ΟΥ·Ι·ΝΣΤΩΝ ΤΣΩΡΤΣΙΛ

Τά μέλη τοῦ πολεμικοῦ συμβουλίου συνῆλθον ἐκ νέου εἰς τήν Ντάουνιγκ στρήτ μεταξύ τῆς 16.30—17ης ὥρας.

Ὅταν τήν 17.30 ὁ κ. Τσώρτσιλ ἐξῆλθε τῆς Ντάουνιγκ Στρήτ τό πλῆθος ἐπευφήμησεν αὐτόν ζωηρῶς.

Ὁ κ. Τσάμπερλαϊν ἐξῆλθε τήν 17.25 ἐκ τοῦ πρωθυπουργικοῦ μεγάρου μεταβάς εἰς τό ἀνάκτορον τοῦ Βούκιγχαμ ὅπου ἔγινε δεκτός εἰς ἀκρόασιν παρά τῷ βασιλεῖ.

Μετά τήν ἀναχώρησιν τοῦ πρωθυπουργοῦ ἐκ τῶν Ἀνακτόρων ὁ βασιλεύς Γεώργιος ἐδέχθη τόν κ. Τσώρτσιλ εἰς ἀκρόασιν διαρκείας 45 λεπτῶν.

Η ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΤΗΡΙΟΣ ΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΜΠΕΡΛΑ·Ι·Ν

Λονδῖνον, 10. Ὁ κ. Τσάμπερλαϊν

(Συνέχεια εἰς τήν 4ην σελίδα)

## ΤΟ ΜΕΓΑ ΝΕΩΡΕΙΟΝ ΘΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΘΗ ΠΑΡΑ ΤΑ ΤΟΥΖΛΑ

Ἡ Ἐπιτροπή εἰς τήν ὁποίαν ἀνετέθη ὑπό τῆς Κυβερνήσεως ὁ καθορισμός τοῦ τόπου ὅπου θά ἱδρυθῇ τό νέον νεωρεῖον, ἐπεράτωσε τήν ἀποστολήν της καί ὑπέβαλλεν εἰς τό ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας ἔκθεσιν ἐπί τῶν πορισμάτων της.

Τό νεωρεῖον θά ἱδρυθῇ διά δαπάνης 7 ἑκατομμυρίων λιρῶν εἰς τόν παρά τά Τοῦζλα ὅρμον ἔναντι τῆς νήσου Πευλῆ. Θά κατασκευασθῇ κυματοθραύστης καί ἄλλα ἔργα διά νά προφυλαχθῇ τό νεωρεῖον ἀπό τά κύματα.

Εἰς τά πέριξ τοῦ νεωρείου θά ἱδρυθοῦν κατοικίαι διά τούς ἐργάτας.

Τό νεωρεῖον θά ἔχῃ καί μεγάλην πλωτήν δεξαμενήν διά τό καθάρισμα τῶν ἀτμοπλοίων.

Ἡ σχετική ἐργασία θά ἀρχίσῃ ἐφέτος καί θά συμπληρωθῇ ἐντός 2 1|2 ἐτῶν. Εἰς τά νεωρεῖα αὐτά θά εἶναι δυνατόν νά ναυπηγηθοῦν ἀτμόπλοια πέραν τῶν 10 χιλ. τόννων.

Εργαστήριο Ηλεκτρονικής Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://diab.phs.uoa.gr/

# ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΠΟΛΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙ

## ΠΟΛΙΣ

— *Θὰ βαφῇ ἡ γέφυρα τοῦ Καρακιοΐ*

Κατεκυρώθη ἀντὶ 6.000 λιρῶν ἡ ἐργασία τῆς βαφῆς τῆς Γεφύρας τοῦ Καρακιοΐ. Ἡ Γέφυρα θὰ βαφῇ εἰς τὸν πρώην χρωματισμόν της, ἡ δὲ Διεύθυνσις τῆς ὑπηρεσίας τῶν Τρὰμ θὰ ἐπιδιορθώσῃ τὸ δάπεδον τῆς γεφύρας καὶ τὰς τροχιοδρομικὰς γραμμάς.

— *Αἱ ἀπαλλοτριώσεις διὰ τὴν πλατεῖαν τοῦ Γαλατᾶ*

Ἔγιναν διαβήματα διὰ τὴν ἀπαλλοτρίωσιν τῶν ὄπισθεν τοῦ κτιρίου τοῦ Σαλονικιοῦ τοῦ Γαλατᾶ οἰκοδομῶν. Κατὰ προηγουμένην συμφωνίαν μεταξὺ δημαρχίας καὶ διευθύνσεως τῶν λιμένων ἡ τελευταία αὐτὴ θὰ παραχωρῇ δωρεὰν τὰ ἐν λόγῳ ἀκίνητα. Ταῦτα θὰ κατεδαφισθῶσι προσεχῶς καὶ ὁ χῶρος των θὰ μεταρρυθμισθῇ εἰς πλατεῖαν διὰ τὰ αὐτοκίνητα.

— *Ἕνα λαμπρὸν μέτρον τῆς Δημαρχίας*

Γίνεται σκέψις ὅπως, πρὸς ἐξυπηρέτησιν τοῦ κοινοῦ τῆς πόλεως, ὑπάρχῃ τακτικὰ κατὰ τὰς Κυριακὰς καὶ τὰς ἄλλας ἡμέρας ἀργίας ἓν ἁρμόδιον πρόσωπον εἰς τὴν Δημαρχίαν πρὸς τὸ ὁποῖον θὰ ἀποτείνωνται ὅσοι ἔχουν ἐπειγόντως ἀνάγκην τῆς διεκπεραιώσεως μιᾶς ὑποθέσεώς των μὴ ἐπιδεχομένης ἀναβολήν.

— *Πάρκον εἰς τὸν λόφον τῆς Ἐλευθερίας*

Ἔληξεν ἡ ἐργασία τοῦ ἐξωραϊσμοῦ τοῦ περιβόλου τῶν Μνημείων εἰς τὸν λόφον τῆς ἐλευθερίας. Τὸν περίβολον τοῦτον ἡ Δημαρχία μετερρύθμισεν εἰς πάρκον. Μετά τινας ἡμέρας θὰ γίνουν τὰ ἐγκαίνια τοῦ πάρκου τούτου.

— *Μαθήματα ξυλουργικῆς καὶ σιδηρουργικῆς εἰς τὰ χωρία*

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας ἔκρινε καλὸν ὅπως τὰ κοράσια καὶ αἱ νεανίδες τῶν χωρίων τῆς ὑπαίθρου ἐκτὸς τῆς κεντικῆς, ραπτικῆς καὶ τοῦ κεντήματος, ἐκμάθουν καὶ τὴν ξυλουργικὴν καὶ σιδηρουργικὴν τέχνην.

Πρὸς τοῦτο θὰ διοργανωθοῦν τεχνικὰ συνεργεῖα τὰ ὁποῖα θὰ περιέλθουν τὰ χωρία διὰ νὰ διδάξουν τὰς τέχνας ταύτας εἰς τὰς νέας.

— *Τὸ τιμολόγιον τῶν ποτῶν εἰς τὰ ἑστιατόρια*

Ἀκόμη δὲν ἐκανονίσθη τὸ ζήτημα τοῦ τιμολογίου τῶν ποτῶν εἰς τὰ ἑστιατόρια. Ἡ Δημαρχία ἔχει ἐνστάσεις ἐπὶ τῶν τιμολογίων τὰ ὁποῖα ὑπέβαλον εἰς τὴν ἔγκρισιν αὐτῆς οἱ ἑστιάτορες. Τὸ ζήτημα αὐτὸ θὰ συζητηθῇ ἐκ νέου μεταξὺ τῶν ἁρμοδίων τῆς Δημαρχίας καὶ ἀντιπροσωπείας τοῦ Σωματείου τῶν ἑστιατόρων τῆς πόλεώς μας.

— *Παραγγελίαι ναφθαλίνης*

Παρετηρήθη εἰς τὴν ἀγορὰν σπάνις ναφθαλίνης καὶ συνεπῶς ὑπερτίμησις τοῦ εἴδους τούτου. Τὸ ἐργοστάσιον τοῦ ἀεριόφωτος ἐξασφαλίζει τὴν παραγωγὴν ναφθαλίνης ἀνταποκρινομένης εἰς τὰ 20 ο/ο τῶν ἀναγκῶν τῆς ἀγορᾶς μας. Οἱ ἔμποροι ἔδωσαν μεγάλας παραγγελίας εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Αἱ παραγγελίαι αὗται θὰ ἐκτελεσθῶσι κατὰ τὰς ἡμέρας ταύτας.

—*Ἀγορὰ σιδήρου ἐξ Ἀμερικῆς*

Ἡ Δημαρχία συνῆψε συμβόλαιον μετ' ἀμερικανικοῦ οἴκου διὰ τὴν προμήθειαν 400 τόννων σιδήρου τοῦ ὁποίου ἔχει ἀνάγκην διὰ τὸ Στάδιον τοῦ Ντολμὰ Μπαχτσέ. Ὁ σίδηρος αὐτὸς θὰ στοιχίσῃ εἰς τὴν Δημαρχίαν πρὸς 23 γρ. τὸ κιλόν.

—*Θὰ δημοσιεύωνται αἱ τιμαὶ τῶν εἰδῶν παντοπωλείου*

Ἡ διεύθυνσις τῆς Ἀγορανομίας θὰ δημοσιεύῃ τακτικὰ δὶς τῆς ἑβδομάδος τὰς τιμὰς τῶν εἰδῶν μπακαλικῆς.

Ἐλπίζεται ὅτι τὸ σύστημα τοῦτο θὰ ὠφελήσῃ πολὺ τὸν καταναλωτὴν καὶ θὰ τὸν θέτῃ εἰς προσοχὴν διὰ νὰ μὴ ἐξαπατᾶται εἰς τὰς ἀγοράς του.

— *Ὁ δημαρχιακὸς ἔλεγχος εἰς τὰ κουρεῖα*

Ἡ Δημαρχία ἀνεκοίνωσεν εἰς ὅλα τὰ τμήματά της διαταγὴν ἐντελλομένη ὅπως γίνεται τακτικὰ αὐστηρὸς ἔλεγχος τῆς καθαριότητος εἰς τὰ κουρεῖα. Θὰ ἀπαγορευθῇ αὐστηρῶς εἰς τὰ κουρεῖα νὰ χρησιμοποιοῦν σπασμένα ἢ ἀκάθαρτα κτένια, χαλασμένας βούρτσας τοῦ ξυρίσματος καὶ ἀκάθαρτα προσόψια.

— *Παραπομπὴ ἀστυνομικοῦ κομισέρη εἰς δίκην ἐπὶ δαρμῷ*

Ἡ Εἰσαγγελία παρέπεμψεν εἰς τὸ 8ον ποινικὸν τὸν Νετζατὴ ἀστυνομικὸν κομισέρην τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ τοῦ Σιρκετζῆ ἐναντίον τοῦ ὁποίου διετυπώθη καταγγελία ἐκ μέρους τοῦ ὁδηγοῦ αὐτοκινήτου Χουλουσῆ ἰσχυρισθέντος ὅτι ἐδάρη εἰς τὸ τμῆμα ὅπου ὡδηγήθη ἀναιτίως τὴν στιγμὴν ποὺ παρελάμβανε πελάτην ἀφιχθέντα διὰ τῆς συμβατικῆς.

Τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα κατήγγειλαν τὸν Χουλουσῆ ἐπὶ ἐξυβρίσει.

Τὸ δικαστήριον κατεδίκασε τὸν ὁδηγόν, ἀλλὰ τὸν ἀπήλλαξεν, ὡς ἐγράψαμε κατὰ τὴν περιγραφὴν τῆς διαδικασίας, τῆς ποινῆς διότι ὡδηγήθη ἄνευ λόγου εἰς τὸ τμῆμα.

Κατὰ τὴν διαδικασίαν ταύτην ὁ Χουλουσῆ ἰσχυρίσθη ὅτι ἐδάρη ἀνηλεῶς ὑπὸ τοῦ ἀστυνομικοῦ κομισέρη Νετζατῆ—εἶχε προσέλθει εἰς τὸ δικαστήριον ὑποβασταζόμενος ἀπὸ συναδέλφους του—καὶ προσήγαγε ἰατρικὸν πιστοποιητικόν, εἰς τὸ ὁποῖον ἀπεδεικνύετο ὅτι πράγματι ἔφερεν ἴχνη δαρμοῦ.

Τὸ δικαστήριον αἰτήσει τοῦ Εἰσαγγελέως ἐπέστρεψε τὴν δικογραφίαν εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν διὰ νὰ ἐνεργηθῇ ποινικὴ δίωξις κατὰ τοῦ Νετζατῆ.

Ἤδη συνεπληρώθησαν αἱ ἀνακρίσεις καὶ ὁ Νετζατὴ παρεπέμφθη εἰς τὸ 8ον ποινικὸν διὰ νὰ δικασθῇ ἐπὶ δαρμῷ.

— *Ἡ ἐξαγωγὴ αὐγῶν εἰς Ἀγγλίαν*

Σημειοῦται κατ' αὐτὰς ζήτησις τουρκικῶν αὐγῶν ἐξ Ἀγγλίας, ἡ ἀποστολὴ ὅμως αὐτῶν συναντᾷ δυσχερείας.

Ἡ διεύθυνσις τοῦ Ἐμπορίου μελετᾷ τὸν τρόπον τῆς ἀποστολῆς τῶν αὐγῶν εἰς Ἀγγλίαν.

Λόγῳ τῶν δυσχερειῶν τῆς ἀποστολῆς δὲν κατωρθώθη ἡ ἐκτέλεσις τῆς συναφθείσης μετὰ τοῦ ὑπουργείου τοῦ Ἐπισιτισμοῦ τῆς Ἀγγλίας συμφωνίας περὶ προμηθείας 5.000 κιβωτίων αὐγῶν τὴν ἑβδομάδα.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

Ἡ κ. Ρ. Γ. Ζουπὰν ἰατρός, τὸ γένος Τσούντα—Βλάδου ἰατρῶν, δὲν δέχεται ἐπισκέψεις.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Δ. ΓΑΪΤΑΝΑΚΗΣ**
καὶ
**ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ Π. ΚΟΥΡΗ**
ἠρραβωνίσθησαν
Ἐν Ἀθήναις

— *Φιλάνθρωποι προσφοραί*

Ὁ κ. Ἀντώνιος Α. Χαλλᾶς προσέφερεν εἰς τὸ ταμεῖον τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος τῶν Κυριῶν τοῦ Πέραν Λ. Τ. 10 ἀντὶ καταθέσεως στεφάνου ἐπὶ τῆς σοροῦ τῆς ἀειμνήστου Εὐανθίας Καδεμίδη. Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον εὐχαριστεῖ.

— Ὁ κ. Λουκᾶς Κιτσεδζόγλου προσέφερε κατὰ μῆνα Μάρτιον καὶ Ἀπρίλιον ὑπὲρ τοῦ συσσιτίου τῶν ἀπόρων μαθητῶν τῶν Χαδζοπουλείων Σχολῶν Ἐπιρνὰ Καποῦ Σαλματομπρουκίου Λ. Τ. 10.

Ὁ κ. Βασίλειος Καλινδζῆς προσέφερεν εἰς τὸ Συσσίτιον τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος Κοντοσκαλίου λίρας Τουρκίας 5.

Ὁ κ. Νισὶμ καὶ Κιλὸ Ἐλὶς διὰ χειρὸς τοῦ κ. Βασιλείου Καλινδζῆ προσέφερον εἰς τὸ Συσσίτιον τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος Κοντοσκαλίου λίρας δύο. Τὸ προεδρεῖον εὐχαριστεῖ.

— *Ὀρφανοτροφεῖα*

Ἡ νεολαία Μακροχωρίου ἐκτὸς τοῦ ἐπὶ τῆς σοροῦ τοῦ ἀειμνήστου Χρήστου Γουμβρῆ κατατεθέντος στεφάνου, προσέφερε καὶ εἰς τὸ ταμεῖον τῶν Ὀρφανοτροφείων Λ. Τ. δέκα πέντε (15) ὑπὲρ τῶν ὀρφανῶν.

—*Ἑλληνικὴ Ἕνωσις Σταμπούλ*

Αὔριον Κυριακὴν 12ην Μαΐου ἐ. ἔ. καὶ ὥραν 17ην διάλεξις ὑπὸ τοῦ Ἐπισκόπου Λεύκης κ. Παγκρατίου μὲ θέμα: «Η ΩΡΑΙΟΤΗΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΟΒΙΟΤΗΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ». Εἴσοδος ἐλευθέρα.

## ΕΚΚΛΗΣΙΑ

— *Ὁ Πατριάρχης κ. Βενιαμὶν εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῶν ἁγίων Θεοδώρων Βλάγκας*

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν ἐνοριτῶν καὶ παντὸς φιλακολούθου χριστιανοῦ ὅτι ἡ Α. Θ. Π. ὁ Πατριάρχης κ. Βενιαμίν, ἀποδεχθεὶς εὐλαβῆ παράκλησιν τῆς Ἐφοροεπιτροπῆς θέλει προσέλθῃ μεθ' ὅλης τῆς ἀκολουθίας Αὐτοῦ ἵνα χοροστατήσῃ τῇ αὔριον Κυριακῇ 12 Μαΐου καὶ εὐλογήσῃ ἐκ τοῦ σύνεγγυς τὴν Κοινότητα Βλάγκας.

— *Κοινότης Ταταούλων*

Ἱερὸς Ναὸς Ἁγίου Ἀθανασίου

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων χριστιανῶν, ὅτι τῇ αὔριον Κυριακῇ 12 Μαΐου ἐπὶ τοῖς μεθεόρτοις τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου καὶ τῆς ἑορτῆς τοῦ παρεκκλησίου τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, τελεσθήσεται πανηγυρικὸν συλλείτουργον μετ' ἀρτοκλασίας, ὁπότε μετὰ τὸ τέλος τῆς λειτουργίας γενήσεται ἡ εἰθισμένη περιφορὰ τῶν ἱερῶν εἰκόνων τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς καὶ τοῦ ἐν ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἀθανασίου τοῦ Μεγάλου.

Τῆς ὡς ἄνω τελετῆς θὰ προεξάρχῃ ὁ ἀρχιμανδρ. κ. Νικόλαος Κουτρουμπῆς, ὅστις θὰ κηρύξῃ καὶ τὸν θεῖον λόγον.

—*Ἱερὸς ναὸς Ἁγ. Τριάδος Πέραν*

Αὔριον Κυριακὴν τῶν Μυροφόρων συμπιπτούσης καὶ τῆς μνήμης τοῦ ἐν ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Γερμανοῦ τοῦ Ὁμολογητοῦ, τελεσθήσεται πανηγυρικὴ ἀρχιερατικὴ λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας καὶ κηρύγματος, ἱερουργοῦντος τοῦ Μητροπολίτου Σάρδεων κ. Γερμανοῦ.

—*Ἱερὸν ἁγίασμα Ἁγ. Θεράποντος*

Τὴν προσεχῆ Τρίτην 14ην Μαΐου πανηγυρίζει τὸ ἐν Σιρκετζῆ θαυματουργὸν ἁγίασμα τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Θεράποντος. Ἐπὶ τούτῳ τὴν μὲν Δευτέραν 13ην Μαΐου καὶ ὥραν 15 τελεσθήσεται ἀρτοκλασία καθ' ἣν μνημονευθήσονται τὰ ὀνόματα τῶν εὐλαβῶν προσκυνητῶν, τὴν δὲ 14ην χρυσώνυμον ἡμέραν καὶ ὥραν 8 1/2 τελεσθήσεται ἐπίσης ἀρτοκλασία καὶ παράκλησις ὑπὲρ ὑγείας πάντων τῶν λόγῳ ἢ ἔργῳ συντελούντων εἰς τὴν διατήρησιν τῆς ὁμωνύμου σχολῆς, ἐν ᾗ ἐκπαιδεύονται δωρεὰν τέκνα ἀπόρων οἰκογενειῶν, προερχόμενα ἐκ διαφόρων ἐνοριῶν τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς.

Τῶν ἱερῶν ἀκολουθιῶν θὰ προεξάρχῃ ὁ πρόεδρος τοῦ ἱεροῦ ἁγιάσματος μητροπολίτης Θεοδωρουπόλεως κ. Λεόντιος.

—*Ἱερὸς ναὸς τοῦ Γενεθλίου τῆς Θεοτόκου. Βεσικιᾶς—Πασᾶ Μαχαλὲ Παλαιοῦ Μπάνιου*

Αὔριον Κυριακὴν τῶν Μυροφόρων καὶ μνήμῃ τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γερμανοῦ Ἀρχιεπισκόπου, τελεῖται ἐν τῷ ἡμετέρῳ ἱερῷ ναῷ πανηγυρικὴ λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας.

*Ἐκ τοῦ γραφείου
τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ναοῦ*

# ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

—*Δηλητηρίασις ἀπὸ ἀγάνωτον σκεῦος*

Εἰς τὸ Γεσὴλ Δίρεκ, ἡ Φαζιλέτ, διαμένουσα εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σερβὴλ ἀρ. 21 οἰκίαν ἐδηλητηριάσθη ἀπὸ φαγητὸν παρασκευασθὲν εἰς ἀγάνωτον χάλκινον σκεῦος.

Ἡ παθοῦσα μετεφέρθη καὶ νοσηλεύεται εἰς τὸ νοσοκομεῖον Χασκιοΐ.

— *Γαμβρὸς ἐναντίον πενθεροῦ*

Προχθὲς τὴν νύκτα εἰς μίαν καλύβην μεταξὺ Βέϊκοζ καὶ Πασαμπαχτσὲ συνέβη αἱματηρὸν ἐπεισόδιον.

Ὁ ἐργάτης Μεχμὲτ Μπαλὴκ μετέβη προχθὲς εἰς τὴν καλύβην τοῦ πενθεροῦ του Μεχμέτ, βοσκοῦ, μετὰ τοῦ ὁποίου εὑρίσκετο εἰς διάστασιν καὶ ἐπετέθη ἀκάθεκτος κατ' αὐτοῦ.

Ὁ Μεχμὲτ Μπαλὶκ χωρὶς νὰ χάσῃ καιρὸν ἔπληξε τὸν πενθερόν του διὰ μαχαίρας εἰς τὰ νῶτα καὶ ἀφοῦ τὸν ἔρριψε κατὰ γῆς ἀπεπειράθη νὰ τὸν ἀποκεφαλίσῃ.

Εἰς τὰς φωνάς του προσέτρεξαν ἀστυνομικὰ ὄργανα τῆς περιπόλου ἅτινα ἀπέσπασαν διὰ τῆς βίας τὸν ἀτυχῆ βοσκὸν ἀπὸ τὰς χεῖρας τοῦ γαμβροῦ του.

Ἐν ἀφασίᾳ ὁ τραυματίας μετεφέρθη εἰς τὸ πρότυπον νοσοκομεῖον τοῦ Χαϊδὰρ πασᾶ. Ἡ ζωή του εὑρίσκεται ἐν κινδύνῳ.

Ὁ κακοῦργος συνελήφθη.

— *Ἔκλεψε κάτι ἄχρηστον κατὰ τὸ θέρος*

Προχθὲς τὴν νύκτα εἰς τὸ κατάστημα τοῦ Ρετζὲπ εἰς τὸ Μερτζὰν εἰσῆλθε, παραβιάσας τὴν θύραν, ὁ ὀνόματι Ἰσμαὴλ καὶ ἔκλεψε 22 ζεύγη λαστιχένων ὑποδημάτων.

Ὁ κλέπτης συνελήφθη φεύγων ὑπὸ τῆς περιπόλου καὶ παρεδόθη εἰς τὴν Δικαιοσύνην καὶ προεφυλακίσθη.

—*Σύλληψις λαθρεμπόρου ἡρωΐνης*

Εἰς τὸν Βαλατᾶ, κατόπιν παρακολουθήσεως συνελήφθη ἐπ' αὐτοφώρῳ ὁ λαθρέμπορος Δζαφὲρ πωλῶν ἡρωΐνην εἰς τὸν ὀνόματι Φαΐκ.

Ἐπ' αὐτῶν εὑρέθησαν ἀρκετὰ πακεττάκια ἡρωΐνης καὶ κατεσχέθησαν.

— *Ἆθλος ἀτάκτου μικροῦ*

Εἰς τὸ Γενὴ Μαχαλὲ τοῦ Χαλιτζὴ ὀγλοῦ, ἡ ὀνόματι Λέα ἐτραυματίσθη καθ' ὁδὸν εἰς τὴν κεφαλὴν ὑπὸ λίθου ριφθέντος ὑπὸ τοῦ 15ετοῦς Φικρέτ.

Ὁ ἄτακτος μικρὸς συνελήφθη.

— *Ἐκδίκησις ἐγκαταλειφθείσης φίλης*

Αἱματηρὸν ἐπεισόδιον συνέβη προχθὲς εἰς τὸν Γαλατᾶ:

Ὁ Νιχὰτ κάτοικος Γαλατᾶ ὁδὸς Κουμπαλ, συνῆψε τελευταίως σχέσεις μετὰ τῆς νεαρᾶς Διλμπέρ.

Αἱ σχέσεις τοῦ ζεύγους δὲν ἔβαινον ὁμαλαὶ καὶ ὁ Νιχὰτ ἀπέπεμψε τὴν Διλμπέρ.

Προχθὲς τὸ ἑσπέρας ἡ Διλμπὲρ συναντήσασα καθ' ὁδὸν τὸν Νιχὰτ καὶ ἐδημιούργησαν ἐπεισόδιον.

Ἡ φιλονεικία ἔλαβε διαστάσεις ὁπότε ἡ Διλμπὲρ εἰς μίαν στιγμὴν παραφορᾶς ἐπετέθη κατὰ τοῦ Νιχὰτ καὶ τὸν ἐτραυμάτισε διὰ μαχαιριδίου ξυρίσματος εἰς τὸν τράχηλον.

Εἰς τὸν τόπον τοῦ ἐπεισοδίου ἔσπευσαν ἀστυνομικὰ ὄργανα ἅτινα ἐφρόντισαν διὰ τὴν μεταφορὰν τοῦ τραυματίου εἰς τὸ νοσοκομεῖον. Ἡ Διλμπὲρ συνελήφθη.

— *Σύλληψις σπείρας κλεπτῶν*

Ἡ ἀστυνομία κατόπιν συστηματικῆς παρακολουθήσεως συνέλαβε τετραμελῆ σπεῖραν κλεπτῶν.

Τὴν σπεῖραν ἀπετέλουν οἱ Μεχμὲτ Καδρῆ, Χουσνῆ, Χασὰν καὶ Τοπὰλ Μουνίρ.

Οὗτοι διέπραξαν σωρείαν κλοπῶν εἰς τὴν Σμύρνην καὶ ἀφοῦ ἐξέτισαν τὴν ποινήν των εἰς τὰς ἐκεῖ φυλακὰς κατέφυγον εἰς τὴν πόλιν μας, ὁπότε ἤρχισαν ἐκ νέου τὴν δρᾶσιν των ἐδῶ.

Οὗτοι διέπραξαν διαρρήξεις εἰς 12 μεγάλα καταστήματα ὑφασμάτων καὶ ἔκλεψαν ὑφάσματα.

Οἱ κλέπται ἀφοῦ διέπραξαν καὶ ἄλλας κλοπὰς εἰς διάφορα καπνοπωλεῖα συνελήφθησαν ἐν τέλει ἐπιχειροῦντες νὰ διαρρήξουν τὸ ἐπὶ τῆς λεωφόρου Χαλασκὰρ Γαζῆ ἀρ. 347 καπνοπωλεῖον τοῦ Ἰωάννου.

Οἱ συλληφθέντες παρεδόθησαν εἰς τὴν Δικαιοσύνην.

—*Τραγικὸν πάθημα μικροῦ*

Εἰς τὴν τροχιοδρομικὴν στάσιν τοῦ Ἐτγισμές, ὁ 12ετὴς Μαζχάρ, υἱὸς τοῦ Μουζαφφέρ, ἀπεπειράθη νὰ πηδήσῃ ἀπὸ τροχιοδρομικὸν ὄχημα εὑρισκόμενον ἐν κινήσει καὶ παρεσύρθη ὑπὸ ἀκολουθοῦντος τὸ ὄχημα ἀγοραίου αὐτοκινήτου, ὑπ' ἀριθμὸν 1940 ὁδηγουμένου ὑπὸ τοῦ σωφὲρ Ἀρήφ.

Ὁ Μαζχὰρ ὑπέστη κλάσιν τῶν ὀστῶν τοῦ ἀριστεροῦ του ποδὸς καὶ νοσηλεύεται εἰς τὸ νοσοκομεῖον τῶν Παίδων τοῦ Σισλῆ.

## ΕΠΑΡΧΙΑΙ

—*Καταστρεπτικὴ χάλαζα εἰς τὰς Γάγγρας*

Καθὼς ἀγγέλλεται ἐκ Γαγγρῶν εἰς τὴν ὑποδιοίκησιν τοῦ Γιαπραχλῆ ἔπεσε χάλαζα μεγέθους αὐγοῦ.

Τὰ τζάμια καὶ τὰ κεραμίδια τῶν οἰκιῶν ἐθραύσθησαν.

Ὑπάρχουν σημαντικαὶ ζημίαι εἰς τὴν γεωργίαν.

— *Μετὰ τὸ γλέντι ὁ αἱματηρὸς καυγᾶς*

Μεταδίδεται ἐκ Σηλυβρίας ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν μιᾶς διασκεδάσεως εἰς τὴν ἐξοχὴν ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τῆς ἀνοίξεως ἐφιλονίκησεν ὅμιλος νέων διατελῶν ἐν καταστάσει μέθης.

Ἐπηκολούθησε συμπλοκὴ κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Ναδὶρ ἐφόνευσε διὰ μαχαίρας τὸν Ἰσμαήλ.

Ὁ δράστης συνελήφθη.

—*Ποινικὴ δίωξις ἐμπόρου τεΐων*

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Σμύρνης συνελήφθη καὶ προεφυλακίσθη ὁ ἐκεῖ ἔμπορος τεΐων Μισὲλ Δζεβάς, κατηγορούμενος ἐπὶ αἰσχροκερδείᾳ.

Ὁ συλληφθεὶς παρεδόθη εἰς τὴν Δικαιοσύνην καὶ θὰ δικασθῇ ἐπὶ παραβάσει τοῦ νέου περὶ προστασίας τῆς Ἐθν. Οἰκονομίας νόμου.

- *Μία ἐκδρομὴ μὲ τραγικὸν ἐπίλογον*

Εἰς τὸν Μεγ. Τσεκμετζέ, κατὰ τὴν διάρκειαν μιᾶς ἐκδρομῆς ὁ Γιουσοὺφ ὀγλοῦ Ἐλίν, παιδονόμος τῆς σχολῆς τοῦ χωρίου Ἀμπρὰ ἔπεσε διατελῶν ἐν καταστάσει μέθης τῆς ἁμάξης τῆς ὁποίας ἐπέβαινε καὶ εὗρε τραγικὸν θάνατον διαρραγέντος τοῦ κρανίου του.

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελοῦντες τὴν αὔριον Κυριακὴν 12 Μαΐου ἐν τῷ ἐν Σισλῇ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς ἡμῶν

**ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΒΛΑΔΙΚΑ**
(ΙΑΤΡΟΥ)

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ, ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

*Ἡ βαρυπενθοῦσα σύζυγος*
*Οἱ τεθλιμμένοι ἀδελφοί*

Τελοῦντες αὔριον Κυριακὴν 12 Μαΐου ἐν τῷ ἐν Σισλῇ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλοῦς μας

**ΕΛΕΝΗΣ Σ. ΠΑΣΧΑΛΙΔΟΥ**

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως παραστῶσιν ἐν αὐτῷ καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Οἱ τεθλιμμένοι γονεῖς
*Συναδινὸς Πασχαλίδης μετὰ τῆς συζύγου του*
Οἱ τεθλιμμένοι ἀδελφοί
*Πασχάλης Σ. Πασχαλίδης μετὰ τῆς συζύγου καὶ τῶν τέκνων του*
*Διαμαντῆς Σ. Πασχαλίδης*
*Λεωνίδας Σ. Πασχαλίδης*
Αἱ τεθλιμμέναι ἀδελφαί
*Μαρία Εὐστρατίου Βαφειάδου μετὰ τοῦ τέκνου της*
*Κατίνα Φ. Ραυτοπούλου μετὰ τῶν τέκνων της*
*Μαγδαληνὴ Σ. Πασχαλίδου*
*καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς*

Τελοῦντες τὴν αὔριον Κυριακὴν 12 Μαΐου ἐν τῇ ἐν Βαλουκλῇ ἱερᾷ Μονῇ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλοῦς μας

**ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΚΑΡΑΒΑΣΙΛΟΓΛΟΥ**

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ὁ τεθλιμμένος ἀδελφὸς
*Δημ. Ἀνάπογλου (ἐν Καΐρῳ)*
*καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς*

Τὸ τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον τοῦ λατρευτοῦ μας συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ καὶ συγγενοῦς

**ΠΕΤΡΟΥ Μ. ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΥ**

τελεῖται τῇ αὔριον Κυριακῇ 12 Μαΐου περὶ ὥραν 11 π. μ. ἐν τῷ ἐν Σισλῇ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ.

Ἡ βαρυπενθοῦσα οἰκογένεια
*Καλουμένου*

Τελοῦντες τῇ αὔριον Κυριακῇ 12 Μαΐου ἐν τῷ ἐν Σισλῇ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυκλαύστου μας

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Π. ΚΑΓΙΟΠΟΥΛΟΥ**

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἡ βαρυπενθοῦσα χήρα
*Μελπομένη Β. Καγιοπούλου*
Ὁ γαμβρὸς
*Βασίλειος Γραφόπουλος*
*μετὰ τῆς οἰκογενείας του*
*καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς*

Τελοῦντες τῇ αὔριον Κυριακῇ 12 Μαΐου ἐν τῷ ἐν Σκουτάρει ἱερῷ ναῷ τοῦ Προφήτου Ἠλιοῦ τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ**

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἡ βαρυπενθοῦσα σύζυγος
*Μαρία Α. Κωνσταντινίδου*
Τὰ τεθλιμμένα τέκνα
*Ἰωάννης Α. Κωνσταντινίδης (ἐν Κομοτινῇ)*
*Κωνσταντῖνος Α. Κωνσταντινίδης*
*Ἐλισάβετ Π. Ἰωσηφίδου (ἐν Ἀθήναις)*
*Μαρίνα Δημημεντζόγλου*
Οἱ τεθλιμμένοι ἀδελφοί
*Σάββας Κ. Κωνσταντινίδης*
*Δέσποινα Κ. Κωνσταντινίδου*
*Οἱ ἀνεψιοί*
*καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς*

Σημ. Τὰ ἐκ Γεφύρας τῶν 8.45, 9.20, 10, 10.40 ὡρῶν ἀναχωροῦντα ἀτμόπλοια συμπίπτουν μὲ τὴν ὥραν τῆς λειτουργίας.

Τὸ παρὸν ἐπέχει θέσιν ἰδιαιτέρας προσκλήσεως.

Τελοῦντες τὴν αὔριον Κυριακὴν 12 Μαΐου ἐν τῷ ἐν Σισλῇ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς πολυκλαύστου μας μητρός, ἀδελφῆς καὶ συγγενοῦς

**ΓΑΡΟΥΦΑΛΙΑΣ ΧΩΡΙΑΤΑΚΗ**

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

*Τὰ τέκνα*
*Ὁ ἀδελφὸς*
*καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς*

D. DANDORIA
Πέραν, [illegible] Μεζάρ, ἀρ. 19
[illegible]
ΚΗΔΕΙΑΙ
[illegible]

# Στὸ Σέιρο

Ἡ ἐφημερίδες τοῦ κόσμου ἔκαμναν χθὲς περιπάτους.

— Ἐπήγαιναν καὶ ἀπ' τὸ ἕνα διαμέρισμα ἀπαρτεμάν, στὸ ἄλλο.

— «Μιὰ στιγμή, τὴν ἐφημερίδα σου», ἔλεγε ὁ συμπολίτης σ' ἐκεῖνον ποὺ εἶχε ἐφημερίδα καὶ τὸ φύλλο ἀργοῦσε κατόπιν νὰ ἐπιστρέψῃ.

— Ἔκαμνε νέο περίπατο.

— Ἡ ἐφημερίδα κυριαρχοῦσε.

— Ἦλθε στιγμὴ ποὺ δὲν ἔβλεπε κανεὶς πρόσωπα στὸ τοῦνελ καὶ στὸ τράμ: ἦσαν αὐτὰ πίσω ἀπὸ ἀνοιγμένες ἐφημερίδες.

— Ἀνοιγμένες ἐφημερίδες κυκλοφοροῦσαν καὶ στοὺς δρόμους κι' ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι τὶς ἐδιάβαζαν ἔπεφταν ἐπάνω σὲ ἄλλους ἀναγνώστας ἐφημερίδος, ποὺ προχωροῦσαν μὲ λευκὸ παραπέτασμα ἀπ' τὸ στῆθος ἕως τὸ καπέλλο.

— Ἡ ἐφημερίδες χθὲς παραδιαβάσθηκαν κι' ἂν ἔκρινε κανεὶς ἀπὸ σημειώσεις καὶ μολυβιὲς ποὺ εἶχαν τὸ βράδυ ἡ ἐφημερίδες τῶν καφενείων, συνεπέραινε ὅτι, ἡ συζήτησις ἦτο μεγάλη, τώρα ποὺ ἀρχίζει ἡ ἐκμάθησις καὶ τῆς γεωγραφίας τοῦ Βελγίου καὶ τῆς Ὀλλανδίας, χωρὶς νὰ λησμονηθῇ καὶ τὸ Λουξεμβοῦργο, ὄχι βέβαια τοῦ κ. Ν. Τσαγκοπούλου, τοῦ γνωστοῦ μεγάλου δασκάλου στὸ μπιλιάρδο.

— Ἡ πολιτικολογία πῆγε κι' ἔδωσε.

— Ὑπῆρχαν οἱ ἐνήμεροι, τὰ κουμπιὰ τῶν ραδιοφώνων γυροῦσαν καὶ ξαναγυροῦσαν κι' ἕνας ποὺ ἐπληροφορήθη τὸ πρωῒ τὴν εἴδησιν τῆς εἰσβολῆς κατανευράσθηκε: ἀνεβοκατέβαινε στὴν μεγάλη λεωφόρο τοῦ Πέραν νὰ βρῇ κανένα νὰ τὴν πῇ.

— Πάθαινε, ὅταν δὲν συναντοῦσε γνωστό του.

⁂ Χθὲς τὸ πρωῒ ὁ κὺρ Λαζαρῆς τοῦ Βασίλη, ἀπ' τὸ Αἰβὰν Σεραΐ, ἦτο βιαστικός.

— Ἐπήγαινε, ὅπως ἐπληροφορήθης, ἀβδέλες σὲ μιὰ καπελλοῦ τοῦ Ἀσμαλῆ Μεσζίτ.

— Μόνον μὲ τὸ γελέκο ὁ κὺρ Λαζαρῆς σταματοῦσε στὰ Μνημεῖα καὶ διαλαλοῦσε τὶς ἀβδέλες του, ποὺ εἶναι ἀπ' τὸν Νιλουφέρ, τὸν γραφικὸ ποταμὸ τῆς Προύσας.

— Ὁ κὺρ Λαζαρῆς, γνωστὸς βαρύτονος, πουλᾶ τὸν χειμῶνα μύδια στοὺς δρόμους τοῦ Πέραν, τώρα ἀβδέλες καὶ ἀργότερα θὰ διαλαλῇ ντομάτες.

— Ἔχει καὶ ἰατρικὲς γνώσεις, διότι ἡ μητέρα του, ἡ μακαρίτισσα ἡ κυρὰ Καλλιόπη ἦτο μαμή, ὅπως καὶ ἡ γιαγιά του, ἡ κυρὰ Σοφία.

— Βάζει ἀβδέλες.

— Ἔχει τὴν πελατεία του.

— Ἀβδέλες ποὺ θὰ μποῦν πίσω ἀπ' τὰ αὐτιὰ κάμουν νὰ διοῦν καὶ μύωπες.

—Θεραπεύουν ἀρρώστειες κι' ἀρρώστειες, διότι, ὅπως βεβαιώνει ὁ κὺρ Λαζαρῆς, ἡ ἀβδέλλες, ὡς μεγάλοι χημικοί, ξεχωρίζουν τὸ χαλασμένο αἷμα ἀπ' τὸ καλό, ρουφοῦν τὸ πρῶτο κι' ὅταν κινδυνεύσουν νὰ στομαχιάσουν, πέφτουν μόνες των.

# ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΗΣ ΕΜΠΟΛΕΜΟΥ ΓΑΛΛΙΑΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Μάϊος.—Ἂν ἡ καθαρῶς στρατιωτική του μορφὴ ἀποκαλύπτει καὶ κάμνει εἰς τὴν Γαλλίαν αἰσθητὸν τὸ καταπληκτικὸν φαινόμενον τοῦ πολέμου, ἀλλ' ὑπάρχουν ἄλλαι μορφαὶ καὶ ἄλλα ἐπίπεδα, ποὺ ἂν δὲν φέρουν τὸ βάρος του καὶ τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς τραγικῆς παρουσίας του, ὅμως μᾶς δίνουν τὸ μέτρον τῆς ἀντιστάσεως, ποὺ εἶνε ἱκανὰ ν' ἀντιτάξῃ ἡ γενικὴ καὶ ὁμαλὴ ὀργάνωσις τῆς Γαλλίας εἰς τὴν ἀνατρεπτικὴν ὁρμὴν τοῦ πολέμου, πρὸς διατήρησιν ὅσον τὸ δυνατὸν ἱκανοποιητικὴν τῶν ἀπαραιτήτων γιὰ τὴ διάρκειά της περιθωρίων.

Μὲ τὴν ἀντίστασιν τῆς πρὸ τῆς λαίλαπος καὶ τὴν ὁμαδικὴν ἀντίδρασιν πρὸ τῆς ἀπειλῆς μιᾶς ἐξαρθρώσεως, μία ὠργανωμένη κοινωνία ὡς ἡ γαλλικὴ μαζὶ μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ πολιτισμοῦ της, παρέχει καὶ τὸ αἴσθημα τῆς ἐμπιστοσύνης εἰς ἑαυτὴν καὶ εἰς τὸ μέλλον, αἴσθημα αἰσιοδοξίας.

Ὁ βίος τῆς Γαλλίας ἐξακολουθεῖ κατὰ τὸν πόλεμο. Καὶ δὲν εἶναι ὑπερβολικὸ νὰ λεχθῇ πὼς ὅσο πληρέστερα ἐξακολουθεῖ, τόσο βεβαιοῦται ἡ θέλησις καὶ ἡ ἱκανότης ἑνὸς λαοῦ γιὰ τὴν ἱκανοποιητικὴ διεξαγωγὴ τοῦ πολέμου, γιὰ τὴν ἄμυνά του.

Ὁ πόλεμος ἠμπορεῖ νὰ χαράξῃ βαθειὰ τὰ ἴχνη του στὴ ζωὴ τοῦ γαλλικοῦ λαοῦ, ἀλλὰ δὲν πρέπει μὲ κανένα τρόπο νὰ τὴν ἀπορροφᾷ ἐξ ὁλοκλήρου καὶ νὰ τὴν παραλύῃ.

Ἔτσι ἀναγνωρίζει κανεὶς τὸν πολιτισμὸ τοῦ γαλλικοῦ λαοῦ ἀπὸ τὴν μέριμνα καὶ τὴν προσπάθεια, ποὺ καταβάλλει γιὰ τὴν διάσωσι πάσης ἐλπίδος τῆς αὔριον—καὶ αὔριον εἶνε ἡ εἰρήνη καὶ ἡ ἐπάνοδος εἰς τὰ ἔργα τῆς διαρκείας.

Εἶνε τὸ αἴσθημα τοῦτο, ποὺ δίδει αὐτὲς τὲς ἡμέρες ἡ ἐπίσκεψις σὲ ἀρκετὰ κέντρα προστασίας τῶν παιδιῶν τῆς ἐμπολέμου Γαλλίας. Τῶν παιδιῶν τοῦ Παρισιοῦ καὶ τῶν πλέον ἐκτεθειμένων εἰς τοὺς κινδύνους τοῦ πολέμου περιφερειῶν τῆς χώρας. Ἑκατοντάδων χιλιάδων παιδιῶν, ποὺ δὲν ἔπρεπε ἁπλῶς καὶ μόνον νὰ σωθοῦν ὅπερ εἶνε ἡ πρώτη φυσικὴ κίνησις κάθε ἀνθρωπίνου ὀργανισμοῦ στὸν κίνδυνον ἀλλὰ νὰ περιφρουρηθοῦν κατὰ τρόπον ὥστε νὰ συνεχισθῇ ὁ κοινωνικὸς βίος των κατὰ τὸν ὁμαλώτερον δυνατὸν τρόπον.

Οὕτως ὥστε τὰ παιδιὰ τῆς Γαλλίας νὰ μὴ βρεθοῦν αὔριο θύματα ἐξ ἴσου ἀνήσυχα καὶ ἀβέβαια, καθὼς τὰ ἄλλα τοῦ πολέμου. Καὶ εἰς τοῦτο ἐστράφη ἡ μέριμνα ὄχι μόνον τῆς κυβερνήσεως, ἀλλὰ κάθε κοινωνικῆς ὀργανώσεως εὐθὺς μετὰ τὴν ἐκκένωσιν τῶν ἀνατολικῶν καὶ βορείων διαμερισμάτων καθὼς καὶ τοῦ Παρισιοῦ κατὰ τὸν παρελθόντα Σεπτέμβριον.

Ἐννοεῖται πὼς ἡ πρώτη φροντὶς ἀφιερώθη πρὸ πάντων στὴν ἐγκατάστασι πεντακοσίων περίπου χιλιάδων παιδιῶν, ποὺ ἡ κήρυξις τοῦ πολέμου ἠνάγκασε ν' ἀλλάξουν περιβάλλον, ν' ἀφήσουν τὸ πατρικὸ σπίτι καὶ μεταφυτευθοῦν σ' ἄλλα κλίματα καὶ ζήσουν ὑπὸ νέες συνθῆκες. Ἐκ τῶν πεντακοσίων αὐτῶν χιλιάδων, τὸ πέμπτον τοῦ ἀριθμοῦ ἦσαν παιδιά, ποὺ τὴν ἡμέραν τῆς γενικῆς ἐπιστρατεύσεως περνοῦσαν ἤδη τὶς καλοκαιρινὲς διακοπές τους μὲ τοὺς γονεῖς των στὶς ἐξοχὲς τῆς Γαλλίας.

### Τὰ κέντρα προστασίας τῶν παιδιῶν

Οἱ πατέρες ἔφυγαν ἀμέσως βιαστικοί, μόλις εἶχαν καιρὸ ν' ἀποχαιρετήσουν μὲ σφιγμένη καρδιὰ τοὺς ἀγαπημένους, ποὺ ἄφηναν ἐπὶ τόπου, χωρὶς νὰ γνωρίζουν πῶς καὶ πότε θὰ ξαναβρίσκαν ὁ ἕνας τὸν ἄλλο. Στὶς ἑκατὸ αὐτὲς χιλιάδες ἐπῆγαν νὰ προστεθοῦν ἀπὸ τὶς πρῶτες-πρῶτες ἡμέρες τοῦ Σεπτεμβρίου ὅλες οἱ ἄλλες ἑκατοντάδες χιλιάδες τῶν παιδιῶν τῆς Ἀλσατίας, τῆς Λωρραίνης, πολλὰ τῶν πόλεων τοῦ βορρᾶ καὶ τὸ ἄλλο πλῆθος τῶν παιδιῶν τοῦ Παρισιοῦ. Φυσικὰ δὲ ἐκεῖνα τῆς Ἀλσατίας καὶ τῆς Λωρραίνης μὲ τοὺς γονεῖς των.

Δέκα ἐξ νοτιοδυτικὰ διαμερίσματα τῆς Γαλλίας εἶχαν ὁρισθῇ γιὰ τὴν ὑποδοχὴ καὶ τὴν ἐγκατάστασιν αὐτοῦ τοῦ κόσμου. Ἡ κατανομὴ αὐτοῦ τοῦ νέου πληθυσμοῦ εἶχε τόσο λεπτομερῶς ὀργανωθῆ, ὥστε τὴ στιγμὴ ποὺ τὰ παιδιὰ τοῦ Παρισιοῦ ἄφηναν τὸ πατρικὸ σπίτι ἐγνώριζαν ἤδη ποῦ πηγαίνουν καὶ ποιὲς ὀργανώσεις τὰ περίμεναν στὰ νέα τους καταφύγια.

Ἡ κινητοποίησις δὲν ὑπῆρξε μόνο στρατιωτικὴ στὴ Γαλλία. Ὑπῆρξε καὶ κοινωνική. Ἄνω δὲ τῶν δέκα χιλιάδων προσώπων, καὶ τῶν δύο φύλων, βρέθηκαν ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ ἕτοιμα γιὰ τὴν ἐκτέλεσι τῆς ἀποστολῆς των, ἡ ὁποία ἦταν εὐθὺς ἀμέσως ἡ περίθαλψις τῶν παιδιῶν τῆς Γαλλίας καὶ ἀκολούθως ἡ ὀργάνωσις τοῦ βίου των, οἰκογενειακοῦ καὶ σχολικοῦ.

Διότι τὰ παιδιὰ αὐτὰ δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ βρεθοῦν πεταμένα στὴν τύχη, θὰ ἦταν δὲ κατώτερο τοῦ πολιτισμοῦ τῆς γαλλικῆς κοινωνίας νὰ ἐξασφαλίσῃ ἁπλῶς καὶ μόνον τὴν διατροφὴν καὶ τὴν στέγην στὴ γενεὰ τῆς αὔριον, χωρὶς ἄλλη φροντίδα, χωρὶς ὀργάνωσιν ἱκανὴν νὰ ἐγγυηθῇ τὴν μόρφωσιν καὶ τὴν ἀποκατάστασιν τῶν παιδιῶν ὑπὸ ὅρους, ποὺ νὰ μὴ ἀπέχουν πολὺ ἐκείνων, ποὺ ἐγγυᾶται ἡ ὁμαλότης τοῦ βίου.

Μεταξὺ τῶν ὅρων αὐτῶν δύο πρῶτοι ἀναγνωρίσθησαν μεταξὺ τῶν κυριωτέρων: τὰ παιδιὰ ποὺ δὲν εἶχαν ἀκόμη συμπληρώσῃ τὴν πενταετῆ ἡλικίαν των δὲν ἔπρεπε νὰ χωρισθοῦν ἀπὸ τὴ μητέρα τους. Καὶ ἀκολούθως ὅλα τὰ παιδιά, ἐκτὸς τῶν στερουμένων γονέων, ἔπρεπε νὰ γίνουν δεκτὰ ἀπὸ οἰκογένειες ὥστε χωρισμένα ἀπὸ τοὺς γονεῖς των νὰ βρεθοῦν ἐντὸς περιβάλλοντος ὑπὸ τὴν στέγην τοῦ ὁποίου θὰ ἠδύναντο νὰ προσαρμοσθοῦν ταχύτερα καὶ εὐκολώτερα παρ' ὅσον τοῦτο εἶνε δυνατὸν νὰ γίνῃ εἰς τὰ κέντρα τῆς κοινῆς περιθάλψεως παιδιῶν.

Ἐννοεῖται ὅτι γιὰ τὰ φτωχὰ παιδιὰ καὶ τὶς μητέρες ἡ κυβέρνησις ὥρισεν ἐπιδόματα διατροφῆς εἰς τρόπον ὥστε καὶ ὅταν ἀκόμη ἐγίνοντο δεκτὰ ἀπὸ ξένες οἰκογένειες νὰ μὴ βαρύνουν τὸν προϋπολογισμό τους, ἂν καὶ διεπιστώθη εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ὅτι ὑπῆρξαν ἀναρίθμητα τὰ σπίτια, ποὺ ἀνέλαβαν ὑπὸ τὴν προστασία τους ἕνα καὶ δυὸ παιδιὰ δίχως καμμία ἀξίωσι ἀμοιβῆς.

Μὲ ἀνάλογον τρόπον ἐπεδιώχθη ἡ λύσις τοῦ προβλήματος τοῦ σχολείου καὶ ὡμολογήθη ἀπὸ τὶς ἁρμόδιες ὑπηρεσίες τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας, ὅτι ἡ ἀφοσίωσις καὶ ἡ αὐταπάρνησις τοῦ διδασκαλικοῦ προσωπικοῦ ὑπῆρξεν εἰς τὸ ὕψος τῶν περιστάσεων ἂν σκεφθοῦμε ὅτι δάσκαλοι καὶ δασκάλισσες δέχθηκαν μὲ ἀσύγκριτο θάρρος τὴν ἔκτακτη αὔξησι τοῦ ἀριθμοῦ τῶν μαθητῶν ποὺ ἔφθασε συχνὰ τοὺς πρώτους μῆνας στὸν πενταπλάσιο.

Πρόβλημα ἐπίσης, ποὺ ἀπησχόλησεν ἰδιαιτέρως τὴν κυβέρνησιν καὶ τὶς κοινωνικὲς ὀργανώσεις, ἦταν ἐκεῖνο τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν παιδιῶν, ποὺ μὲ τὸ 14ον ἔτος τῆς ἡλικίας καὶ τὸ τέρμα τῶν πρώτων σπουδῶν, ἐκινδύνευαν νὰ μείνουν δίχως ἀσχολίαν.

Τὴν λύσιν ἦλθε νὰ προσφέρῃ ἡ ἴδια ἡ ζωὴ μὲ τὰς ἀνάγκας ποὺ εἶχε δημιουργήσῃ μὲ τὴν ἀναχώρησιν τῶν ἀνδρῶν ὁ πόλεμος, εἰς τὴν ὕπαιθρον χώραν, τὰς ἀνάγκας τοῦ ἀγροῦ.

Ἔτσι χιλιάδες παιδιῶν ἐπῆραν τώρα τὴν θέσιν τους κοντὰ στοὺς γεωργούς, ὡς βοηθοὶ καλλιεργηταί, ἐνῷ τὰ κορίτσια τῆς αὐτῆς ἡλικίας καὶ τῶν αὐτῶν συνθηκῶν, κατενεμήθησαν ἄλλα στὶς μεγάλες κηπουρικὲς καλλιέργειες, ἄλλα στὰ ἐργαστήρια χειροτεχνημάτων καὶ ἄλλα στὰ ἐργοστάσια τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης.

Μιὰ γενεὰ πρὸς νέα πεπρωμένα, ποὺ αὐτὸς ὁ παιδικὸς κόσμος τοῦ πολέμου δὲν ὑπωπτεύετο ἀκόμη τὸ περασμένο καλοκαῖρι ἀλλὰ πεπρωμένα ποὺ ἔρχονται νὰ ἀνανεώσουν τὰ περιθώρια τοῦ κοινωνικοῦ καὶ παραγωγικοῦ βίου μιᾶς χώρας, ἀπὸ τὴν ὁποίαν δὲν ἔλειψε ποτὲ οὔτε τὸ θάρρος τῆς πάλης, οὔτε ἡ ἐμπιστοσύνη στὸ μέλλον.

ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΣΤΟ ΣΙΝΕ ΣΑΡΑΫ
Ἕνα μεγαλειῶδες φίλμ ἑρμηνευόμενον ἀπὸ νεάνιδας, αἱ ὁποῖαι θὰ εἶναι αἱ γυναῖκες τῆς αὔριον
Η ΚΛΩΝΤΙΝ ΕΙΣ ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟΝ
μὲ τὰς ΜΠΛΑΝΣΕΤ, ΜΠΡΟΥΝΟΫ, ΣΟΥΖΕΤ ΜΑΙΣ
τὰς νεαρὰς συναδέλφους των καὶ τὸν ΜΑΞ ΝΤΑΡΛΥ
ΤΟ ΟΝΕΙΡΟΝ ΚΑΙ ΤΑ ΜΥΣΤΙΚΑ ΤΩΝ 15ΕΤΙΔΩΝ ΝΕΑΝΙΔΩΝ
Συμπληρωματικῶς: Φὸξ Ζουρνάλ, τὰ νέα τοῦ πολέμου

ΜΑΡΙΟΥ

## ΡΟΔΑ ΚΙ' ΑΓΚΑΘΙΑ

*Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα*

170

—Τί νὰ σημαίνουν τὰ λόγια τοῦ Γιάννη; συλλογιζόταν. Μοιάζουν μὲ αἴνιγμα καὶ γὼ δὲν ὑπῆρξα ποτὲ δυνατὸς στὰ αἰνίγματα.

Γιατὶ ἐξαρτᾶτο ἡ τύχη του ἀπὸ τὴν Ἀλίκη; Μυστήριο. Ἦταν λοιπὸν πιό... πλούσια ἀπὸ τὸν Γιάννη;

Τώρα πιὰ δὲν ἀμφισβητοῦσε τὴν καλὴ θέλησι τοῦ ἀδελφοῦ του νὰ τὸν βοηθήσῃ.

— Μὰ λοιπὸν ἡ Ἀλίκη!...

— Μὴν εἶσαι τόσο νευρικός, καὶ μὴν καπνίζεις σὰν φουγάρο, εἶπε δίπλα του ἐκεῖνος.

Τὸ κάπνισμα σὲ ἐκνευρίζει πιὸ πολὺ καὶ σὲ κάνει νὰ βήχῃς σὰ γέρος ὀγδοήντα ἐτῶν! Πέταξε τὴ γόπα σου!

Ὁ Τοτὸς σήκωσε τοὺς ὤμους.

— Ἀδιαφορῶ γιὰ τὴν ὑγεία μου, ψιθύρισε καὶ ἔρριξε ἄλλη μιὰ ματιὰ στὸ ρολόϊ του.

Ἑπτὰ παρὰ τέταρτο.

Καὶ ἡ Ἀλίκη, ποὺ κρατοῦσε στὰ χέρια της τὴν τύχη τους, δὲν ἔφθανε. Ἐξακολουθοῦσε λοιπὸν νὰ τὸν καταδιώκῃ ἡ μαύρη ἀτυχία;

Ὁ Γιάννης ἐμάντευσε τὶς σκέψεις του.

— Δὲν μπορεῖ πιὰ ν' ἀργήσῃ, εἶπε μὲ βεβαιότητα. Μάλιστα ἔπρεπε νὰ εἶνε δῶ καὶ νὰ ἑτοιμάσῃ τὸ φαγητό. Ἀπόψε περιμένουμε στὸ γεῦμα ἕνα φίλο. Ἡ «ὑπηρεσία» μας ἀγνοεῖ τὴν τέχνη τῆς μαγειρικῆς, καὶ ἔτσι ἡ Ἀλίκη ἐκτελεῖ χρέη μαγείρου. Νὰ ἰδῇς πῶς ἀνασκουμπώνεται καὶ μὲ τί ἐπιστήμη φτειάνει τὸ πιλάφι. Σπουδαῖο κορίτσι, ἀλήθεια!

Ἔλεγε ἀστεῖα γιὰ ν' ἀποσπάσῃ τὸν καϋμένο τὸν Τοτὸ ἀπὸ τὶς θλιβερές σκέψεις του. Ὁ ἄλλος ὅμως δὲν ταὔδινε προσοχή. Ἡ τελευταία ἐλπίδα του κρεμόταν στὴν ταχεῖαν ἐπιστροφὴ τῆς Ἀλίκης.

— Νά τη! φώναξε χαρούμενος ὁ Γιάννης, ποὺ ἔκλινε τὸ αὐτὶ στὴν πόρτα. Τὴν ἀκούω τὰ σφυρίζῃ τοῦ σκύλου. Ἐσὺ κάθισε καὶ περίμενε ἐδῶ. Δὲ θ' ἀργήσω νὰ ἐπιστρέψω. Μὴν τὰ κουνήσῃς. Ἄφησε νὰ τὴν προετοιμάσω ἐγώ. Καὶ ἴσια τὸ κορμί!

Ὁ Γιάννης ἔτρεξε νὰ ὑποδεχθῇ τὴν ἀδελφή του στὴν ἀνθισμένη αὐλή. Τὴν εἶδε νὰ μπαίνῃ βιαστικὴ μὲ τὸ ἀδιάβροχό της ποὺ ἔσταζε.

Αὐτὴ τὴ φορὰ τὴν ἀκολουθοῦσε ἕνας μικρὸς φορτωμένος μὲ ψώνια.

— Ἄργησα, μὲ συγχωρεῖς, μὰ ἀναγκάσθηκα νὰ περιμένω ὣς ποὺ νὰ παύσῃ λίγο ἡ βροχή. Μήπως ἦρθε ὁ Ἀνδρέας;

— Ὄχι.

— Ὥστε εἶσαι μόνος;

— Δὲν εἶμαι μόνος, ἀπήντησε ὁ Γιάννης, καὶ τῆς ἔκανε τόπο νὰ περάσῃ. Ἔχομε μιὰ ἐπίσκεψι. Μιὰ ἐπίσκεψι ποὺ δὲν περιμέναμε, Ἀλίκη, τῆς ἐξήγησε λιγάκι στενοχωρημένος.

Ἐκείνη δὲν ἔδωσε μεγάλη σημασία στὰ λόγια του.

— Ὡραῖα. Ἔχεις συντροφιά. Τώρα ἄφησέ με νὰ τρέξω στὴν κουζίνα. Ἀπὸ δῶ, Σταῦρο.

Ἑτοιμάσθηκε νὰ ἀκολουθήσῃ τὸν μικρὸν ὅταν ὁ Γιάννης τὴ σταμάτησε, τὴν κράτησε ἀπὸ τὸ χέρι ἐπιταγτικά.

—Δὲ μὲ ρωτᾶς ποιὸς εἶνε ὁ ἐπισκέπτης μας, τῆς εἶπε ταραγμένος. Στάσου, μὴ βιάζεσαι τόσο πολύ. Ὅταν μάθῃς...

*(Ἀκολουθεῖ)*

ΤΟ ΣΙΝΕ ΣΟΥΜΕΡ
παρουσιάζει
δύο ὑπέροχα φίλμ
ΤΟ ΜΑΡΑΜΕΝΟ ΡΟΔΟΝ
(Ὁμιλοῦν Γαλλιστὶ)
Διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὴν πόλιν μας
ΜΕ ΤΗΝ
ΝΤΟΛΥ ΧΑΣ
3 ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΜΕΓΑΛΩΣΑΝ
Ἕνα θαυμάσιον φίλμ
μὲ τὴν γοητευτικὴν
ΝΤΕΑΝΑ ΝΤΟΥΡΜΠΙΝ
Συμπληρωματικῶς:
ΕΚΛΑΙΡ ΖΟΥΡΝΑΛ

ΕΦΘΑΣΑΝ! ΚΟΥΠΟΝΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ "LOWE, DONALD & Co Ltd,"
ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ Α. ΤΟΠΟΥΖΟΓΛΟΥ
ΠΟΛΙΣ, ΣΟΥΛΤΑΝ ΧΑΜΑΜ
ΓΩΝΙΑ ΣΑΔΙΚΙΕ ΧΑΝ ΑΡ. 67
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ: 22611